

STENOGRAM

XLII SESJI **RADY MIASTA KRAKOWA**

VII KADENCJI

odbytej w dniu
27 kwietnia 2016 r.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.	7-13
2.	Interpelacje Radnych.	13-23
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych.	23-25
4.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji Planu Rozwoju dla Osiedla Uzdrawisko Swoszowice /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 795 – II czytanie – referuje Michał Marszałek – opiniująca Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrawiskowej/.	25-27, 121
5.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku na os. Szkolnym 24 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 49% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 796 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	28, 121- 122
6.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku przy ul. Jana Sobieskiego 4 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 82% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 797 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	28-29
7.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku na os. Centrum B 3 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 76% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 798 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	29, 122
8.	Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie, os. Teatralne 33 oraz likwidacja I Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 814 – II czytanie – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	29-30, 122
9.	Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie, os. Kolorowe 29a oraz likwidacja III Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 815 – II czytanie – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	30-31, 122- 123

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

10.	Zmiana uchwały Nr XXXIV/549/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700 i 710, zwiększenia planu wydatków w działach: 700 i 710 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 754 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 820 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniujące Komisje: Budżetowa; Kultury i Ochrony Zabytków/.	31-32, 123
11.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016. (dot. zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 801, 851 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 821 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	32, 123
12.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 822 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	32-33, 123
13.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 823 – II czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.	33, 123- 124
14.	Zmieniająca uchwałę Nr XXX/487/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości /projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej – druk nr 803 – II czytanie – referuje Tomasz Urynowicz/.	34, 35- 36, 124
15.	Lokalizacja kasyna gry w budynku położonym w Krakowie przy Placu Szczepańskim 3 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 816 – tryb jednego czytania – referuje Tomasz Popiołek – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	34-35, 124- 125
16.	Zmiana uchwały Nr LXXXVII/1297/13 w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 834 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	36-37, 125
17.	Skarga na nienależyte wykonywanie zadań i naruszenie praworządności przez Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 592 – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	38, 125
18.	Skarga na Dyrektora Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie /projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 837 – tryb jednego czytania – referuje: Adam	38-39, 125

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

	Kalita; Adam Migdał/.	
19.	Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie podniesienia poziomu znajomości zasad zachowania się w czasie zdarzeń o charakterze terrorystycznym /projekt Klubu Radnych PiS – druk nr 812 – tryb jednego czytania – referuje: Łukasz Słoniowski; Michał Drewnicki - opiniujące Komisje: Praworządności; Edukacji/.	39-45, 125- 126
20.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. ujęcia w budżecie Miasta Krakowa na 2017 rok remontu drogi do osiedla Bodzów celem uruchomienia komunikacji zbiorowej /projekt Komisji Infrastruktury – druk nr 817 – tryb jednego czytania – referuje: Edward Porębski; Wojciech Wojtowicz/.	45-46, 126
21.	Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa, dotyczących przygotowania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa projektu uchwały likwidującej pobieranie opłaty targowej na krakowskich targowiskach w/g uchwały nr XXX/489/15 RMK z dnia 18 listopada 2015 roku /projekt Grupy Radnych – druk nr 818 – tryb jednego czytania – referuje Wojciech Wojtowicz - opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	46-62, 126- 127
22.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. likwidacji Miejskiej Infrastruktury Sp. z o.o /projekt Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości – druk nr 824 – tryb jednego czytania – referuje: Edward Porębski; Włodzimierz Pietrus – opiniująca Komisja Infrastruktury/.	62-82, 127- 129
23.	Rozpatrzenie petycji Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Internowanych i Represjonowanych z siedzibą w Siedlcach w sprawie zmiany uchwały Nr XXI/231/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów bezpłatnych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego /projekt Komisji Głównej – druk nr 825 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.	82-85, 129
24.	Rozpatrzenie petycji zgłoszonych przez Pana (...)*, pracowników Biura Tłumaczeń VEROLING Sp. z o.o. i Mostbud Kraków Sp. z o.o. w sprawie zapewnienia dofinansowania do przyłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej, wymiany pieców węglowych na piece gazowe czy inne źródła ciepła nie powodujące niskiej emisji oraz stworzenia projektu dopłat dla ludzi najuboższych, których nie będzie stać na poniesienie zwiększonych kosztów ogrzewania /projekt Komisji Głównej – druk nr 826 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.	85-87, 129
25.	Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie opracowania kierunków wdrażania zadań wynikających z ustawy o rewitalizacji obszarów	87-91, 129-

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

	zdegradowanych /projekt Grupy Radnych – druk nr 836 – tryb jednego czytania – referuje Aleksander Miszański – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	130
26.	Zmiana uchwały Nr CIX/1640/14 z dnia 11 czerwca 2014 r. w sprawie powołania Rady Krakowskich Seniorów oraz nadania jej Statutu (z późniejszymi zmianami) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 839 – tryb jednego czytania – referuje Jan Żądło – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	91-94, 130
27.	Nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej – Domu Pomocy Społecznej w Krakowie, ul. Praska 25 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 842 – tryb jednego czytania – referuje Jolanta Chrzanowska – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	94-95, 130
28.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa /projekt Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego – druk nr 856 – tryb jednego czytania – referuje Kazimierz Chrzanowski/.	95-96, 130-131
29.	Zmiana uchwały Nr IV/44/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2014 roku w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa /projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa – druk nr 840 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.	96-97, 131
30.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 750, 758, 801, 854 i 921 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 750, 801, 852, 854, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 843 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	97-99, 131
31.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 801, 854 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 700, 750 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 844 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	99-101
32.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 750, 801, 852, 853, 854 i 921 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 845 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	101
33.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Strzelców /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 835 – I czytanie – referuje Marta Witkiewicz – opiniujące Komisje:	101-103

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

	Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	
34.	Rezolucja w sprawie reakcji na awarie ekologiczne w Hucie Arcelor Mittal Poland S.A. w Krakowie /projekt Grupy Radnych – druk nr 855-R – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.	103-119, 131
35.	Oświadczenia, komunikaty.	131-134
36.	Zamknięcie sesji.	134

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

OTWARCIE SESJI, PRZEDSTAWIENIE PORZĄDKU OBRAD, EWENTUALNE ZMIANY

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Panie i Panowie Radni, bardzo proszę o zajęcie miejsc. Bardzo proszę o zajęcie i potwierdzenie gotowości przez Państwa Radnych, a w szczególności przez Kluby. Klub Prawo i Sprawiedliwość gotów? Prawie prawo, ale jeszcze czekamy. Platforma Obywatelska gotowa? Gotowa? Przyjazny Kraków gotów. To jedynie Wy jesteście gotowi. Czytniki? Jakiś problem tutaj z czytnikami jest Panowie. A, wiedzą. Panie i Panowie, bardzo proszę o zajmowanie miejsc. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc. Prawo i Sprawiedliwość gotowi? Czytnik, no będziemy ręcznie głosować. A, cały rząd. No to co to za rząd, jak nie działają? Prawo i Sprawiedliwość gotów. Platforma Obywatelska gotowa, tak? To dajcie mi listę i będę. Listę. Jeszcze sprawdzamy, to minutkę potrwa. Jeżeli nie, będziemy robić ręcznie. Dajcie listę. Ale to miejcie zawsze. Szanowni Państwo, ponieważ urządzenie nie działa, bardzo proszę o listę. Bardzo proszę. Godzina 10. Proszę Państwa, godzina 10.05, bardzo proszę. Pan Chrzanowski Kazimierz, obecny, Drewnicki Michał, jest, Durek Krzysztof, jest, Dziedzic Aleksandra, jest, Fijałkowska Grażyna, nie widzę, no ale jak będzie, to powie. Franczyk Jan, nieobecny, usprawiedliwiony, oddelegowany, właśnie, miałem to powiedzieć, a Pan mi nie pozwala. A Pan mi nie pozwala. Friediger Jeży, obecny, Gilarski Mirosław, Gilarski Mirosław, Pani Fijałkowska, jak sesja się zaczyna to trzeba być Pani Grażyno. Gilarski Mirosław nieobecny, Grelecki Adam, obecny, Hawranek Andrzej, obecny, Jałocha Józef, obecny, Jantos Małgorzata, obecna, Jaśkowicz Dominik, obecny, Kalita Adam, obecny, Kapuściński Ryszard, obecny, Kękuś Mariusz, obecny, Komarewicz Rafał, obecny, Kosek Jakub, obecny, Kosior Bolesław, obecny, Kośmider Bogusław, obecny, Krzysztoń Wojciech, obecny, Kwiatkowska Teresa, obecna, Lasota Marek, nieobecny, usprawiedliwiony, Maliszewska Teodozja, jest, obecna, Mazur Andrzej, obecny, Migdał Adam, obecny, Miszański Aleksander, obecny, Pabian Katarzyna, obecna, Patena Marta, była, ale jej nie ma, no trudno. Pietrus Włodzimierz, obecny, Pietrzyk Sławomir, obecny, Popiel Jeży, obecny, Porębski Edward, Prokop-Staszecka Anna, obecna, Rachwał Stanisław, Rachwał Stanisław, no jest obecny, dobrze, Rzegocki Arkady, obecny, Słoniowski Łukasz, nieobecny, Stawowy Grzegorz, obecny, Szybist Anna, obecna, Tatara Agata, obecna, Urynowicz Tomasz, obecny, Wojtowicz Wojciech obecny, Zięba Stanisław obecny. Osoby, które dojdą, bardzo proszę o zgłoszenie się.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Szanowni Państwo, otwieram XLII zwyczajną sesję Rady Miasta. Bardzo proszę o zajęcie miejsc i nie przeszkadzanie. Pani Radną, Pani Radna, Pani portfel będzie za chwile uboższy, a świnka bogatsza. Otwieram XLII zwyczajną sesję Rady Miasta, serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające do Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam Pana Prezydenta i Wiceprezydentów Miasta Krakowa, Pana Sekretarza i Skarbnika. Pan Łukasz Słoniowski obecny i Pani Patena obecna. Szanowni Państwo serdecznie witamy na dzisiejszej sesji Rady Miasta młodzież z gimnazjum numer 7 i 22. Młodzież uczestniczy w projekcie uczeń, realizowany przez Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana w Krakowie. Oklaski dla młodzieży, których gdzieś tu, o siedzi. Witam wszystkich Państwa Radnych przybyłych na obrady dzisiejszej sesji. Informuję Państwa Radnych, że stenogramy obrad, stenogramy i protokoły z XXXVIII sesji, tj. posiedzenie z 2 marca oraz z XL z 30 marca, XLI 13 kwietnia są do wglądu w kancelarii Rady, pokój 201. Czy do protokołu z XXXIX sesji, tj. posiedzenie z 16 marca są uwagi? Jeżeli nie ma, protokół zostanie podpisany. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu tej swojej interpelacji na piśmie. Szanowni Państwo najpierw ogłoszenia, potem informacje między i to są informacje także między sesyjne. Po pierwsze, dzisiaj o godzinie 14.00 zapraszamy Państwa na otwarcie wystawy Wioski Światła ojców Salezjanów w projekcie koncepcyjnym Pani Anny Adamczyk-Wiraszki, który odbędzie się dzisiaj w holu kamiennym o godzinie 14.00. Zrobimy małą przerwę, żeby tą sprawę, to otwarcie, w tym otwarci wziąć udział. Ta przerwa będzie trwała 10 minut, myślę, że każdy z nas chętnie zapozna się z tymi wioskami świata. To jest pierwsza rzecz. 2. rzecz, najważniejsza, dotycząca wprost Państwa. Przypominam Państwu. Pan Radny Słoniowski, ja rozumiem, że trzeba się powitać, ale nie trzeba przeszkadzać. Już się zarejestrował. Szanowni Państwo, przypominam Państwu o zbliżającym się terminie złożenia oświadczenia majątkowego za 2015 rok. Ustawowy termin ich złożenia upływa 30 kwietnia 2016 roku. Przypominam, że 30 kwietnia wypada w tym roku w sobotę, a zatem jeśli zamierzacie Państwo złożyć oświadczenie osobiście, to proszę uczynić to do piątku 29 kwietnia do godziny 15.30. Formularze oświadczeń są do pobrania w sekretariacie kancelarii Rady i dzielnic Krakowa lub na stronach Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa w zakładce pod nazwą oświadczenia majątkowe Radnego Gminy. Proszę o tym, pamiętać, bo to jest istotna przyczyna wygaszenia mandatu. I druga sprawa, o której chciałem też

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

zasygnalizować. Zostaliśmy wezwani jako Rada Miasta Krakowa do pojedynku w piłkę siatkową z młodzieżą z Młodzieżowej Rady Krakowa. Ten pojedynek ma się odbyć 21 maja i dzisiaj podczas sesji będę prosił Pana Przewodniczącego Urynowicza i Pana Radnego Drewnickiego o czynienie honoru, że tak powiem, zarządzania tym projektem. Myślę, że Państwo jako doświadczeni w sporcie i współpracy z młodzieżą dacie sobie z tym radę na pewno. Tak? To mamy w zastępstwie Panią Radną Maliszewską. Szanowni Państwo to tyle jeśli chodzi o informacje sesyjne. A to bardzo dobrze.

Teraz proszę państwa informacje dotyczące początku obrad. Szanowni Państwo. Zgodnie z par. 34 ust. 2 dla projektów, które będą dzisiaj rozpatrywane w trybie 1 czytania, wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania, termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej sesji dotyczy to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał:

Druk 816, lokalizacji kasyna gry,

834, zmiana uchwały w sprawie regulaminu określającego niektóre zasady wynagrodzenie nauczycieli,

592, skarga na nienależyte wykonywanie zadań przez Prezydenta,

837, skarga na dyrektora zarządu cmentarzy komunalnych

812, ustalenie kierunku działania w celu, dla Prezydenta w zakresie podniesienia poziomu znajomości zasad zachowania w czasie zdarzeń o charakterze terrorystycznym,

817, ustalenie kierunków działania Prezydenta dotyczących ujęcia w budżecie miasta remontu drogi do osiedla Bodzów,

818, ustalenie kierunków działania Prezydenta dotyczący przygotowań przedstawienia Radzie projektów uchwały likwidującej pobieranie opłaty targowej,

824, ustalenie kierunków działania dla Prezydenta dotyczących likwidacji miejskiej spółki infrastruktury Sp. z o.o.,

825, rozpatrzenie petycji ogólnopolskiego Stowarzyszenia internowanych represjonowanych,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

823, rozpatrzenie petycji zgłoszonych przez pracowników biura tłumaczeń VEROLING i Mostbud Kraków,

836 kierunki działania Prezydenta w sprawie opracowania kierunku wdrożenia zadań wynikających z ustawy o rewitalizacji obszarów zdegradowanych,

839, zmiana uchwały Rady w zakresie powołania Rady Krakowskich Seniorów oraz nadanie jej statutu,

842, nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej Dom Pomocy Społecznej Praska 25,

843, zmiany w budżecie Miasta Krakowa.

Na podstawie par. 34 ust. 3 statutu, pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady, tj. 5 Radnych lub Prezydenta, zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu ww. projektów uchwał w trybie dwóch czytań.

Informacja dotycząca skarg. Od ostatniej informacji na XLI sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 13 kwietnia, wpłynęły 2 skargi. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej, która zadecyduje sposobie dalszego procedowania.

Szanowni Państwo, porządek obrad dzisiejszej sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 22 kwietnia. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 u o Samorządzie Gminy, do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta wg druków:

842, nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej,

843, zmiany w budżecie,

844 zmiany w budżecie,

845 zmiany w budżecie.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Szanowni Państwo, teraz będzie kwestia uzgodnienia porządku obrad. Czy Pan Prezydent ma jakieś wnioski do porządku obrad? Czy są wnioski Komisji? Nie widzę. To, Komisji, tak? Bardzo proszę, Pan Radny, bardzo proszę.

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

Panie Przewodniczący, Panie i Panowie Radni. W imieniu Komisji Mienia i Rozwoju Miasta Krakowa, wnoszę o wprowadzenie do porządku obrad punktu dotyczącego wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Druk numer?

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

Druku nr 856.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

890.

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

56.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

856.

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

I wnioski.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Jasne, to proszę, oczywiście.

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Wyboru wiceprzewodniczącego Komisji Mienia. Dobra. Czy ktoś jeszcze? To jeśli można, to ja mam dwa wnioski.

Po pierwsze o wprowadzenie do porządku obrad projektu rezolucji w sprawie awarii Arcelor Mittal. Uzasadnienie jest bardzo to proste. Parę dni temu mieliśmy do czynienia z informacjami na ten temat. Wydaje się, że w tej materii Rada Miasta powinna zareagować, szczególnie, że dotyczy to mieszkańców Krakowa. Rezolucja proponuje szereg działań, w tym także działania do posłów i senatorów w celu prowadzenia bardziej upublicznionego monitoringu zanieczyszczeń w Krakowie. To jest projekt rezolucji wg druku 855-R, grupa Radnych rezolucja, a w sprawie awarii w hucie Arcelor Mittal. I to jest jeden projekt.

2. projekt, też grupy Radnych. Wprowadzenie do porządku obrad druku nr 840 w sprawie zmiany uchwały dotyczącej składu, uchwały dotyczącej składu Komisji Głównej. Przypomnę, że na wniosek klubu Radnych PiS, dokonaliśmy na Komisji Głównej najpierw na prezydium przeliczenia, parytetów i na wniosek klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwość wprowadziliśmy, czy w zamian za osoby, które przestały być Radnymi, zostały wprowadzone 2 nowe osoby. Zgodnie z wnioskiem klubu, Komisja Główna przyjęła to i dzisiaj chcielibyśmy to przeprowadzić, żeby następne posiedzenie komisji głównej już było w pełnym składzie.

Czy są jeszcze jakieś wnioski Szanowni Państwo w sprawach poszerzenia lub zawężenia porządku obrad? Nie widzę, więc Szanowni Państwo pierwszy wniosek o wprowadzeniu rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie wyboru wiceprzewodniczącego komisji mienia i rozwoju gospodarczego Rady Miasta. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. I głosujemy elektronicznie czy musimy ręcznie? Ręcznie, a czyli ręcznie. Szanowni Państwo, w takim układzie głosujemy ręcznie, no bo ten rząd pierwszy nie ma urządzeń technicznych, w związku z tym musimy ręcznie. Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad tego projektu uchwały? Przypomnę, dotyczy wyboru wiceprzewodniczącego komisji mienia i rozwój gospodarczego. Liczą. Jest, jeszcze trzeba,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

czy już jest? Kto jest przeciw? Panowie, nie jesteście chyba przeciw. Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Nie widzę, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 39 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny wniosek grupy radnych o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji w sprawie awarii w Arcelor Mittal. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Kto jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad proszę o podniesienie ręki. Proszę Państwa, no musimy ręcznie, no bo jakaś jest awaria, ale może sobie poradzimy.

Głosowaliśmy 39 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

I ostatni wniosek o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem wymogu 14 dniowego, przepraszam, doręczania, projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie powołania komisji głównej Rady Miasta Krakowa, druk 840. Jest to wniosek grupy Radnych. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Kto jest za wprowadzeniem do punktu do porządku obrad? Dziękuję. A jeszcze nie. Jeszcze raz, kto jest za? Szanowni Państwo, no bo. O właśnie, wyraźnie, tylko nie za wyraźnie. Żeby się, dobrze. Kto jest przeciw? Pan Komarewicz i Friediger są przeciw? Nie. No więc właśnie. Kto jest przeciw? Nie widzę. kto się wstrzymał? Nie widzę, proszę o wynik.

39 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Czyli przypomnę, że do porządku obrad prowadziliśmy punkt dotyczący wyboru wiceprzewodniczącego, dotyczących rezolucji i dotyczących zmian w Komisji Głównej.

INTERPELACJE RADNYCH

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo, interpelacje i wnioski Radnych. Bardzo proszę o zgłaszanie się ręczne. Pierwszy był Pan Rachwał, potem Pani Patena, Pani Maliszewska, Pani Fijałkowski, potem Grelecki i Mazur, czy Pan Migdał, Szybist. Tak. Krzysztonek i Miszański. Szanowni Państwo,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

ja przeczytam listę. Jeżeli by ktoś był nie wyczytany, to proszę się zgłosić. Pan Rachwał, Pani Patena, Pani Maliszewska, Pani Fijałkowska, Pan Grelecki, Pan Mazur, Pan Migdał, Pani Szybist, Pan Krzysztoniek, Pan Miszalski. Czy ktoś jeszcze? To na razie tyle. Bardzo proszę Pan Radny. A to jeszcze ja, Kośmider i jeszcze Pani Prokop-Staszecka, dobra.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

Panie Przewodniczący, szanowna Pani Prezydent. Szanowni Państwo Radni. Ja mam interpelacje w sprawie współfinansowania przez gminę miejską Kraków realizacji pomnika armii krajowej w Krakowie. W ostatnim czasie odbyła się kolejna społeczna akcja w ramach Polak potrafi i zebrano społecznie ponad 360 000 na rzecz budowy pomnika armii krajowej. Następnie chciałem przypomnieć, że światowy związek żołnierzy armii krajowej zebrał jak powiada około 100 000 zł. Projektanci po dokonaniu szczegółowej analizy kosztów realizacji pomnika, po zmianie pewnej zapisów, doprowadzili do tego, że koszt realizacyjny tego pomnika, który wstępnie wynosił 2 000 000, zeszli kosztami do 1 000 200. Stąd proszę kolejny raz Pana Prezydenta, aby Pan Prezydent łaskawie w ramach środków gminy Kraków, znalazł około, 700 000 zł na rzecz realizacji tego pomnika. Po prostu wstyd dla Krakowa i dla miasta Krakowa, aby po prostu ten pomnik nie powstał. Dlatego bardzo proszę kolejny raz Pana Prezydenta o przekazanie na rzecz budowy pomnika kwoty 700 000 zł. Nadmienię tylko, że i tak ten pomnik będzie realizowała jednostka gminy, czyli de facto pieniądze zostaną przekazane przez Pana Prezydenta, oczywiście rozumiem, zostaną przekazane te 360 000 przez ten komitet zbierający jak również przez światowy związek, który zebrał ok. 100 000, przekazane do jednostki gminnej i ta jednostka gminna będzie realizowała na zlecenie Prezydenta to przedsięwzięcie, więc bardzo proszę jeszcze raz o wyasygnowanie w ramach budżetu 2016, 700 000 zł na rzecz realizacji tego pomnika, abyśmy mogli w 2017 roku na dzień święta żołnierzy niezłomnych otworzyć ten pomnik. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Bogusław Kośmider:

Czy Pana Radnego? Dziękuję. Pani Radna Patena, bardzo proszę. Masz Dominik listę, dobra.

Radna – p. Marta Patena:

Ja tylko taka refleksja Panie Radny Stanisławie Rachwale, ten pomnik miał być budowany z innych pieniędzy, a nie pieniędzy miejskich. Nie wiem, czy my możemy się w to wtrącać.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Ja mam 2 interpelacje. Dzisiaj pierwsza jest taka gorąca, i odpowiada na interwencje rodziców i jak widać dalej niekończąca się historia przy ulicy Tynieckiej, a mianowicie przez 6 miesięcy trwał remont w szkole. Został zakończony w lutym 2016 roku, gdy rodzice nie zgadzali się za bardzo z tym remontem, to nie mieli żadnego odzewu we władzach i uważano, że przede wszystkim Pani dyrektor, że remont internatu i dzieci mieszkające są czymś naturalnym. Okazuje się, że w tym tygodniu rozpoczęto następny etap remontu. Pytanie, dlaczego nie zakończono za pierwszym razem tych remontów wszystkich? Szkoła jest szkołą maturalną i w internacie mieszkają dzieci, które będą i chcą zdawać maturę i 2 tygodnie przed maturą mieszkają w warunkach niekoniecznie sprzyjających, a nawet niesprzyjających ich nauce. Wszyscy wiemy na czym polegają remonty i to, że te dzieci są niewidome i nie widzą kurzu, który ich otacza i nie widzą bałaganu, ale za to może nawet podwójnie słyszą huk, wiercenie, kucie, itd. Nie pozwala im to spokojnie się uczyć. Pani dyrektor uważa, że takie warunki są naturalne i nie robi w tej kwestii nic. Jednocześnie przyjmuje młodzież z Niemiec gości i wtedy ich umieszczona w tej chwili w innej części szkoły w innym budynku w tzw. starym internacie, twierdząc, że niemieckie dzieci nie mogą mieszkać tam, gdzie się remontuje. A zatem polskie mogą, niemieckie nie. Jest to dosyć dziwne pojmowanie i opieka Pani dyrektor nad własnymi uczniami.

Druga sprawa, która dotyczy tej szkoły, to jest zdawalność egzaminu nauki praktycznej. Dla dzieci niewidomych, uzyskanie tytułu zawodowego związanego z masażem jest sprawą życiową. Taki człowiek może rozpocząć pracę. Proszę mi powiedzieć co stoi na przeszkodzie, aby w takiej szkole poziom zdawalności był na wysokości 100%. W tym roku na 5 dzieci nie zdało 3. Nie zdało, a zatem 2 tylko zdało. Rodzice w trakcie roku szkolnego też interweniowali, ponieważ dzieci same, mówiły, że instruktor, który ma z nimi zajęcia nie spełnia ich oczekiwań, nie uczy ich dobrze, ale wtedy mówiło się tylko o kwalifikacjach, które ten instruktor ma, i że wszystko będzie dobrze. Egzamin nie został zaliczony. Nie wyobrażam sobie, aby sprawą tą nie zajął się wydział edukacji, albo kuratorium oświaty i w Małopolsce. Nie może być tak, aby dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych nie miały zapewnionych w 100% warunków do nauki, czy do ze względów remontowych jak i odpowiedniej kadry nauczycielskiej.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

I druga interpelacja jest w sprawie przedszkola na Kościuszkowcu. Ale tę interpelację mogę złożyć tylko pisemnie, ponieważ ona wywołuje we mnie takie emocje, że nie mogłabym w stanie spokojnie jej odczytać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Kolejną osobą jest Pani Radna Teodozja Maliszewska. Zapraszam.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Szanowna Rado. Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą, która dotyczy spraw poruszonych wczoraj na Komisji Kultury, która mnie bulwersowała ogromnie. To znaczy nie tyle poruszonych, ile odpowiedzi na moje pytanie, udzielonej przez Pana Wiceprezydenta Kuliga. Otóż od jakiegoś czasu wiedziałam, że trwają negocjacje w sprawie willi Decjusza i włączenia jej do jednostek kultury gminy Kraków. Kiedy negocjacje faktycznie się zakończy i gmina przyznała dotację w wysokości przeszło 400 000, Włodczku, 400 000, Willa Decjusza wycofała się i przysłała oświadczenie, że rezygnuje z tego dealu. Panie Prezydencie mam ogromną prośbę. Proszę zrobić wszystko, żeby wstrzymać dotacje dla Willi Decjusza za nieeleganckie postępowanie wobec partnera.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Proszę o głos Panią Radną Grażynę Fijałkowską. Kolejna do protokołu. Pan Radny Grelecki. Kolejny jest, więc zapraszam.

Radny – p. Adam Grelecki:

Szanowny Panie Prezydencie, szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Radni. Interpelacja dotyczy bezpieczeństwa w naszym mieście. Są potrzebne festiwale, są potrzebne działania kulturalne, są potrzebne inne działania w różnym zakresie. Uważam, że najważniejszym zadaniem jest bezpieczeństwo mieszkańców naszego grodu i bezpieczeństwo turystów w naszym mieście. My jako Radni powinniśmy szczególną uwagę właśnie złożyć w pierwszej kolejności na bezpieczeństwo mieszkańców i turystów, którzy do nas przyjeżdżają. Kwestia dotyczy budowy zatok autobusowych na ulicach. Przykład dam, ulicy Okulickiego. W związku z powtarzającymi się zagrożeniami, wypadkami na ulicy Kruszwickiej na wysokości

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

pawilonu handlowego Mila i ulicy Okulickiego na wysokości szpitala Rydygiera w os. Mistrzejowice, a także na wysokości osiedla Kalinowego po stronie dzielnicy XVI i na wysokości kombatanów, dzielnica XV zwracam się o pilne rozważenie wykonania w tych miejscach zatok autobusowych w obu kierunkach. Miejsca te są uczęszczane przez kilka tysięcy mieszkańców. Są to główne przejścia łączące osiedla dzielnicy XV z os. dzielnicy XVI. Dodatkowo na ulicy Kruszwickiej, jest to główne przejście dzieci do szkół. Do szkół 89, i Salezjanów. Brak zatok autobusowych stwarza realne zagrożenie wypadkiem śmiertelnym lub kalectwem. A przecież dla nas Radnych bezpieczeństwo mieszkańcom w każdej formie powinno być najważniejsze. O tym, temacie wspominałem już w poprzedniej interpelacji dotyczącej montażu sygnalizacji świetlnej. Apeluję, aby po właściwie, podjąć właściwe działania właśnie w tym zakresie. Biorąc jeszcze raz pod uwagę ulicę Kruszwicką, jest to ulica, która łączy Mittala zakłady huty z pozostałym regionem kraju ze strony zachodniej i jest maksymalny ruch na tej ulicy, a przejścia dla pieszych są 3. Bardzo proszę, aby w tym temacie podjąć odpowiednie działania. Dziękuję serdecznie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Szanowni Państwo, ja bym prosił, jeżeli Państwo muszą koniecznie rozmawiać, to poza salą obrad, ponieważ jest bardzo głośno i przeszkadzają Państwu Radnym, którzy składają interpelacje. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Mazur. Panie Andrzeju, zapraszam

Radny – p. Andrzej Mazur:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. W związku z licznymi zapytaniami mieszkańców Mistrzejowic, zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o odpowiedź na następujące pytanie. Czy woda w ogólnodostępnych studniach głębinowych na terenie Mistrzejowic i Czyżyn, os. 1000-lecia, Bohaterów Września, Piastów oraz Dywizjonu 303, jest obecnie zdatna do spożycia? Kiedy ostatnio badano jej skład pod względem biologicznym? Kiedy ostatnio badano jej skład pod względem biologicznym i chemicznym? Czy istnieje możliwość stałego, permanentnego badania składu wody i informowania o wynikach radę i zarząd dzielnicy XV Mistrzejowice oraz zarząd dzielnicy XIV Czyżyny? Które za pośrednictwem strony internetowej mogą powyższe informacje na bieżąco przekazywać do wiadomości mieszkańców. Moje zaniepokojenie budzi fakt, że nie ma dostępu do wyników badań wody i

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

nikt z zapytanych służb nie jest w stanie udzielić mi rzetelnych informacji. Nadmieniam również, że jak co roku wraz ze wzrostem temperatury, zwiększy się pobór wody przez mieszkańców.

Moje drugie pytanie dotyczy odwiertu pod studnię głębinową zlokalizowaną w ciągu Plant Mistrzejowickich i na wysokości bloku nr 32 w os. Złotego wieku. Ponad 10 lat temu w tym właśnie miejscu dokonano odwiertów pod planowaną studnię. Proszę o informację, co było przyczyną zaniechania dalszych odwiertów dla kolejnej studni w Mistrzejowicach. Jak wszyscy wiemy, w Polsce jest niedobór wody, a jednak pod ziemią tej wody w Krakowie trochę jest. Proponowałbym, żeby wykorzystywać to co mamy. Jest to niezła woda mineralna. Oczywiście wiadomo, że trzeba ją w jakiś sposób oczyszczać, jest żaźelazona, no ale to już, myślę, że specjaliści się tym zajmą. Dziękuję bardzo. Tyle w tej kwestii.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Adam Migdał rozumiem, że Pan Radny jest gotowy.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Ja chciałem tylko zasygnalizować problem ustawienia znaku ograniczającego prędkość na ulicy Żywieckiej od ulicy Jagodowej. Właściwie to nie wiadomo, dokąd. Aby skontrolowano zasadność ustawienia tego znaku. W latach dwutysięcznych, kiedy nie było tam chodnika i mieszkańcy korzystali z pobocza, zasadność znaków była jak najbardziej konieczna i postawiono ten znak. Natomiast w 2009 roku ze środków rady dzielniczy zostały wykonane na tym fragmencie chodnik. W związku z powyższym, bezpieczeństwo pieszych zostało zapewnione, a znak jak gdyby pozostał dalej na tym fragmencie. I zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o to, aby zarządca drogi przeanalizował zasadność ustawienia tego znaku i zlikwidował ten znak. Na całym tym obszarze obowiązuje prędkość dozwolona 40 km/h. W związku z powyższym bezpieczeństwo poruszania się pieszych gdziekolwiek w tym obszarze od rynku Fałęckiego do ulicy Zawilej jest zapewniony.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję, tak. Kolejnym mówcą jest Pani Radna Anna Szybist zapraszam.

A ja przypominam wszystkim Państwa o tym, że jest obowiązek dostarczenia swoich interpelacji na piśmie, więc prosił bym tych Radnych, którzy tego nie zrobili o tego typu wystąpień. Dziękuję. Proszę.

Radna – p. Anna Szybist:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Mam interpelację dotyczącą nowego systemu rowerów miejskich. Z ogromnym smutkiem i niepokojem rowerzyści w Krakowie przyjmują informacje, iż w najnowszym systemie rowerów miejskich prawdopodobnie nie będzie darmowych minut dla użytkowników. System darmowych minut zintegrowany z krakowską kartą miejską, był doskonałą motywacją dla mieszkańców, aby w drodze do pracy, szkoły, na uczelnię, nie używać samochodu. Biorąc pod uwagę zanieczyszczenie powietrza w Krakowie i to, że każda podróż, która odbywa się z komunikacją miejską lub rowerem przyczynia się do realnej walki ze smogiem, uprzejmie proszę o ponowne i wnikliwe rozważenie tej decyzji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Wojciech Krzysztonek. Zapraszam.

Radny – p. Wojciech Krzysztonek:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja mam dwie interpelacje. 1 związana jest pośrednio z nadchodzącymi światowymi dniami młodzieży. Jak wiemy, dwie fontanny znajdujące się w Krakowie. Jedna na terenie rynku głównym, 2. na terenie Placu Szczepańskiego mają zostać wzbogacone o elementy świetlne i dźwiękowe. I to bardzo cieszy, bo będzie to niewątpliwie wielka atrakcja dla, a wszystkich, którzy przyjadą na to święto od naszego miasta. Gorzej drodzy Państwo, jeżeli część z nich uda się do innego atrakcyjnego miejsca, jakim jest Park Lotników Polskich, a prawdopodobieństwo jest o tyle duże, że na terenie byłego pasa Rakowice-Czyżyny będą autokary dla pielgrzymów. Natomiast tam znajduje się od 2010 roku, stara niszcząca fontanna, która nie jest dzisiaj niestety wizytówką parku z tej prostej przyczyny, że znajduje się zaraz przy wejściu przy alei Jana Pawła II. No i Ci pielgrzymi doznają swoistego dysonansu poznawczego, kiedy z 1

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

strony zobaczą fontanny grające, świecące a z drugiej strony wjadą do Nowej Huty do Parku Lotników Polskich i zobaczą taką niszczącą fontannę. I byłoby źle, gdyby wyjechali z naszego miasta w przeświadczeniu, że jest to trochę takie miasto na pokaz, gdzie ta fontanna 1, 2 w centrum jest, świeci, gra, ale te w Nowej Hucie są zaniedbane. I bardzo bym prosił Pana Prezydenta o pilne podjęcie działań w tym zakresie, żeby wyremontować tę fontannę, znajdującą się na terenie Parku Lotników Polskich. Ona nie musi śpiewać, świecić, wystarczy, że była wyremontowana.

Szanowni Państwo natomiast drugą interpelację mam, która dotyczy powiedziałbym nadzoru ze strony służb miejskich nad organizacją różnego rodzaju imprez, które odbywają się na terenie, na terenach gminnych. Drodzy Państwo, w piątek zostałem zaalarmowany przez mieszkańców Nowej Huty, że na terenie al. Róż w placu centralnym, no w dosyć osobliwy, oryginalny sposób została zakotwiczona scena na imprezę, która tam odbywała się w weekend. Ja właśnie pokaże Państwu te zdjęcia. One dosyć są kuriozalne. Drodzy Państwo, to jest jedno zdjęcie, to jest 2. zdjęcie, to jest 3. zdjęcie. A więc Państwo jak widzicie, pomysłowi artyści, którzy montowali tę scenę, dosłownie wyłupali 2 kostki z nawierzchni alei Róż na terenie placu centralnego. No i drodzy Państwo, oczywiście ja byłem tam we wtorek i oglądałem jak to wygląda. Była podjęta przez nich próba przywrócenia tego do stanu pierwotnego. Ja mam zdjęcia, ale na poczcie elektronicznej, natomiast no, umówmy się, nigdy w życiu nie jesteśmy w stanie przywrócić takiej nawierzchni do stanu pierwotnego, bo zawsze no te kostki są inaczej montowane, jest ruch i tak naprawdę podatność tej nawierzchni na mechaniczne oddziaływanie jest wprost proporcjonalna do liczby tego typu ran, że tak powiem, jakie zadały właśnie tej nawierzchni. Dlatego ja bym bardzo prosił Pana Prezydenta, żeby uczulił swoje służby, na no tego typu praktyki, które no są skandaliczne, kuriozalne i które nie powinny mieć w moim przekonaniu miejsca. Także dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję za tę informację. I ja przypominam o obowiązku dostarczania tych swoich interpelacji na piśmie tym z Państwa, którzy jeszcze tego nie uczynili. Rozumiem, że dobrze, no Pan przewodniczący, Pan Radny Krzysztoń dostarczył. Kolejnym mówcą Pan Radny Aleksander Miszański, zapraszam.

Radny – p. Aleksander Miszański:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panie Przewodniczący, Państwo Radni. Ja mam 5 interpelacji, o 3 chciałem powiedzieć, ale na starcie chciałbym bardzo wesprzeć również interpelację Radnej Szybist w sprawie systemu rowerowego. Akurat mam napisaną, tylko, że nie wydrukowałem, ale też uważam, że jest to pewien problem, że nie będzie tych darmowych minut, także gorąco wspieram ten apel.

Natomiast w kwestii moich interpelacji, pierwsza dotyczy studium transportowego Miasta Krakowa. W upublicznionym ostatnio dokumencie są prezentowane różnorodne rozwiązania komunikacyjne i symulacje. I no pytanie, czemu faktycznie nie ma tam symulacji uwzględniających wybudowanie III obwodnicy czy trasy Łagiewnickiej. Znaczący na ile są wartościowe w takim razie te symulacje jeżeli inwestycji, która no od dawna jest planowana, nie ma w żadnym wariantcie rozkładu ruchu.

Druga interpelacja dotyczy przebudowy, planowanej przebudowy Nowego Kleparza i nawet nie dotyczy się tyle parkingu co rozmiarów tego skrzyżowania. Pytanie jest, czy wybudowanie tam tylu pasów ruchu, nie spowoduje po 1. wrzucenie dodatkowego ruchu samochodowego do centrum. Po drugie, jak będzie miało wpływ na skrzyżowanie na placu inwalidów i na zatory samochodowe, które często powodują unieruchomienie komunikacji tramwajowej na ulicy Długiej.

A 3. interpelacja, o której chciałem powiedzieć, to kwestia betoniarni w Pychowicach. Działała ona w latach 2013-15 bez pozwolenia, później zawiesiła swoją działalność, a teraz ze skarg mieszkańców, wynika, że betoniarnia znów otrzymała pozwolenie na emisję pyłów, natomiast nie otrzymała zezwolenia na prowadzenie działalności. No i istotnej jest także położenie zakładu, który znajduje się na terenie parkowym i na terenie, który jest objęty konkursem, w sprawie zagospodarowania parku Zakrzówek. Także prosiłbym o wyjaśnienie tej kwestii. Reszta do protokołu, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider. Rozumiem, że nie ma, więc pewnie do protokołu zgłosi swoją interpelację. I Pani Radna Anna Prokop-Staszecka. Zapraszam.

Radna – p. Anna Prokop-Staszecka:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Pan Radny mi zabrał temat pod tytułem betoniarnia, ale mam jeszcze inny. I dotyczy jednego kierunku jazdy przy ulicy Łokietka w Krakowie. Codziennie dojazdy z Toń, Zielonek i Michałowic do pracy i szkół w Krakowie przez ulicę Łokietka, to jest po prostu droga przez mękę. Koszmarne korki, średnia jazdy 10 km/h w dobrym, jakby powiedzieć, to jest zupełnie dobra średnia. ZIKiT w tej części, w tej chwili częściowo zamknął powyższą ulicę na wysokości wiaduktu z powodu budowy drogi do nowopowstałego osiedla i jest tam przejazd tylko w 1 kierunku, co bardzo utrudnia i tak koszmar tego, tej ulicy. W związku powyższym mam pytanie do wydziału architektury i urbanistyki, jak również do wydziału kształtowania środowiska urzędu Miasta Krakowa. Czy ZIKiT konsultował częściowe zamknięcie ulicy Łokietka w tym miejscu i jak to się do walki naszego miasta ze smogiem skoro tyle samochodów stoi w korku i powstaje tak dużo dodatkowych spalin. Walka Krakowa o czyste powietrze jest w związku z powyższym czystą fikcją, nawet, gdybyśmy zlikwidowali piece kaflowe, piece węglowe. Bardzo serdecznie proszę, bo tutaj, Państwo podnosicie, Pani Anna Szybist podnosi kwestie jazdy rowerami. No, jeżeli będzie, będą jeździć, bo jeżdżą faktycznie biedni rowerzyści w takich korkach to na pewno nie jest prozdrowotne działanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider jednak pierwszy był. Proszę bardzo.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo. Po pierwsze, jak już tak się wzajemnie popieramy, chciałem, że tak powiem wzmocnić interpelację Pana Radnego Miszalskiego w sprawie betoniarni na Pychowickiej. Już nie będą pokazywał Państwu zdjęć, ale 50 m, może nawet mniej, 30 m przed oknami jest betoniarnia. Wielkie, betoniarnia produkująca beton, cement, zakurzenie, zanieczyszczenie. Jeżdżące przez noc wielkie samochody, które ten beton przewożą, a z drugiej strony obok świnki. Świnki, które biegają po osiedlu Ruczaj, które biegają po tamtych rejonach. Niektórzy nawet twierdzą, że to są dziki, ale to nie są dziki, to są świnki, które tam są chowane, bo gdyby były jeszcze dziki, to rozumiem, zwierzęta dzikie mają prawo, trzeba coś z tym zrobić, natomiast żarty żartami. Szanowni Państwo, rzeczywiście to jest bardzo poważna sprawa i myślę, że nie tylko ze względu na konkurs, ale ze względu na mieszkanie

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

tam coraz większej grupy osób i zrobienie tam w okolicy także domu kultury przypomnę. Domu kultury Ruczaj, który będzie obok instalowany. Są przygotowane projekty. No powoduje, że to, przedsięwzięcie powinno być zredukowane, tym bardziej, że w części jest na terenach gminy. I to jest sprawa pierwsza.

Sprawa druga. Wiele osób bulwersuje sprawa terenów po byłym obozie koncentracyjnym Lager Płaszów. Obóz hitlerowski, który, w którym zamęczono paręnaście tysięcy ludzi. W szczególności żydów i w szczególności żydów krakowskich. Ludzie te tereny tego obozu w tej chwili, to są tereny de facto zielone, nieogrodzone, niezaznaczone informacyjnie, co tam się znajduje. Kiedyś był konkurs na zagospodarowanie tego terenu. Ten konkurs miał przynieść pewnego rodzaju poszanowanie dla tego i myślę, że warto do tej sprawy szybko wrócić i przynajmniej postawić tablicę co tam się znajduje, żeby ludzie, którzy mają prawo o tym nie wiedzieć, zdawali sobie sprawę w jakim miejscu są i związku z tym jak się muszą zachowywać.

Pozostałe w interpelacje do protokołu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Przewodniczący. Pan Radny Łukasz Słoniowski, zapraszam.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja też mam interpelację popierającą. To znaczy popieram zastrzeżenia Pani Radnej Marty Pateny odnośnie szkoły przy ulicy Tynieckiej i proszę o przekazanie mi odpowiedzi na interpelację. Równocześnie wzmacniam i apeluję o to, żeby wstrzymać remont przeprowadzony w internacie w trakcie przygotowań uczniów do matur i przeprowadzić go tak jak większość remontów w szkołach w okresie wakacyjnym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Wyczerpaliśmy listę osób Radnych chętnych do zgłoszenia interpelacji. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze złożyć interpelację? Bo jeżeli nie, to pozwolę sobie zamknąć ten punkt.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

I przechodzimy do punktu w odpowiedzi na interpelację Radnych. Proszę Pana Sekretarza o zabranie głosu.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Informacyjnie podaję, że na sesji 13 kwietnia zgłoszono 38 interpelacji. Prezydent udzielił odpowiedzi na 32 interpelacje. Co do pozostałych, termin udzielenia odpowiedzi przypada do 4 maja. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Sekretarzowi. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w temacie odpowiedzi na interpelację? Jeżeli nie, to pytam się, czy są jakieś wnioski o przerwę. Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus się zgłasza, więc proszę.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

W imieniu klubu Prawa i Sprawiedliwości proszę o pół godziny przerwy. Zapraszam Radnych z Klubu Prawa i Sprawiedliwości do pokoju klubowego na pół godziny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Tak, jak ogłaszę przerwę, jeżeli Państwo pozwolą na równi do godziny 11.30. 38 minut. Także na wniosek Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, ogłaszam przerwę do godziny 11.30.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Halo? Korzystają z przerwy, którą wziął Klub Prawa i Sprawiedliwości zapraszamy Radnych Platformy Obywatelskiej do pokoju klubowego w celu odbycia posiedzenia klubu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Szanowni Państwo. Na wniosek klubu Radnych Platformy Obywatelskiej przedłużam przerwę do godziny 12.10. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo. Na wniosek klubu Radnych Platformy przedłużam przerwę do godziny 12.50. Jednocześnie informuję, że klub Radnych Platformy wyczerpał limity na swoje przerwy. Dziękuję.

Szanowni Państwo, wg mojego czasu minęła godzina 12.50, zatem pozwolę sobie wznowić obrady. I tak, ja też tutaj odpowiadając Panu Przewodniczącemu, też się cieszę. I rozpoczynamy procedowanie projektów uchwał. Zaczynamy od projektów uchwał, które są w drugim czytaniu. Ja rozumiem, że już system elektroniczny działa, więc mam nadzieję, że w bloku głosowań już będziemy głosować elektronicznie i że wszystko pójdzie sprawnie.

Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji Planu Rozwoju dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 795 – II czytanie – referuje Michał Marszałek – opiniująca Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo, **druk 795**, kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji planu rozwoju dla osiedla uzdrowisko Swoszowice. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, drugie czytanie referuje Pan Dyrektor Marszałek. Zapraszam.

Dyrektor Biura Ds. Ochrony Zdrowia – p. Michał Marszałek:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Do tego projektu zostało wniesionych w sumie 11 poprawek, 5 poprawek zostało wniesionych przez Pana Przewodniczącego Kośmidera, 6 poprawek przez Pana Józefa Jałochę. Pan Prezydent zarządzeniem większość z tych poprawek przyjął jako autopoprawkę bez zmiany ich treści i to dotyczy, bo materiał został Państwu w czasie przerwy rozdany. Ta autopoprawka i treść jest znana, natomiast ja powiem, czy może przybliżyć. Jeżeli chodzi o poprawki wniesione przez Pana Radnego Bogusława Kośmidera, jeżeli chodzi o poprawkę nr 1 oraz nr 4 i 5, Pan Prezydent te poprawki przyjął jako autopoprawki. Jest tutaj komentarz w treści autopoprawki umieszczony, natomiast

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

poprawkę nr 2 i nr. 3 przyjął jako autopoprawkę, ale z modyfikacją, która jest również w treści autopoprawki opisana. Jeżeli chodzi natomiast o poprawki wniesione przez Pana Radnego Józefa Jałochę, tak jak powiedziałem, tych poprawek jest 6. Wszystkie te 6 poprawek zostało przyjęte jako autopoprawka ze stosownym komentarzem ze strony Pana Prezydenta. Również ten komentarz jest uwzględniony w opinii poza autopoprawką doręczoną Państwu w dniu dzisiejszym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy autorzy poprawek chcą zabrać głos? Może zrobię najpierw tak, że Państwo, Panowie Radni, którzy zgłosili poprawki.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo te poprawki zgłoszone przeze mnie wynikały z konsultacji społecznych. Rozumiem, że poprawki, w których nastąpiła pewna korekta treści dotyczą no spraw dość formalnych i myślę, że wycofam te poprawki, ponieważ przyjmuje, że de facto zostały przyjęte autopoprawką. Dziękuję. No i dziękuję, że mogliśmy mieć okazję na konsultacje społeczne. Wiemy, że to dzisiaj musimy uchwalić, żeby ciąg dalszy mógł nastąpić. I trzecia rzecz, te poprawki moja pewnie też kolegi, który składał prowadzą do tego, że zwiększają, zwiększa się poziom ewentualnych środków, które tam mogłyby być zaangażowane. Proszę jednak wziąć pod uwagę i to wszem i wobec zawsze mówię, że to są tylko ewentualne możliwości. To nie jest to, że myśmy tu uchwalili jakąkolwiek finansowanie. Raczej stworzyliśmy możliwość postarania się o pieniądze na finansowanie. Dziękuję. Miałem mówić też, żeby głosować za poprawkami Pana Radnego Jałochy, ale one też zostały przyjęte autopoprawką, więc nawet tego mówić nie muszę.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Rozumiem, że Pan Radny, proszę, zapraszam.

Radny – p. Józef Jałocha:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Złożone poprawki, ponieważ Pan Prezydent ja przyjął, ja te poprawki od numer 1, 2, 3, 4, 5, 6 wycofuję i chciałem parę zdań do tego powiedzieć.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Proszę Państwa, te poprawki po prostu rozszerzają, tam kwestia boiska sportowego, kwestia budynku na terenie KS Wróblowianka, kwestia fortu. Chodziło mi o to, żeby nie koncentrować się tylko na samym uzdrowisku w strefie A, tylko po prostu wyjść poza to. To jest 1 sprawa. Ja nie konsultowałem społeczne, ale rozmawiałem Panem Dyrektorem fortu Wróblowice, czyli dzisiaj Swoszowice i nie rozmawiałem też z Radnym Arturem, Panem Arturem Markiewiczem. I to jest taka wspólna koncepcja + ta ścieżka, trasa wzdłuż Wilgi, po raz pierwszy przez tereny zielone z daleka od ulic, bezpieczna dla dzieci, bezpieczna dla kuracjuszy, na łonie natury. Trasę około 4,5 km z proponowanymi 3 parkingami z oświetleniem tak, żeby można było nawet podjechać z dziećmi, żeby te dzieci na rolkach czy na rowerze bezpiecznie jeździły. Ja sądzę, że na tym nie skończymy, bo moja wizja jest trochę szersza. Chciałbym, żeby cały ten teren na południe od autostrady był terenem wypoczynkowo rekreacyjnym także tereny Kosciocic, Soboniowic, tereny zielone położone atrakcyjnie blisko Swoszowic były ten sam sposób wykorzystane i myślę, że następna uchwała kierunkowa Pana Prezydenta będzie szła w tym kierunku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Rozumiem, że wszystkie poprawki z uwagi na przyjęcie ich w formie autopoprawki zostały wycofane i rozumiem, że zgłaszał się Pan Radny Adam Grelecki, więc zapraszam w kolejności. Tak? No Pan się zgłosił, więc zapraszam.

Radny – p. Adam Grelecki:

Jeśli chodzi o park w Swoszowicach, to jednoznacznie twierdzę, że jest to potrzebna inwestycja i ta rozbudowa praktycznie rzecz biorąc już powinna wcześniej być brana pod uwagę w szerokim zakresie. Nie twierdzę, że zieleń dla naszego miasta jest priorytetem i ten temat jesteśmy za. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Bo jeżeli nie, to stwierdzam odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań w wersji wraz z autopoprawką Pana Prezydenta.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku na os. Szkolnym 24 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 49% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 796 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. **Druk 796**, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego, usytuowanego w budynku przy ulicy Szkolnym, przepraszam, przy os. Szkolnym 24 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 49% bonifikaty. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz. Informacje o poprawkach.

To ja bym prosił Pana Sekretarza o tym, że nie ma poprawek, tak formalnie, żeby było.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Do projektu uchwały nie zgłoszono poprawek, ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam. Stwierdzam odbycie 2. czytania, zamykam dyskusję. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku przy ul. Jana Sobieskiego 4 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 82% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 797 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg **druku 797**. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku przy ulicy Jana Sobieskiego 4 w Krakowie, na rzecz najemców z zastosowaniem 82% bonifikaty. Projekt

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Prezydenta Miasta Krakowa, druk 797, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, czyli Pan Sekretarz w zastępstwie. Też nie mamy poprawek, to tak na marginesie.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Nie zgłoszono poprawek, ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam w takim razie dyskusję i stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku na os. Centrum B 3 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 76% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 798 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wyrażenie zgody na zbycie w trybie bez przetargowym lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku na osiedlu Centrum B3 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 76% bonifikaty. **Druk 798** i Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Do projektu uchwały nie zgłoszono poprawek i autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie drugiego czytania, projektu uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie, os. Teatralne 33 oraz likwidacja I Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 814** – II czytanie – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg **druku 814**, rozwiązanie zespołu szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie os. Teatralne 33 oraz likwidacja 1. Liceum Ogólnokształcącego dla dorosłych wchodzący w skład zespołu szkół Ogólnokształcących numer 2, projekt Prezydenta Miasta Krakowa referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska. Zapraszam.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. To jest drugie czytanie projektu. Do projektu nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pan i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem stwierdzam odbycie dyskusji i odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie, os. Kolorowe 29a oraz likwidacja III Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 815 – II czytanie – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.**

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Rozwiązanie zespołu szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie, os. Kolorowe 29 oraz likwidacja 3. liceum Ogólnokształcącego dla dorosłych, wchodzącego w skład zespołu szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 815, referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska. Zapraszam.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Panie Przewodniczący, wysoka Rado, jest to drugie czytanie projektu do którego nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pan i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr XXXIV/549/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700 i 710, zwiększenia planu wydatków w działach: 700 i 710 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 754 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 820 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniujące Komisje: Budżetowa; Kultury i Ochrony Zabytków/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. **Druk 820**, zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa rok 2016. Zwiększenie planu dochodów w działach 600, 700, 710. Zwiększenie planu wydatków w działach 700, 710 oraz zmiana w planie wydatków w działach 600, 754, 921. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 820, referuje Pani Dyrektor Małgorzata, rozumiem, że Pan Dyrektor w zastępstwie, więc dla formalności tylko proszę, żeby się Pan Dyrektor przedstawił, żebyśmy wiedzieli.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Tomek Tylek, zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu. Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki jak również nie została złożona autopoprawka Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016. (dot. zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 801, 851 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 821 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg **druku 821**. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016. Zwiększenie planu przychodów oraz zwiększenie planu wydatków w działach od 801, 851, 900. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Druk 829, referuje Pan Dyrektor. Zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki jak również nie została złożona autopoprawka Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Stwierdzam. Czy ktoś z Panów, Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 822 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 822 zmiany w budżecie Miasta Krakowa. Zmiany w planach wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921, 926. Zadania dzielnic. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druku 822, referuje też Pan Dyrektor.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki Państwa Radnych jak również nie została złożona autopoprawka Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 823 – II czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Tu mamy autopoprawkę. Zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 roku w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Miasta Krakowa. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Referuje Pani Dyrektor Alina Kwaśniak.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Do tego druku wpłynęła autopoprawka. Przedmiotem autopoprawki są zmiany w harmonogramie finansowania i realizacji wybranych przedsięwzięć. W załączniku nr 2 do autopoprawki macie jakby tekst jednolity całości zmiany w tej uchwały. Nie są, zmiany są zbilansowane. To znaczy nie ma żadnej zmiany jeżeli chodzi o wskaźniki makro, czy mikro, które tam zwiększały lub zmniejszały dochody w następnych latach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Otwieram zatem dyskusję. Kto z Pan i Panów radnych chce zabrać głos w przedmiocie autopoprawki? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie 2. czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Zmieniająca uchwałę Nr XXX/487/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości /projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej – druk nr 803 – II czytanie – referuje Tomasz Urynowicz/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Zmieniający uchwałę Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości. Projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej. Drugie czytanie referuje Pan Przewodniczący Tomasz Urynowicz. Czy mógłbym kolegów lub koleżanki z klubu poprosić, żeby Pan Przewodniczący Tomasz Urynowicz się tutaj u nas zjawił? Bo jeżeli nie, to będę musiał zawiesić ten punkt, chyba, że ktoś inny z komisji sportu będzie mógł ten projekt zreferować i przedstawić nam informacje o poprawkach. Dobrze. Szanowni Państwo, ja zawieszam ten punkt, ponieważ nie możemy go w tej chwili dalej procedować. Problem jest taki, że nie ma nikogo z referentów.

W takim bądź razie przechodzimy do trybu jednego, projektów uchwał zgłoszonych w trybie 1 czytania i rozpoczynamy procedowanie.

Lokalizacja kasyna gry w budynku położonym w Krakowie przy Placu Szczepańskim 3 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 816 – tryb jednego czytania – referuje Tomasz Popiołek – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg **druku 816**. Projekt uchwały, tryb 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Lokalizacja kasyna do gry w budynku położonym w Krakowie przy pl. Szczepańskim 3. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 816, referuje Pan Dyrektor Tomasz Popiołek. Opiniująca komisja mienia i rozwoju gospodarczego, opinia pozytywna.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. Tomasz Popiołek:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Do Wysokiej Rady wpłynął wniosek spółki Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe Spółka Akcyjna o wydanie pozytywnej opinii w sprawie lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Krakowie przy placu Szczepańskim 3. Wnioskodawca obecnie prowadzi tam kasyno gry z aktualną koncesją wydaną do 2018 roku, natomiast w nowym postępowaniu o wydanie koncesji, które toczy się przed Ministerstwem Finansów, będzie składał aktualną opinię wyrażoną przez Wysoką Radę. Stąd ten wniosek. W toku opiniowania tego wniosku, merytoryczne wydziały biura urzędu Miasta Krakowa wyraziły pozytywną opinię w zakresie możliwości funkcjonowania kasyna gry w dalszym ciągu w tym budynku i rada dzielnicy pierwszej, też uchwałą podjętą pod koniec zeszłego roku pozytywnie zaopiniowała wniosek przedsiębiorcy w tym zakresie. W związku z tym Pan Prezydent przedstawia Państwu projekt uchwały rady zawierający pozytywną opinię. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze. To było prowadzenie projektodawcy. Mamy opinię pozytywną komisji mienia rozwoju gospodarczego. Czy ktoś w imieniu komisji chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwarcie dyskusji. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie czytania. Projektu uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ani autopoprawek do tego projektu uchwały.

Zmieniająca uchwałę Nr XXX/487/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości /projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej – druk nr 803 – II czytanie – referuje Tomasz Urynowicz/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Przechodzimy z powrotem, bo pojawił się Pan Przewodniczący Tomasz Urynowicz. Do **druku 803**. Proszę o informacje o poprawkach.

Radny – p. Tomasz Urynowicz:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Witam serdecznie. Informacje o poprawkach. Wpłynęło 5 poprawek. Komisja po dzisiejszej dyskusji ustaliła 1 stawkę w oparciu o poprawki przygotowane przez Pana Radnego Jałochy. w związku z tym ja wycofałem swoje 3 poprawki, a poprawkę, poprawki kolegi Jałochy przyjmujemy jako autopoprawki komisji kultury. To wszystko już opiniowałem, przedstawiałem i referowałem Państwu na ostatnim posiedzeniu. Jest to związane ze zmianą ordynacji podatkowej wprowadzoną w listopadzie przez Sejm, które wprowadziła ograniczenie tylko i wyłącznie dla klubów sportowych prowadzących zajęcia z dziećmi i młodzieżą. W związku z tym ten ruch jest w kierunku, że tak powiem otwarcia tego, obniżenia stawek podatkowych dla pozostałych klubów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Czyli ja rozumiem, że mamy, że poprawki. A tu jest jeszcze poprawka Prezydenta Miasta Krakowa, tak? I ją rozumiem, że będziemy głosować. Dobrze. Zatem projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Bo jeżeli nie, to zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie drugiego czytania i tak jak mówiłem wcześniej, projekt uchwały wraz z poprawką będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr LXXXVII/1297/13 w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 834 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

To były drugie czytania i teraz dalej procedujemy uchwały w trybie, zgłoszone w trybie 1 czytania. Rozpoczynamy procedowanie **druku nr 834**. Projekt uchwały w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu ustawy minął termin zgłaszania autopoprawek. Termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Zmiana uchwały w sprawie regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 834, tryb 1 czytania, referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska. Zapraszam.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Projekt przedstawionej Państwu uchwały proponuje podwyższenie dodatku motywacyjnego państwa dyrektorów z 30 do 40%. Chodzi o dyrektorów, którzy, dyrektorów szkół czy placówek, którzy kierują najmniejszymi jednostkami oświatowymi, którzy nie mają zastępców dyrektorów i sprawy administracyjne prowadzą samodzielnie, jednoosobowo, a ponadto korzystają z niewielkiej zniżki godzin, przysługujących stanowisku kierowniczemu. Chodzi o to, aby nie funkcjonowała ta sytuacja, która ma miejsce obecnie, że dyrektorzy ci, dodatek motywacyjny otrzymują na poziomie niższym, niż zastępcy dyrektorów jednostek oświatowych w szkołach czy placówkach dużych. Bardzo proszę o przyjęcie tego projektu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy opinię pozytywną komisji edukacji. Wysłuchaliśmy wprowadzenie projektodawcy. Czy ktoś w imieniu komisji edukacji? Nie widzę. Czy ktoś w imieniu Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Tak, proszę, Pan Przewodniczący.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Ja chciałem powiedzieć, że mieliśmy tę sprawę na komisji edukacji i zaopiniowaliśmy ją pozytywnie. Tam był jeden głos przeciwny, natomiast pozostali wszyscy Radni popierają ten projekt uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt 6. statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Projekt uchwały będziemy głosowali w bloku głosowań.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Skarga na nienależyte wykonywanie zadań i naruszenie praworządności przez Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej – **druk nr 592** – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg **druku 592**. Rozpoczynamy procedowanie tego projektu uchwały. Projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek. Termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Skarga na nienależyte wykonywanie zadań, naruszenie praworządności przez Prezydenta Miasta Krakowa. Projekt komisji rewizyjnej, referuje Pan Przewodniczący Adam Kalita. Ewentualnie Pan Przewodniczący Adam Migdał, ale Pan Przewodniczący jest, proszę.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Przedkładamy Wysokiej Radzie w imieniu komisji rewizyjnej projekt uchwały wg druku 592 w sprawie skargi na nienależyte wykonywanie zadań i naruszenie praworządności przez Prezydenta Miasta Krakowa. Komisja rewizyjna przedkłada projekt uchwały, uznając tę skargę stowarzyszenia Logiczna Alternatywa za niezasadną i prosimy Państwa o przegłosowanie tej, tego projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Przewodniczący. Mamy opinię prawną pozytywną. Wysłuchaliśmy wprowadzenia projektodawcy. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa, zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Skarga na Dyrektora Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie /projekt Komisji Rewizyjnej – **druk nr 837** – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały w trybie 1 czytania. To jest projekt uchwały wg **druku 837**. Zgodnie z par. 34. ust. 2 statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Skarga na dyrektora zarządu cmentarzy komunalnych w Krakowie, projekt komisji rewizyjnej, druk 837, referuje Pan Przewodniczący Adam Kalita.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Przedkładamy projekt uchwały, złożony przez komisję rewizyjną, wg druku 837 w sprawie skargi na dyrektora zarządu cmentarzy komunalnych w Krakowie. Komisja rewizyjna uznała tę skargę za niezasadną i prosi Państwa o przegłosowanie tej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu za informacje. Wysłuchaliśmy wprowadzenia projektodawcy. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem stwierdzam, zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa iż zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie podniesienia poziomu znajomości zasad zachowania się w czasie zdarzeń o charakterze terrorystycznym /projekt Klubu Radnych PiS – druk nr 812 – tryb jednego czytania – referuje: Łukasz Słoniowski; Michał Drewnicki - opiniujące Komisje: Praworządności; Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg **druku 812**. Też projekt w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął, zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie podniesienia poziomu znajomości zasad zachowania się czasie zdarzeń o charakterze terrorystycznym. Projekt klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, druk 812, referuje. Tryb 1 czytania oczywiście, referuje Pan Przewodniczący Łukasz Słoniowski.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja zacznę od informacji, że chciałem w tej chwili przekazać na ręce prowadzącego. Przyjmujemy jako autopoprawkę, poprawkę z opinii komisji praworządności Rady Miasta Krakowa oraz uwagi wynikające z opinii prawnej.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Czy to rozumiem, że to jest autopoprawka, która przyjmuje poprawkę.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Poprawkę komisji praworządności.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

No ja właśnie mam wątpliwości, czy ona nie jest za późno zgłoszona, ponieważ termin minął przed czytaniem. Odczytywałem to, więc nie wiem, czy tego nie trzeba zgłosić w formie poprawki i dopiero tę poprawkę przegłosować, ponieważ termin zgłaszania autopoprawek mija w momencie rozpoczęcia czytania projektu, a Pan Przewodniczący zgłosił w trakcie, czyli już po tym terminie i teraz można tylko zgłaszać poprawki.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Dobrze. Zmienimy formę prawną tego.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Ja bym w takim razie prosił tutaj, żeby Pan może to przekreślił i napisał poprawka i wtedy no niestety będziemy musieli przegłosować, ale to jest długopis też mam. Czy to jest przyjmująca? Bo to właśnie nie wynika z tego tekstu, także.

Dobrze, no bo tak faktycznie doczytaliśmy, że tak autopoprawka szanowni Państwo, to jest autopoprawka, która przyjmuje poprawkę komisji praworządności, a takie poprawki możemy zgłaszać także, więc jest ok. Przyjmujemy autopoprawkę. Trzeba być po prostu czujnym.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Czyli jednak mogliśmy złożyć. Złożyliśmy, skorzystaliśmy z tego prawa. Nie trzeba będzie przywracać 3 głosowań tylko 1. Uproszczamy dalszą pracę Rady Miasta Krakowa. Ja myślę, że projekt był już szeroko omawiany i dyskutowany m.in. na komisjach dlatego pozwolą Państwo, że krótko przedstawię jego założenia i treść.

Intencją uchwało dawców jest przede wszystkim podniesienie wśród mieszkańców Krakowa poziomu wiedzy o zasadach zachowania w wypadku zaistnienia zdarzenia o charakterze terrorystycznym. Ta intencja w pewnym sensie realizuje się już dzięki medialnym informacjom na ten temat, w trakcie których możemy też upowszechniać niektóre z podstawowych zasad zachowania w takich wypadkach, natomiast uchwała proponuje jako możliwe do wdrożenia sposoby popularyzacji wiedzy takie jak szkolenia w szkołach, wyświetlanie materiałów instruktażowych w trakcie imprez masowych, wykorzystanie mediów w środkach komunikacji publicznej, drugi kolportaż ulotek, a także w inne sposoby, które Pan Prezydent Miasta Krakowa uzna za zasadne. I jemu też pozostawia kompetencje, co do rozstrzygnięcia, które z działań uzna za celowe i za zasadne. W par. 3. postulujemy rozważenie oceny celowości aktualizacji programu bezpieczny Kraków. Być może należałoby go poszerzyć, by obejmował również te zagadnienia, zapoznając się ze sprawozdaniem z programu bezpieczny Kraków w roku ubiegłym z realizacji tego programu wiem, że odbyło się co najmniej 2 szkolenia, czy gry symulacyjne służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo miasta, które przewidywały m.in. podłożenie bomby pod kładką Bernadką. Czyli zakładam, że służby miejskie są przygotowane na tego rodzaju wydarzenia i tutaj ta uchwała nie wnosi żadnych zastrzeżeń. Chodzi nam jedynie, co podkreślę o podniesienie świadomości mieszkańców i co warto dodać przede wszystkim mam nadzieję, że ta świadomość nikomu się nie przyda, ale

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

gdyby się miała przybyć, to poza granicami był w trakcie podróży turystycznej głównie w tym celu wychodzimy z naszą inicjatywą. No cóż, tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy mamy opinie komisji? Ktoś chce ją przedstawić? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Zatem otwieram dyskusję. Pan Radny Michał Drewnicki się zgłasza. Proszę bardzo.

Radny – p. Michał Drewnicki:

Dziękuję Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Tak, rzeczywiście w Krakowie mamy program bezpieczny Kraków. Sam przez 4 lata byłem przewodniczącym tego zespołu w dzielnicy, no i wiem jakby jakie są tam, czym ten się zespół zajmował, przynajmniej na poziomie z dzielnicowymi i właśnie intencją tutaj projektodawców, naszą było to, żeby wnieść je na nowy, wyższy poziom. Dzisiaj już te zagrożenia troszeczkę są inne. I poza takim stricte działaniem właśnie jeśli chodzi o profilaktykę, produkcją książeczek, czy odblasków, warto wnieść się na ten wyższy poziom, bo jak wiadomo, mamy procedury w mieście dotyczące ochrony przeciwpożarowej, mamy procedury, które ratują życie dotyczące pierwszej pomocy, natomiast nie ma takich procedur, a przynajmniej nie są uczone te procedury, które potrafią ratować zdrowie i życie w sytuacjach zagrożenia terrorystycznego. W Wielkiej Brytanii rozmawiałem z ekspertami na ten temat. Mieli taki problem dotyczący zagrożenia IRA. Też były zamachy, też były problemy związane właśnie z takimi atakami i oni rozwiązali to w ten sposób, że po prostu uczyli ludzi zachowań, procedur. Uczyli w szkołach, uczyli we wszelkich innych możliwych miejscach i ustało. Te zagrożenia już dzisiaj są może mniejsze. Znaczą się, ale ludzie już wiedzą jak się zachować. Dzisiaj w Wielkiej Brytanii nie wyobraża sobie, żeby takich procedur nie umieć stosować. Procedury właśnie dlatego, ratują zdrowie i życie. No i warto tutaj właśnie wprowadzić to do tych programów, które już są. Znaczą programu Bezpieczny Kraków. Warto również o tym opowiadać w szkołach, no poza tą pierwszą pomocą, poza przeciwpożarowymi elementami, wiedzieć jak się zachować w sytuacjach tych gorszych, trudniejszych. Mam nadzieję, że to nie wystąpi, ale krakowianie również wyjeżdżają w miejsca na wakacje za granicę, więc też ta wiedza na pewno się przyda, a warto, warto te rzeczy znać i wiedzieć. Oczywiście ja tutaj też chcę oddać

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

młodzieżowej radzie Krakowa, która też jakby pierwsza też wystąpiła z takim pomysłem, żeby takie szkolenie móc przeprowadzać w szkołach. Mamy tutaj Pana Przewodniczącego młodzieżowej rady Krakowa Łukasza Pieczyra, który najprawdopodobniej też będzie chciał zabrać głos. Bardzo fajnie, bardzo się cieszę, że też młodzi ludzie z Młodzieżowej Rady Krakowa się angażują w takie pomysły, więc z mojej strony tyle. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Bardzo dziękuję Panu Przewodniczącemu. Kto z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Bo jeżeli nie, to poproszę o zabranie głosu Pana Łukasza Pieczyraka, Przewodniczącego Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa. Mam takie zgłoszenie. Druk 812, zapraszam, 4 minuty.

Przewodniczący Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa – p. Łukasz Pieczyrak:

Dzień dobry Państwu. Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Jak czytamy w uzasadnieniu uchwały, sytuacja międzynarodowa jest bardzo niestabilna. Moim zdaniem może nie tyle niestabilna, co niekorzystna o tyle, że gdy popatrzymy na mapę zagrożeń i wszelkich aktów terrorystycznych z ostatnich 20 lat. Chodzi tutaj o tę część Europy, w której znajduje się Polska, zobaczymy białą dziurę. I właśnie tą białą dziurą jest Polska, ponieważ nie obył się u nas żaden taki akt w ciągu ostatnich 20 lat i myślę, że tuż przed tak dużym wydarzeniem, gdzie zjadą nam się 2 000 000 osób na światowe dni młodzieży, jest to jak najbardziej odpowiedni moment do realizowania takich szkoleń. Natomiast o jakie szkolenia chodzi? Tu nie chodzi o szkolenia, które powinno się odbyć przed wyjazdem do jakiegoś niebezpiecznego kraju, jakieś takie specjalistyczne. Chodzi o szkolenia, które będą proste w swojej formie i potraktowane przez uczniów poważnie, nie tak jak ma to miejsce w przypadku np. szkoleń przeciwpożarowych, prawda? Bo zazwyczaj nie są one traktowane zbyt poważnie. Proszę, zwróciłbym się w takim razie do Państwa Radnych z prośbą o poparcie tego projektu, bo przyczyni się to bezpośrednio do poprawy bezpieczeństwa młodych krakowian, którzy będą wiedzieć jak zachowywać się w groźnych sytuacjach, jak również tych starszych, ponieważ m.in. poprzez aktualizację programu bezpieczny Kraków czy też wydanie różnego rodzaju broszur informacyjnych te informacje dotrą również do starszych mieszkańców miasta. Chciałbym także podziękować klubowi Radnych PiS za poparcie projektu i jego doprowadzenie do procedowania. I chciałbym się

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

jeszcze zwrócić do przedstawiciela Prezydenta, którego niestety niema, ale myślę, że gdzieś to zostanie w przestrzeni, o potraktowanie inicjatywy poważnie, ponieważ może się to faktycznie przyczynić do poprawy tych, bezpieczeństwa tych młodych ludzi. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wystąpienie Pana Przewodniczącego Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos jeszcze w sprawie tego druku? Bo jeżeli nie to pozwolę sobie zamknąć dyskusję. Zamykam dyskusję, stwierdzam, że zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. Tak? O przepraszam, to proszę. Pan Radny Wojtek Krzysztonek jeszcze. Dopuszczam oczywiście, proszę Panie Radny.

Radny – p. Wojciech Krzysztonek:

Dziękuję Panie Przewodniczący, że zostałem zauważony. Szanowni Państwo, to jest jak najbardziej cenna inicjatywa, bo budowanie świadomości pewnych zagrożeń czyhających na nas w różnych sytuacjach jest bardzo istotne, bo świadomość przekłada się na czujność, a czujność przekłada się na większe bezpieczeństwo. Ja jestem jak najbardziej za intencją tej uchwały. Natomiast mam jedną wątpliwość. Czy w tej uchwale jest właściwy adresat? Bo nie do końca Prezydent Miasta Krakowa jest tym organem, tym podmiotem, który powinien zajmować się tego typu problematyką. Pamiętajmy o tym, że ochrona przed terroryzmem to jest zadanie o charakterze ogólnopolskim i większe uprawnienia w tym zakresie ma szef Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Ministerstwo Edukacji Narodowej, które może poszerzyć moduł nauczania właśnie o te elementy dotyczące ochrony w zakresie terroryzmu. Także myślę, że warto się nad tym zastanowić i my też będziemy analizować kolejne działania w tym kierunku, jakie należy podjąć, natomiast jak najbardziej idea jest słuszna. Trzeba podnosić świadomość tych zagrożeń, ale trzeba też pamiętać o tym, że Prezydent nie może być jedynym adresatem takich działań. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Jeżeli nie, to już teraz będę mógł zamknąć dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa, że zostało zakończenie czytanie projektu i w

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy. Znaczy nie, zgłoszono poprawkę i autopoprawkę, przepraszam. I projekt uchwały wraz, właśnie, będziemy pomimo autopoprawki musieli przegłosować poprawkę, bo to po poprawka komisji, ona nie została wycofana. Będziemy to głosować w bloku głosowań.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. ujęcia w budżecie Miasta Krakowa na 2017 rok remontu drogi do osiedla Bodzów celem uruchomienia komunikacji zbiorowej /projekt Komisji Infrastruktury – **druk nr 817** – tryb jednego czytania – referuje: Edward Porębski; Wojciech Wojtowicz/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Wg **druku 817**. Projekt uchwały w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statut Miasta Krakowa do projektu uchwały wg tego druku minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa, dotyczący ujęcia w budżecie Miasta Krakowa na rok 2017 remontu drogi do os. Bodzów, celem uruchomienia komunikacji zbiorowej. Projekt komisji infrastruktury, druk 817, referuje Pan Przewodniczący Edward Porębski. Zapraszam.

Radny – p. Edward Porębski:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Myślę, że Pan Przewodniczący już powiedział numer druku, jak również projekt przez komisję, do na dzień dzisiejszy, do chwili obecnej nie wpłynęły żadne autopoprawki ani poprawki. Myślę, że ta dyskusja już była przeprowadzona. Jeżeli będą pytania, postaram się odpowiedzieć, ponieważ sprawa, że tak powiem Panie Przewodniczący ciągnie się od 2001 roku. Myślę, że najwyższy czas aby tę drogę tam robić i puścić autobus dla tych mieszkańców, dlatego bardzo proszę i zwracam się z uprzejmą prośbą o poparcie tego druku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii prezydenta. Pan Prezydent zaopiniował pozytywnie z uwagami projekt

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 27 kwietnia 2016 r.

uchwały. Czy ktoś z Pań i Panów dyrektorów w imieniu Pana Prezydenta chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Otwieram dyskusję. Rozumiem, że Pan Radny, tak? W tej sprawie. Proszę, proszę. No, Pan się zgłaszał?

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Szanowni Państwo, ja chciałem gorąco poprzeć ten projekt i zaapelować do Pana Prezydenta o, no usprawnienie komunikacji tego osiedla, które jest blisko centrum, a rzeczywiście być może nie trzeba aż remontu drogi, może są jakieś inne warianty, którą umożliwiłyby komunikację nawet małymi autobusami z tym osiedlem. Sprawę omawialiśmy na komisji. Wiemy, że ona ma już wieloletnią historię, więc mam nadzieję, że uda się, że ta uchwała będzie tym przełomowym punktem, który doprowadzi do rozwiązania tego problemu. Tyle.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Dziękuję Panu Radnemu. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Ja się tak popatrzę dłużej, bo to faktycznie, żeby nikogo nie pominąć. Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa został zamknięta dyskusja i zakończenie czytanie projektów. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ani autopoprawek. Projekty uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa, dotyczących przygotowania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa projektu uchwały likwidującej pobieranie opłaty targowej na krakowskich targowiskach w/g uchwały nr XXX/489/15 RMK z dnia 18 listopada 2015 roku /projekt Grupy Radnych – druk nr 818 – tryb jednego czytania – referuje Wojciech Wojtowicz - opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Kolejny projekt uchwały. Projekt uchwały w trybie jednego czytania, **druk 818**. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa, do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek. Termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa, dotyczących przygotowania przedstawienia radzie Miasta Krakowa projektu uchwały likwidującej pobieranie opłaty targowej na krakowskich targowiskach wg uchwały z dnia 18 listopada 2015 roku. Projekt grupy radnych. Referuje Pan Przewodniczący Radny Wojciech Wojtowicz. Proszę bardzo.

Radny – p. Wojciech Wojtowicz:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Na początek może sprawy formalne. Jest pozytywna opinia Pana Prezydenta. Nie, przepraszam. Pozytywna opinia prawna z pewną uwagą i do tej uwagi prawnej została wniesiona przed postępowaniem autopoprawka, nie wiem, czy dotarła do Pana Przewodniczącego.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Tak, jest autopoprawka.

Radny – p. Wojciech Wojtowicz:

Jest autopoprawka wynikająca z tego, że zmieniła się podstawa prawna od miesiąca lutego i w związku z tym musieliśmy tutaj zrobić korektę. Po drugie, jeśli chodzi o samą kwestię uchwały. Proszę Państwa, myślę, że to jest jeśli oczywiście Wysoka Rada poprze projekt tej uchwały, 1 z ważniejszych uchwał w ostatnim czasie, ponieważ wnosimy o likwidację opłaty targowej. Kiedyś to w 1951 roku jako, była znana jako podatek targowy, później w 1991 roku zmieniła się na opłatę targową, ale wielu ludzi nadal potocznie nazywa to podatkiem i to byłaby rzecz bardzo istotna dla, myślę wielu małych mikro przedsiębiorców, też małych przedsiębiorców w Krakowie. Z takim stanowiskiem zwracali się do nas przedsiębiorcy w stowarzyszeniach na placach targowych, ale nie tylko. Także Izba Rzemieślnicza, Krakowska Kongregacja Kupiecka, czy inne podmioty, które reprezentują dość dużą grupę drobnych przedsiębiorców, ale to także uchwała, która dotyczy handlu na giełdzie samochodowej. Tam także taka opłata jest pobierana. Gdybyśmy to zlikwidowali, to tam również mieszkańcy Krakowa odnieśliby ulgę. Sama uchwała, jest to uchwała kierunkowa, ponieważ nie można inaczej wprowadzić jej, ponieważ jest to kwestia w tej chwili związana z ubytkiem około 2 milionów złotych w budżecie miasta z przychodami, ale zaraz jeśli chodzi o uzasadnienie,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

omówię to. Jeśli chodzi o samą uchwałę, to zwracamy się do Pana Prezydenta z prośbą o to, aby do 31 maja przedstawił już projekt docelowy takiej uchwały i aby jak najwcześniej wprowadził w życie likwidację tej opłaty targowej, nie później jednak niż 1 stycznia 2017 roku. To zresztą będzie mogła zrobić Wysoka Rada samodzielnie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Ale przepraszam. Proszę Państwa Radnych i nieradnych, aby rozmawiać w foyer, bo będę musiał tutaj zastosować świnkę. Nie chcę oczywiście tego robić, ale jest bardzo głośno i to przeszkadza nam w procedowaniu projektów uchwał. Panie profesorze, Pana to też dotyczy. Proszę kontynuować.

Radny – p. Wojciech Wojtowicz:

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa, weszłym roku parlament uchwalił ustawę, która pozwala kształtować tę opłatę gminom, miastom i w związku z tym mam możliwość, aby tę opłatę targową zlikwidować. Dzisiaj to jest w gestii samorządów terytorialnych. Taka opłata to jest kwestia od złotówki do 20 zł za metr kwadratowy dziennie, która jest pobierana od tych osób, które handlują na tych placach targowych. Licząc przez 22 jeśli ktoś oczywiście codziennie tam sprzedaje, to jest czasami kilkaset złotych i taka ulga by dla tych osób była. Jeśli chodzi o wpływy do budżetu miasta, jest na poziomie około 3 000 000 zł rocznie z czego 20% jest Inkaso, tyle gmina płaci inkasentom. Jest ich 30 w tej chwili w tej uchwale podanych. Zarówno podmiotów prawnych, jaki i osób fizycznych. Oraz także są koszty administracyjne i biurowe, które w sumie kształtują się na poziomie 1 000 000 zł za ten przychód do miasta jest na wysokości, wysokości około 2 000 000 zł. Krótkoterminowo można powiedzieć, że budżet miasta o tyle by zubożał, natomiast patrząc przez opinię wielu fachowców, już nie mówiąc o kosztach społecznych, ale także o kwestii samych fachowców, którzy od lat mówią, że obniżenie podatku lub ich likwidacja powoduje, że ta działalność gospodarcza wzrasta, w związku z tym można tutaj też domniemywać w tych okresach długoterminowych podatki w innych kwestiach będą wzrastały i miasto na tym zyska. Zyska też na tym, że wielu mikroprzedsiębiorców po prostu nie upadnie i będą dalej prowadzić swoją działalność. W związku z tym będą płacić inne podatki, a więc gmina będzie miała z tych podatków większe przychody. Proszę Państwa, wiadomo od lat, że mieszkańcy Krakowa cenią sobie bardzo to, że w Krakowie istnieje dość duża sieć placów targowych i tam mogą dokonywać zakupów,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

szczególnie tych artykułów spożywczych, które są produkcji polskiej. I to głównie te stowarzyszenia zwracały się o to, aby zlikwidować tę opłatę targową, ponieważ coraz mniej osób, które handlują tymi produktami przyjeżdża do nich. Widzą to od wielu lat, że jednak ubywa tych osób na placach targowych. I to oni występują o to, aby taką opłatę zlikwidować, aby dać możliwość tym handlującą obniżyć koszty swojej działalności. W związku z tym zwracam się do państwa także z prośbą o to, aby wesprzeć tę uchwałę, wesprzeć tych drobnych przedsiębiorców, tych najmniejszych i aby Kraków podążył za innymi dużymi miastami, ale nie tylko dużymi i przyjął likwidację opłaty targowej co na pewno będzie wydarzeniem historycznym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu Radnemu. To było wprowadzenie projektodawcy. Informuję, że do projektu uchwały wpłynęła autopoprawka jak również wniosek grupy Radnych o rozpatrzenie tego projektu uchwały w 2 czytaniach. Prezentacja opinii komisji. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego nie zaopiniowała, nie przyjęła opinii. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pan i Panów Radnych. Może zrobimy tak jednak uruchommy, jeżeli jest możliwość elektronicznie. Pan Przewodniczący Komarewicz był pierwszy, bo widziałem., więc zapraszam. Ale tu pewnie będzie więcej głosów, więc poza już Panem Przewodniczącym prosiłbym o zgłaszanie się elektronicznie. Tak.

Radny – p. Rafał Komarewicz:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja, tak jak kolega mój bardzo, znaczy uważam, że trzeba pomagać Krakowskim przedsiębiorcom, małym i średnim przedsiębiorcom. Natomiast zastanawiam się 1 rzeczą, bo place targowe, tak jak mi się wydaje, to uważam, że tam sprzedają swoje wyroby osoby, które są przeważnie spoza Krakowa i teraz zastanawiam się nad taką sytuacją, że my chcemy, żeby nie było opłaty targowej, czyli są dużo mniejsze przychody do budżetu, a jednocześnie osoby, które tam sprzedają płacą podatki poza Krakowem. Jestem przekonany, że to są osoby, które mieszkają w gminach ościennych i to jest tak, że my nie mamy przychodów, a jednocześnie dajemy to, dajmy przychody gminom sąsiednim. Chciałbym, żebyśmy troszeczkę bardziej pomyśleli również o naszym mieście, dlatego wniosek nasz i prośba o to, żeby rozpatrzyć tę uchwałę kierunkową w 2 czytaniach,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

żeby zastanowić się i ewentualnie wypracować jakiś model, który będzie polegał na tym że, owszem, krakowscy przedsiębiorcy, którzy handlują na placach będą zwolnieni z takiej opłaty, ale nie widzę w tym momencie jakby podstaw do tego, żeby zwalniać osoby, które płacą podatki i są przedsiębiorcami spoza Krakowa. Dlatego prosiłbym o przyjęcie tego wniosku 2. czytanie, żeby w toku powiedzmy jakby rozmów wypracować jakieś najlepsze stanowisko i Rady i żeby poprosić Pana Prezydenta o przedstawienie najlepszego projektu dla nas jako dla miasta naszych mieszkańców. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Do głosu się zgłaszał Pan Radny Krzysztof Durek. Zapraszam.

Radny – p. Krzysztof Durek:

Panie Przewodniczący, szanowni przedstawiciele Pana Prezydenta, szanowni Radni. No wydawałoby się, że jest to błahostka, kwestia wpływu 2 000 000 do budżetu miasta, ale popatrzmy na tradycję. Kraków jest miastem, które powstało, rozbudowało się dzięki opłatom targowym. Bo oprócz tego, że historycznie rzecz biorąc była to siedziba księcia to, to miasto trwało dlatego, że tu były targi i przyjeżdżali kupcy, z tych pieniędzy z opłat targowych budowano infrastrukturę miejską, mury obronne. No jest to pewna tradycja i ja obawiam się, że Platforma w tym zapędzie do likwidacji posuwa się trochę daleko, za daleko. No możemy, ja rozumiem obniżyć z uwagi na panującą sytuację gospodarczą tę opłatę targową, ale likwidacja całkowita uważam uderza również w tradycję tego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję kolejnym mówcą do głosu zapisany jest Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider. Także proszę o zabranie głosu.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo. Oczywiście ta opłata targowa to stosunkowo niewielki indywidualnie korzyść dla sprzedających, bo ona jest na poziomie kilku złotych od metra czy od stanowiska. Oczywiście jest to jakaś strata dla miasta, bo mniejsze dochody, choć część tych dochodów idzie na pozyskanie tej opłaty. Oczywiście, jeżeli ktoś korzysta z zasobów powinien za to

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

placić. Ale tak jak to słusznie powiedział mój poprzednik tutaj, place targowe są pewną specyfiką Krakowa. Jest ich w porównaniu z większością miast w Polsce o wiele więcej. Można powiedzieć, że to jest pewnego rodzaju tradycja Krakowa, więcej można powiedzieć, że to z pewnego rodzaju nasza wartość dodana, którą mamy także w aspekcie turystycznym, ale także w aspekcie mieszkaniowym. Nasi mieszkańcy korzystają z tych placów, te place się rozwijają, te place w porównaniu z innymi miastami rozwijają swoją infrastrukturę, tworzą różne inne możliwości. W Krakowie parę lat temu w dość burzliwej dyskusji przyjęliśmy program wspierania branż chronionych i zanikających. Też była dyskusja. Przypomnę, tam jest sto parędziesiąt sklepów, znaczy lokali użytkowych, które są wynajmowane po kosztach eksploatacyjnych. Też była dyskusja, bo po przeciwieństwie nie nawet 1,5 mln tutaj tylko dużo więcej pieniędzy, ale uznaliśmy, że jeżeli chcemy, żeby w Krakowie były apteki, księgarnie, antykwariaty itd. to jakiś sposób wspierania powinniśmy zrobić i dlatego to zrobiliśmy i dlatego w wielu miejscach w Krakowie funkcjonują antykwariaty, funkcjonują księgarnie, funkcjonują sklepy, funkcjonują warsztaty zanikających branż lutników, szewców i tak dalej. Pytanie, czy my to chcemy dalej robić, ponieważ ta uchwała jest dokładnie, jakby w trybie takiego myślenia. Czy my jako miasto Kraków chcemy podkreślać, że naszą specyfiką, że naszym motorem rozwoju są przedsiębiorcy tej tradycyjnej przedsiębiorczości i stwarzamy im jakieś warunki wsparcia. Tak dyskutowaliśmy, byłem jednym z współautorów tego programu wspierania branż zanikających i uważam, że ten krok dzisiejszy mimo jego minusów, o których mówiłem na początku jest właśnie zgodny z takim podejściem. Oczywiście nie będzie tak, że mieszkańcy dzięki temu będą mieli o ileś tam procent tańsze zieleninę, czy kwiatki, czy inne rzeczy, ale będzie tak, że w Krakowie place targowe będą jakby i politycznie, ekonomicznie pokażemy, że nam na tym zależy. Ta uchwała, dlatego jest taka propozycja, dlatego sam się pod niej podpisałem, chodź chyba jak najbardziej z Was wszystkich czuję wagę pieniądza i czuję, że przychody muszą być z wielu rzeczy brane, bo z chwilę temu mówiliśmy o biletach i tam parę milionów też żeśmy uznali, że to jest właściwie, żeby nie zmuszać mieszkańców do płacenia za pewne rzeczy. To jest uchwała kierunkowa. Tak naprawdę sprawdzająca intencje. Jest zgodna z tą linią wspierania gospodarki tradycyjnych, wspierania przedsiębiorczości tradycyjnej. Daje wsparcie dla handlujących, zwiększa ich stosunkowo niewielką rentowność. Mówię w małej skali, ale zwiększa. Daje także efekt wizerunkowy. Daje efekt wizerunkowy, pokazujący, że miasto Kraków place targowe traktuje i bierze pod uwagę, że to jest coraz bardziej trudne handlowanie, coraz bardziej

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

konkurencyjne handlowanie, coraz bardziej handlowanie, które jest coraz mniej rentowne. Moim zdaniem, powinniśmy iść w tym kierunku, nawet jeżeli jest to strata tam 1 600 000 netto. Tak jak poszliśmy parę lat temu w program branż chronionych i zanikających, stworzyliśmy zasób lokali użytkowych wynajmowanych właśnie w tym trybie i w efekcie mamy zachowane, choć i tak w skali mniejszej niż byśmy chcieli pewne branże.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Proszę powolutku kończyć.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Podsumowując, bardzo proszę o przyjęcie tej uchwały. Oczywiście pomysł, o którym Pan mówił Pan Komarewicz jest możliwy do wzięcia, tylko ja sobie nie wyobrażam, żeby ktoś chodzący po placu targowym żądał PIT-u. A nie mamy jeszcze krakowskiej karty mieszkańca, którą można, by było się wylegitymować, żeby tę mniejszą opłatę brać, w związku z tym patrzmy na sprawę realnie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Przewodniczący Grzegorz Stawowy. Zapraszam. 4 minuty.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Oczywiście każdy 1 000 000 zaczyna się od pierwszej złotówki jak każdy miliard w budżecie od pierwszego 1 000 000. Bez 2 000 000 miasto przeżyje, ale moim zdaniem zawsze warto 2 000 000 więcej mieć, niż nie mieć. To po pierwsze. Po drugie, czy ta uchwała chroni i wzmacnia średnią i małą przedsiębiorczość w Krakowie? Mam bardzo poważne wątpliwości i najprawdopodobniej jako 1 z niewielu systematycznie, bo co tydzień robię zakupy na obu kleparzach i wiem od kogo kupuje poszczególne rzeczy i wiem jak to wygląda. Opłata za handel z blatu, ze stołu, jest od 2 do 6 zł, bo to, o czym rozmawiamy nie dotyczy tych straganów, które są w kioskach. Nie dotyczy kiosków, tylko to stricte straganów, które są porozstawiane na obu tych kleparzach. Proszę Państwa, oczywiście można się zastanowić nad tym, czy to wzmacnia rozwój przedsiębiorczości jak tutaj mówili moi przedmówcy. Ja uważam, że nie. Dlatego, że jako

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

stały bywalec tych placów targowych, mogę stwierdzić ze 100% gwarancją, że w zasadzie nikt nie ma kasy fiskalnej. W zasadzie nikt nie prowadzi nawet książki, żeby sobie zapisywać co sprzedaje i za ile sprzedaje. Nie spotkałem się z takim przypadkiem, żeby ktokolwiek komukolwiek wystawił fakturę. No bo ciężko wystawić fakturę jak się nie prowadzi działalności gospodarczej. Ciężko, żeby fakturę wystawiała starowinka z lat 80-90, która przyjeżdża spod skały ze szczypiorkiem. Ja proszę państwa sobie zrobiłem taki wykaz zakupu tego co kupujemy i jak to wygląda i to jest tak. Kielbasa z Proszówek raczej na pewno nie jest z Krakowa. Z Pani spod Mszany Dolnej, która przywozi szynki i boczki, też raczej nie prowadzi podatku w Krakowie. Owoce, jabłka Renety kupujemy u Pana z Łomska, bo wiadomo, że śliwki są najlepsze w Łącku, więc je kupujemy i jabłka Renety też. Facet jest z Łącka, on mówi wprost, przyjeżdżam z Łącka itd. Proszę Państwa, ziemniaki, cebule zielone, itd. taki bardzo starszej pani, która sama mówi że przyszła spod skały. Gazety, które są z miesięcznym opóźnieniem na nowym kleparzu Pani wypakowuje z samochodu o numerze KRA, to chyba nie jest numer Miasta Krakowa. Proszę Państwa, nikt z tych osób nie narzekał, że nie może obniżyć ceny, bo ma opłatę targową. Oni nie obniżają ceny, bo mają koszty dowozu towarów spod Nowego Targu. No oscypki krakowskie to jeszcze nie spotkałem. Natomiast z Podhala oczywiście my się zdarzyło kupować oscypka na kleparzu i to fdość ciężko. Uważam że, o ile idea jest dobra, żeby wzmacniać przedsiębiorczość, to sposób realizacji jest nieadekwatny do sytuacji. Nikt z tych ludzi, a na pewno 90 % z nich, nie jest z Krakowa, nie płaci podatków w Krakowie, nie prowadzi przedsiębiorstw w Krakowie, więcej, w ogóle nie prowadzi przedsiębiorstw. To są ludzie, którzy sami wytwarzają te produkty, przywożą na place targowe i je sprzedają. Opłata targowa jest jedyną opłatą, jaką oni ponoszą na terenie Miasta Krakowa. Poza opłatą, którą wnoszą na rzecz placu targowego za sprzątnięcie, ochronę, itd., opłata targowa jest jedynym podatkiem jaki wpływa do Miasta Krakowa z ich działalności gospodarczej i jeżeli go zlikwidujemy, nie będą płacili ani grosza w tym mieście. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Ja jestem kolejny do głosu zapisany. Ja krótko, bo ja jestem podpisanym tutaj jako współczłonek grupy Radnych zgłaszających ten projekt uchwały. I generalnie, osobiście uważam i tu się nie zgodzę z moim przedmówcą, kolegą Grzegorzem Stawowym, że właśnie dla przywrócenia równości zasad prowadzenia działalności

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

gospodarczej powinniśmy tę opłatę znieść, ponieważ oczywiście mamy do czynienia też z osobami sprzedającymi niejako z ręki, z blatu te towary, ale również wiele lokalnych podmiotów gospodarczych na placach handluje. I proszę sobie wyobrazić taką sytuację, że wystarczy wyjść z placu handlowego obok do sklepu i ten sklep już tej opłaty targowej, który jest obok nie płaci. W związku z tym mamy tutaj do czynienia z pewnego rodzaju nieuczciwą konkurencją. Nakładaniem podatków, które pogarszają konkurencję wobec podmiotów zlokalizowanych wokół i to moim zdaniem przemawia za zasadnością likwidacji tejże opłaty. Po drugie, wydaje mi się, że Miasto Kraków słynący też i z tradycji handlowych i będące stolicą regionu, może się bardziej otworzyć na te wszystkie, jak tutaj kolega Radny Stawowy mówi starowinki handlujące pietruszką i niekoniecznie musi z tych te 6 złotych od ich pobierać, zwłaszcza że przy skali handlu może się okazać, że te 6 zł to wcale nie jest tak mało, ponieważ nie sędzę, żeby taka osoba zarabiała jakieś setki, czy tysiące zł dziennie na tym, że sprzedaje pietruszkę, marchewkę, czy też te mityczne śliwki z Łącka. No chociaż tutaj z przypadku handlu towarowego to może być inaczej, ale generalnie nie sędzę, żeby to był jakiś wielki zarobek, w związku z czym wydaje mi się, że wychodzimy w kierunku pewnej potrzeby społecznej, ale również proszę pamiętać o tym, że zrównujemy podmioty prowadzące działalność gospodarczą, ponieważ wystarczy mieć sklep obok placu targowego, już się tej opłaty targowej nie płaci. Dziękuję.

Następny do głosu zapisał się Pan Przewodniczący Olek Miszalski.

Radny – p. Aleksander Miszalski:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja tej uchwały wprawdzie nie podpisywałem, ale gorąco popieram i też chciałbym parę argumentów jeszcze w tej kwestii przytoczyć. Po pierwsze, uważam, że w ogóle jakby likwidacja jakiegokolwiek podatku i opłaty jest dobra, bez względu na to jaki to podatek i jaka opłata, ale jest dogmatycznie uważam, że im mniej obciążeń zwykłych ludzi tym lepiej, więc z tego tytułu zaczynam.

Druga kwestia, wspieranie przedsiębiorczości. Tutaj też dyskusja, czy to są Panie spod Krakowa, czy z Krakowa. Po prostu należy wspierać przedsiębiorczość, bo nie tylko Kraków na tym stoi, ale cała Polska, że jeżeli przedsiębiorczość się rozwija, no to dzięki temu są zatrudniane kolejne osoby i też te podatki, które jakieś tam są wpływają.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Trzecia sprawa, 2 000 000 zł to oczywiście nie są kokosy i myślę, że możemy się na tego typu gest zdobyć. Natomiast ja chciałbym tutaj jeszcze zaznaczyć jedną kwestię. No z 1 strony mówimy, że zagraniczne firmy, wielkie koncerny, hipermarkety są złe, a tutaj na jakby biegunie przeciwnym mamy właśnie tych drobnych, polskich, podkrakowskich, czy krakowskich przedsiębiorców, więc powinniśmy wspierać tych właśnie polskich przedsiębiorców, a nie, wielkie sieci i koncerny. Także wydaje mi się, że tego typu gest z ich strony ma sens. Trzeba też powiedzieć, że mieszkańcy Krakowa jednak mogą na tym skorzystać, bo ja wierzę w liberalizm i w to, że jakby są pewne działania wolnorynkowe, że jeżeli się komuś zmniejsza opłaty to ten ktoś może później może zmniejszyć swoje ceny, więc skorzystają potencjalnie wszyscy nabywcy, konsumenci na tych kleparzach, a na tych placach targowych, a to przecież są krakowianie, więc wydaje mi się, że jednak ich wspieramy. Dobrze, by było też podkreślić kwestię ekologiczności, zdrowej żywności na tych placach, jakości turystycznej i przestrzennej tych miejsc. To co już zresztą parę razy padało, no my powinniśmy wspierać tego typu właśnie miejsca, zwalniać z tych opłat, żeby przeciwstawiać ten drobny handel i tą fajną przestrzeń, która jest również turystycznie i jakościowo bardzo ważna dla Krakowa i tradycyjnie przeciwstawiać to, ten handel właśnie hipermarketom. No i na końcu wydaje mi się, że jednak, nawet jeżeli to nie są produkty, krakowskie, no to są to produkty polskie, małopolskiej i warto tych producentów, tych rolników właśnie dlatego wspierać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus, kolejnym mówcą jest. Zapraszam.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Panie Przewodniczący, szanowni Radni. Dla mnie ta sytuacja tak wygląda, że z dniem 1 stycznia wszedł projekt ustawy, która umożliwia zwolnienie i Państwo nagle wymyśli, że dostosują się do tego projektu ustawy i zwolnią wszystkich z opłat targowych. A dedukuję to dlatego, że ponieważ ja przy każdym projekcie uchwały ustalającym opłatę targową proponowałem poprawkę z 3 złotych na złotówkę, żeby płacili symboliczną złotówkę ci przedsiębiorcy, którzy są tak poszkodowani na placach targowych, żeby im ulżyć. Natomiast Państwo uznawali, że to jest zagrożenie dla finansów miasta, albo być może jest to projekt

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Prawa i Sprawiedliwości i w związku nie należy poprzeć, więc dla mnie te uzasadnienia są no nie na miejscu, ponieważ proszę sobie przeczytać stenogram jak wyglądała dyskusja na ten temat, jakie były argumenty, a teraz wygląda na to, że mamy inny świat dlatego tylko, że jest ustawa, która umożliwia fakultatywne podejście do tematu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą zapisanym do głosu jest Pan Przewodniczący Łukasz Słoniowski. Tak.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo, no wszyscy już, jakby dużo zostało powiedziane. Myślę, że to jest projekt, który no bardzo korzystnie wygląda medialnie, ale można też na niego popatrzeć z drugiej. Znaczy, czy Miasto Kraków chce przekazać 3 000 000 zł na rozwój przedsiębiorczości do ościennych gmin i sąsiednich miejscowości, no bo de facto tego rodzaju przepływy finansowe będą się z tym wiązały. Znaczy my te 3 000 000, które pobieramy z opłat przekazemy na bilety i dojazdy paniom ze Skały, czy z Łącka. No i z tego powodu mam duże wątpliwości przy poparciu tej uchwały z tąd nie wiem, czy był ten wniosek składany o to, żeby nie dzisiaj głosować nad nim, żeby rozpatrzyć go w 2 czytaniach i żebyśmy się zastanowili, czy rzeczywiście chcemy, no chcemy te środki rozdysponować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Józef Jałocha. Zapraszam.

Radny – p. Józef Jałocha:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, szanowni Państwo. Mnie się wydaje, że prawie wszyscy z moich przedmówców nigdy nie mieli do czynienia z handlem. Być może z pozycji klienta, ale nie z pozycji sprzedającego. Bo proszę Państwa, plac składa się z 2 części. Składa się z części, gdzie stoją pawilony lub jakieś tam zadaszenia, gdzie są konkretni właściciele i placą miesięczną opłatę targową i są ci, którzy przychodzą i sprzedają przeważnie to co Pan Grzegorz powiedział spod Łącka i z spod tego, to gdzieś czwartek, piątek, sobota przyjeżdżają, ale są tacy, którzy przyjeżdżają codziennie i sprzedają z blatu, albo z ręki. I chcemy tym ludziom pomóc. Ja się teraz pytam. Jest pani, która sprzedaje codziennie jajka z

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

blatu, z ręki. Jest pani, która ma pawilon i tamte też jajka sprzedaje. To jaka jest uczciwość w stosunku do tej prowadzącej ten pawilon i ponoszącej opłaty i prowadzącej księgowość i odprowadzającej podatki, w stosunku do tej, która przychodzi? Jak popierać tych, którzy z ręki sprzedają? No tak jak Pan Grzegorz i ja też, bo idę i kupuję na tym placu. I wybieram właśnie towary takie jak to się mówi ekologiczne, czyli marchewkę np. nie płukaną, tylko z ziemi, bo ta marchewka, czy pietruszka jest lepsza. I nie rozumiem, dlaczego mamy zdjąć te 3 000 000 skoro godzinę temu, czy półtorej, dyskutowałem nad tym, że trzeba ratować sport trzeba obniżyć opłaty za tereny i powierzchnie użytkowe. No, lekką ręką 3 mln, później było 2 mln, później słyszałem 1,6 mln, to w końcu ile? Ja uważam, że nie powinno być coś takiego, bo gdyby faktycznie było tak, że to się nie opłaca, to tych osób na placu, by nie było. Tam nie tylko są jajka, pietruszki, marchewka, kielbasa, ser, oscypek. Tam są proszki niemieckie sprowadzane. Chińszczyzna. Wszystkim się handluje proszę Państwa. To dlaczego mamy popierać? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Mam nadzieję, że są tam też inne proszki, niż niemieckie. Kolejnym mówcą jest Pani Przewodnicząca Radna Anna Prokop-Staszecka.

Radna – p. Anna Prokop-Staszecka:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Kolega Pietrzyk mi powiedział, żebym mówiła racjonalnie, a nie emocjonalnie, więc powiem tak. Bez emocji, że niektórzy są jak brat Albert, mówię o naszym Przewodniczącym Kośmiderze, bo chce i rozdać mieszkania i chce, żebyśmy wszystkim pomagali. I ja jestem za, tylko chyba nie chodźcie na te zakupy i tylko kobiety powinni się w tej sprawie wypowiadać, bo ja chodzę i to co powiedział mój szlachetny przedmówca, że widzę że, jakbym chciała kupić ekologiczne wprost od producenta i żeby on za to nie płacił, to ja jadę na wieś. A tak, to ja widzę u tych samych, te same te same osoby, które przejeżdżają i widocznie im się to opłaca. I my potrzebujemy pieniędzy, a co chwilę wybucha tutaj długotrwała dyskusja co by tu komu dać. No nie bądźmy populistami, tylko bądźmy uczciwymi, przyzwoitymi radnymi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję. Jeszcze mamy 2 mówców. Pan Radny, Pan Przewodniczący Pietrzyk się zgłosił. A ja też krótko i później będzie przerwa tutaj na wniosek Pana Przewodniczącego Kośmidera.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Sławomir Pietrzyk:

Szanowni Państwo, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Ja sądzę, że oczywiście, że do tej sprawy powinniśmy podejść tak trochę ze spokojem i rzeczywiście rozważyć wszystkie aspekty sprawy, bo ja sądzę, że też ja pamiętam na tej sali jak mówiliśmy o problemie sprzedających przed placami targowymi. Jeszcze jeden aspekt chciałem pokazać. Gdzie właśnie ta przysłowiowa Pani z pietruszką czy z kwiatkiem, nie stać ją na opłatę targową i ona sprzedaje przed placem. My się domagaliśmy, Straż Miejska, ukarać, pogonić. A, no w pewnym sensie takie opinie są. Wydaje mi się, że też to powinniśmy wziąć pod uwagę, że lepiej by było, aby nie ścigać ludzi, karać mandatami, ale zachęcać, żeby nie stawali przed placem, ale weszli na plac, sprzedawali w godziwych warunkach takich, które pozwolą ten towar klientowi, nie gdzieś z ukrycia, gdzieś tam spod jak to się mówi sukmany. Dostarczy w sposób racjonalny. To jest 1 aspekt sprawy, na który chciałem tu jeszcze wskazać.

I 2 aspekt sprawy. Mówimy cały czas i Kraków tu pięknie kolega Krzysiek Durek powiedział jak to w powstała jego potęga na kupiectwie i rzeczywiście i tu też jest to wsparcie rodzimego kupiectwa. Proszę pamiętać, że dzisiaj ekspansja wielkich sieci zachodnich handlowych jest tak duża, że pomału polskie sklepy rodzimy kupcy niestety znikają. Trzeba to wziąć i w tym aspekcie pod uwagę, że chroniąc place targowe, stwarzając tam możliwość handlu, chronimy właśnie tych drobnych polskich kupców. Wydaje mi się, że ten aspekt sprawy też powinniśmy wziąć pod uwagę. Te pieniądze, które tutaj byśmy zaoszczędzili, wrócą w dwójnasób, że ludzie będą mieli pracę, że będą mieli płacić mogli te podatki. Oczywiście propozycja kolegi Rafała jest dobra tylko będzie to trudne do wykonania, bo rzeczywiście jestem za preferowaniem kupców tu naszych rodzimych krakowskich, ale to będzie ciężko zrealizować. Reasumując, wskazuje na to, żebyśmy do tego podeszli w sposób spokojny, racjonalny nie tylko kierowali się emocjami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bardzo. Widzę, że dyskusja nam rozgorzała. Ja chciałem tylko w przedmiocie zabrać głos w przedmiocie wydatków na komunikację miejską. Tutaj usłyszałem od 1 z Panów

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Radnych z Prawa i Sprawiedliwości, nie pamiętam, którego, że jeżeli zniesiemy tę opłatę targową to osoby dojeżdżające spoza Krakowa, będą miały więcej pieniędzy na podróż komunikacją. To chyba dobrze, bo dzięki temu zmniejszymy deficyt sprzedaży w obsłudze komunikacyjnej komunikacji aglomeracyjnej. W związku z tym pewnie też te darmowe bilety dla dzieciaków ze szkół podstawowych w jakimś stopniu uda nam się zbilansować, więc nie ma tego złego, co by na dobre nie wychodziło. Kolejnym mówcą będzie Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Być porównanym z tej trybuny do brata Alberta w Krakowie, to ogromny zaszczyt. Dziękuję Pani Radnej. No nie spodziewałem się i w życiu do mnie takie coś nie przychodziło. Ja po prostu patrzę na opłacalność tego handlu. Ja patrzę na to, że to co my tutaj zarabiamy. To oczywiście są ważne pieniądze. Zaraz się dowiemy ile tego jest, ale przed chwilą, parę tygodni temu mówiliśmy o biletach, mówiliśmy o różnych ulgach, które robimy. Przedsiębiorczość, szczególnie tę lokalną, tradycyjną trzeba wspierać. I tak jak Pani Przewodnicząca mnie tutaj, że tak powiem pochwaliła za bycie podobnym do brata Alberta, myślę, że Pan Przewodniczący Pietrzyk wręcz do Świętego Franciszka tutaj można powiedzieć się upodobił, ale poważnie mówiąc to rzeczywiście miał rację. To jest sprawa, czy my chcemy wspierać i wizerunkowo i ekonomicznie tę tradycyjną przedsiębiorczość, czy nie. I ja jestem pierwszym i głównym walczącym o płacenie podatków w Krakowie, ale tak jak nie pobieramy od sąsiednich gmin pieniędzy za to, że dzieci z tamtych gmin uczą się w Krakowie, dopłacamy do tego, ale uznaliśmy kiedyś, że to jest w słusznej sprawie, tak samo tutaj działa jednak na korzyść naszych mieszkańców. Szanowni Państwo, weźcie to pod uwagę. Trochę jestem zaskoczony tą dyskusją i mam takie wrażenie jakby, gdybyśmy parę lat temu w tym duchu rozmawiali o programie wspierania branż chronionych, to byśmy go nie uchwalili. Tam są o wiele większe pieniądze, ale mówię, tak jak tam mamy dzięki temu, dzięki programowi ochrony branż chronionych i zanikających apteki, księgarnie, czy antykwariaty na zasadach, w których w życiu, by niebyły w stanie komercyjnie spełnić, ale są w Krakowie, no oczywiście. Tak samo tutaj. To krakowscy mieszkańcy z tego skorzystają.

I ostatnia sprawa, to mówił któryś z poprzedników Otóż proszę Państwa, w wielu miastach Europy i w Krakowie też, tylko nieśmiało, tworzą się różnego rodzaju targi pietruszkowe, niedzielne, popołudnie, itd. To jest też okazja na to, żeby ta przedsiębiorczość bez

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

pośredników w różnych miejscach się robiła. To jest 1. krok do tego i apeluję do Państwa żebyśmy, jeżeli nie dziś, to za 2 tygodnie tę uchwałę kierunkową poparli, bo to jest kolejny krok i myślę, że będą kolejne właśnie, żeby tworzyć, wspierać tę lokalną przedsiębiorczość, bo ona była, jest i mam nadzieję, że będzie motorem rozwoju gospodarki w Krakowie, jednym z motorów.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Przewodniczący Edward Porębski. Rozumiem, że wyczerpiemy listę mówców. Ostatni będą pierwszymi.

Radny – p. Edward Porębski:

Dziękuję bardzo szanowny Panie Przewodniczący. Ja mam tylko jedno pytanie krótkie do projektodawców. Bo wiemy, że place również trzeba utrzymywać, trzeba sprzątać i jest woda pobierana, itd. Z jakich środków finansowych będzie to utrzymywane? Tylko z tych co prowadzą kioski? Czy również z budżetu Miejskiego Gminie Miejskiej Kraków? Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Rozumiem, że Pan Przewodniczący Pan Radny Wojciech Wojtowicz tytułem podsumowania jako przedstawiciel projektodawców. Zapraszam, proszę się odnieść do tych pytań, wątpliwości.

Radny – p. Wojciech Wojtowicz:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Bardzo dziękuję wszystkim za uwagi, za dyskusję. To tak jak powiedziałem ważna chwila dla Radnych Miasta Krakowa, w ogóle dla całego miasta. I dlatego też powinniśmy do tego podejść bardzo merytorycznie. Po pierwsze, ja osobiście nie wiem jak pozostała część Rady, ale przychylił bym się do tego wniosku Pana Przewodniczącego Komarewicza o to, żeby to odbyło się w trybie 2 czytań, to dobry projekt, myślę, że będziemy to wspierać. Będziemy mieć czas na to, żeby ewentualnie zastanowić się nad wszystkimi uwagami.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Po drugie, padły takie 2 ważne rzeczy. Pierwsza, dość chyba oczywista. Ja już o tym wspomniałem, może niezbyt dokładnie byłem zrozumiany, ale też było to w uzasadnieniu tej uchwały. Do budżetu miasta wpływa około, około powtarzam 3 000 000. W zeszłym roku chyba było 2 000 900. 20% z tego stanowi wydatek na inkasentów i jeśli chodzi o podmioty i fizyczne inaczej, jeśli chodzi o podmioty, a także jeśli chodzi o osoby fizyczne. Oprócz tego są jeszcze koszty biurowe i osobowe. Razem to jest około 1 000 000 zł, więc no wystarczy odjąć. To jest około 2 000 000, które zostaje w mieście, trochę mniej może zostawać. To są te pieniądze, które miasto co roku ma z opłaty targowej. Także to zostało w uzasadnieniu napisane i tutaj jeszcze raz to powtarzam. To jest, jeśli chodzi o kwoty.

O drugi taki zarzut, to był ten, który mówi o tym, że na tych placach targowych handluje bardzo dużo osób, które nie są z Krakowa. Tak, to prawda. Tam większość tych osób, która przyjeżdża, zdecydowana większość, to są osoby, które przyjeżdżają ze swoimi produktami, które są wytworzone w swoich gospodarstwach i zgodnie z tą ustawą o podatkach najprawdopodobniej w ogóle nie muszą płacić od tej od tej działalności od tego sprzedawania żadnych opłat, żadnych kas, itd. To jest nie wymagane. Natomiast jeśli chodzi o projekt tej uchwały nie wynikał z potrzeb tych osób, tylko z potrzeb tych stowarzyszeń i placów targowych. Otóż chcę powiedzieć, czy osiedle Wandy Kraków, Złoty wiek, osiedle Piastów, Rynek Główny, ulica Bieńczycka, ul. Bulwarowa, ul. Opolska, ulica Christo Botewa, ulica Beskidzka, Plac Nowy, ul. Krzywdy, ul. Balicka, ul. Kolberga, ul. Młodej Polski, Plac na Stawach, Gołaśka, ul. Krzywdy, Kurczaba, Białoruska, ul. Krowoderska, Plac Nawojki, Rynek Dębnicki, itd. Czy to są miejsca spoza Krakowa? Nie, to są wszystko nasze place, które są w Krakowie i to oni głównie zwracali się o to, żeby tę opłatę zlikwidować. To oni występują o to do Radnych Miasta Krakowa, żeby tę opłatę zlikwidować. To ich ta opłata najbardziej boli. Dlaczego? M.in. dlatego, że tych osób, które sprzedają u nich jest coraz mniej. Tutaj już padła taka informacja, że te osoby ze względu choćby na te opłaty od złotówki do 6 złotych za 1 m² dziennie, co stanowi czasami kilkadziesiąt, czasami kilkaset złotych miesięcznie, przenoszą się w inne miejsca. Po prostu trafiają do szarej strefy. W ten sposób te podmioty, o których teraz wspomniałem, no będą zamykały te swoje miejsca do takiego handlu, że tak powiem na placach targowych. A one płacą podatki, one utrzymują ludzi i to są te wpływy do budżetu Miasta Krakowa. To oni tak najwięcej wpłacają. To jest tzw. taki element ciągniony. W związku z tym, jeżeli te place targowe, te stowarzyszenia zwracają się do nas, to znaczy jest to cel. Ja myślę, że to dobrze, że damy sobie 2 tygodnie czasu. Ja poproszę tych

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

przedstawicieli, żeby także wyjaśnień bardziej merytorycznie tę kwestię, jak to wygląda od nich od środka. I będziemy mogli posłuchać także strony zewnętrznej, jak oni zapatrują się na kwestię tej likwidacji. Myślę, że większość rzeczy wyczerpałem. Chcę tylko powiedzieć, że niedawno Wysoka Rada podjęła uchwałę o zlikwidowanie opłat dla dzieci ze szkół podstawowych w komunikacji miejskiej i przypominę, że to dotyczy wszystkich dzieci w szkołach podstawowych, nie tylko mieszkańców Krakowa. Także dzieci, które przyjeżdżają i uczą się w szkołach podstawowych spoza Krakowa. W związku z tym nie różnicowaliśmy tych dzieci, które uczą się w szkole podstawowej, którzy są mieszkańcami Krakowa, ale także ci, którzy są spoza Krakowa.

I jeszcze 1 rzecz. Wydaje mi się, że gdybyśmy chcieli zróżnicować te osoby, które prowadzą działalność spoza i w Krakowie, to chyba byłoby niezgodne z ustawą o działalności gospodarczej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pan i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie, to zamknę dyskusję. Zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu miasta, co oznacza zakończenie czytania projektu. Będziemy w bloku głosować, w bloku głosowań głosować wniosek o drugie czytanie i jak ewentualnie później będziemy ustalać termin poprawek, autopoprawek jeżeli ten wniosek uzyska większość Rady.

Ja na prośbę tutaj Pana Przewodniczącego związku z wystawą ogłaszam, ile minut przerwy? 15 minut przerwy. Tak już zaokrąglając do 14.30. Mamy przerwę. Dziękuję bardzo. 18.

Szanowni Państwo, pozwolę Państwo, że wznowimy obrady. Pan Przewodniczący też na pewno weźmie w nich udział.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. likwidacji Miejskiej Infrastruktury Sp. z o.o /projekt Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości – druk nr 824 – tryb jednego czytania – referuje: Edward Porębski; Włodzimierz Pietrus – opiniująca Komisja Infrastruktury/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Szanowni Państwo wznawiam obrady. Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały wg **druku 824**. Projektów uchwały w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania poprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących likwidacji Miejskiej Infrastruktury Sp. z o. o. Projekt klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, druk 824, tryb 1 czytania, referuje Pan Przewodniczący Edward Porębski, jest tu wymieniony jako 1. osoba referująca. Zapraszam.

Radny – p. Edward Porębski:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Przede wszystkim chciałem zgłosić Panie Przewodniczący, że złożyłem wniosek o 2 czytania. Jeżeli będę mógł prosić, to bym bardzo prosił, żeby to był druk 2 czytaniowy, ponieważ dzisiaj dostaliśmy, jakby takie założenia, wszyscy Państwo dostali. Chcielibyśmy usłyszeć ze strony Pana Prezydenta, co w najbliższym czasie Miejska Infrastruktura będzie czyniła. Jest to dość mocno opisane. Myślę, że dziś będzie też dyskusja widzę, że jest Pan Prezes, dlatego bym bardzo prosił o 2 czytania. Wniosek taki jest złożony. Jak również w dalszej części będę prosił Pana Przewodniczącego o dłuższy termin, bynajmniej taki na czerwcowe posiedzenie komisji, względnie przed pierwszą sesją, która jest planowana jak dobrze wiem, chyba na 9 czerwca ze względu na to, że pewnie będzie dość sporo poprawek, ale mam nadzieję, że dziś się dużo dowiemy. To na razie. Myślę, że w dyskusji wszystko wyjdzie. Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji? Ja nie mam informacji o opinii komisji infrastruktury. Nie było opinii, nie było opiniowane na komisji. Reprezentacja opinii Prezydenta Miasta Krakowa. Opinia jest negatywna. Rozumiem, że w tej sprawie ktoś z Państwa będzie chciał zabrać głos, żeby ją zaprezentować tę opinię. Tak? Pani Dyrektor Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. Marta Witkiewicz:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Ja bym się nie chciała tutaj rozgadywać, ponieważ Państwo mają szerokie uzasadnienie opinii Prezydenta na 2 strony zawarte w uzasadnieniu opinii. Chce tylko powiedzieć, że opinia jest Prezydenta w sprawie projektu tej uchwały negatywna i szczegóły na temat tego, dlaczego ona jest negatywna, to może tak pokrótce, jeszcze tylko chciałam powiedzieć, że oczywiście Państwo powołaliście spółkę, co każdy o tym, doskonale wie. Nie tak dawno, ponieważ spółka została utworzona na podstawie uchwały z 18 grudnia 2013 roku i powierzono jej oczywiście zadania własne z zakresu prowadzenia strefy płatnego parkowania oraz realizacji programu parkingowego. Program dotyczący właśnie działalności spółki, tutaj Pan, jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli to Pan Prezes chciałby tutaj przedstawić przygotowane tutaj materiały na ten temat, więc tutaj bym nie chciała na ten temat się wypowiadać.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Oczywiście.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. Marta Witkowicz:

Bo Pan Prezes to przedstawi. Natomiast no, chcę powiedzieć, że Państwo dopiero w tym roku w projekcie uchwały, przewidzieliście Państwo możliwość dokapitalizowania tej spółki kwotą około 8 000 000 zł, które tak naprawdę dopiero pozwoli na zrealizowanie zadań, które przed nią stoją. To tyle. Reszta tak jak mówię z bardzo szczegółowym uzasadnieniem jest w opinii przedstawionej Państwu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze, dziękuję. W takim razie proszę Pana Prezesa o zabranie głosu i proszę o uruchomienie prezentacji, Pana z obsługi technicznej, bo rozumiem, że będziemy mieli prezentację w formie Power Point-a, więc. Tak? To proszę o przełączenie ekranu. To znaczy to jest jakieś bardzo trudne zadanie? To proszę poczekać, ja proszę, poczekamy na obsługę techniczną, mam nadzieję, że uda nam się ekran przełączyć. o nie będziemy tak robić, żeby Pan Prezentował bez przełączenia ekranu. No, to nie jest chyba bardzo skomplikowane akurat. No bo ja ewentualnie jak coś, to przełączę. To nie jest bardzo skomplikowane. Aczkolwiek rozumiem, że będzie Pan, więc. No myślałem o wyciągnięciu wtyczki jednej. Bo

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

są dwa wyjścia, prawda, więc jednego jak wyciągniemy, powinien się przełączyć na drugie. Jest nadzieja na sukces. Ok. Dziękujemy Panu. Proszę Panie Prezesie.

Prezes Zarządu Miejska Infrastruktura Sp. z o.o. – p. Piotr Kącki:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Chciałem taką krótką prezentację przedstawić dotyczącą tego, jakie działania do tej pory spółka podjęła. Jak już wcześniej Pani Dyrektor powiedziała, spółka została powołana uchwałą Rady Miasta. Zostały określone w niej dwa podstawowe przedmioty działalności spółki. Tzn. prowadzenie strefy płatnego parkowania i realizacja programu parkingowego. I w każdym z tych 2 zakresów parę słów chciałbym powiedzieć. Fizycznie rozpoczęliśmy działalność 2 czerwca 2014 roku i teraz jeśli chodzi o strefę płatnego parkowania to takie kilka informacji dotyczących efektywności spółki. Rozpoczęliśmy działanie w 2014 roku. Te słupki pokazują jak się kształtowały w tym okresie założenia do budżetu. To jest ten wyższy słupek, jak się kształtowały przychody ze strefy płatnego parkowania. Drugi odcinek to jest ten, który pokazuje, jakie były założenia w 2015 oraz to, jak gwałtownie wzrosły przychody z obsługi strefy płatnego parkowania. Uzupełnię tylko bo, wiele osób mówi, że w tym okresie strefa się rozszerzyła. Przychód w stosunku do roku wcześniejszego było 12 000 000. Rozszerzenie strefy przyniosło przychody na poziomie tylko 670 000 oraz ostatni, to jest prognoza na ten rok. Założenia w budżecie, to jest 44 000 000. My prognozujemy, że przychody będą na poziomie 52 000 000. W tym czasie zorganizowaliśmy w zupełnie nowym miejscu, biuro strefy płatnego parkowania. Zostało ono wygospodarowane z nieużytkowanego obszaru, który był wykorzystywany tylko w okresie meczów. Stworzyliśmy całe biuro zupełnie nowa, tworzący całą infrastrukturę, okablowanie, wszystko co jest z tym związane. Tak nas oceniają mieszkańcy i przeprowadziliśmy w grudniu badania. Badania prowadziła Politechnika Krakowska. Pytaliśmy m.in. o to jaki jest czas oczekiwania w biurze strefy płatnego parkowania. 71 ocen było pozytywnych. Pytaliśmy również o kompetencje i uprzejmość pracowników biura strefy płatnego parkowania. W tym przypadku 93% opinii było pozytywnych. Słuchamy też mieszkańców m.in. dlatego stworzyliśmy ujednolicony wizerunek strefy. To też jest przygotowanie do tych dyskusji związanych z różnicowaniem stawek w strefie płatnego parkowania po to, aby nie dochodziło do różnego rodzaju pomyłek, jeżeli te ceny będą z strefach różnie kształtowane. Przy okazji stworzyliśmy również mapę wskazującą na lokalizację parkometrów. Bardzo często były te uwagi zgłaszane przez mieszkańców w formie reklamacji. W tym celu stworzyliśmy też

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

aplikację, która służyć ma mieszkańcom, ale przede wszystkim tym, którzy przyjeżdżają spoza Krakowa, którzy nie znają strefy, nie wiedzą gdzie ta strefa się znajduje, gdzie można znaleźć najbliższy parkometr. Są tam też informacje te podstawowe dotyczące samej strefy, dotyczących zasad obowiązywania, dotyczących form płatności tego, gdzie się, gdzie jest zlokalizowane biuro strefy płatnego parkowania, w jakiej formie można opłaty wnieść. Stworzyliśmy też taką możliwość, bo mamy ideę, aby większość rzeczy związanych ze strefą była jednak realizowana poza biurem strefy, stąd też stworzyliśmy sklep internetowy, który pozwala na zakup abonamentu bez pojawiania się w biurze. Można kupić abonament w oparciu o wpisanie nazwy ulicy bezpośrednio, bezpośrednio wyboru z samej mapy, bądź z tego co się znajduje obok. Stworzyliśmy też instrukcje jak tam jak obsługiwać sklep internetowy i przy okazji takich ikonek pokazane jest, w którym miejscu podczas kupowania w danym momencie się użytkownik znajduje. To jest instrukcja, która w formie takiej obrazkowej informuje jak abonament można w strefie nabyć. Zmieniliśmy też wzory abonamentów. Raz, po to, aby one odzwierciedlały charakter kupowanego abonamentu. Dwa, żeby zabezpieczały, znaczy posiadają one dużo lepsze zabezpieczenia w stosunku do tego, jakie miały abonamenty wcześniej. Dzięki temu takich zakusów do ich podrabiania jest dużo mniej. W zeszłym roku wyposażona została strefa w nowoczesne parkometry. Parkometry, które mają również znaczniki stref pokazujące gdzie, w której strefie się znajdujemy. To przy okazji różnicowania stawek będzie bardzo pomocne po to, aby nawet nie ze złej woli, ale ktoś nie kupił, czy postoiu w tej strefie, która, w której obowiązuje inna stawka. I co te parkometry mają z takich funkcji przydatnych? Przede wszystkim duży ekran, który służy do przekazywania różnych informacji. W tym przypadku reklamujemy parking przy muzeum. Znajdują się tam różne informacje dotyczące miasta poprzez taką pole wyboru można sobie wybrać interesujące nas informacje. To z czym bardzo często się spotykamy, to to, że w okresach wieczornych, gdy to oświetlenie jest niewystarczające, trudno jest parkometru przeczytać informacje dotyczące strefy. Teraz to się wyświetla bezpośrednio na ekranie, stąd też jest bardzo czytelne dla każdego, oczywiście w kilku językach. Jest tam informacja miejska z Tweeter-a miejskiego. Można się zapoznać z pogodą. Informacje takie, które interesują kierowców, czyli te dotyczące służb miejskich, czyli kontakt, lokalizacja, gdyby taka potrzeba zaistniała również się zmienił bilet, który jest wydawany. Z takich przydatnych rzeczy poza samą informacją dodatkową, jest również kod QR. Użytkownicy strefy bardzo często skarżą się na to, że muszą wprowadzać numery rejestracyjne, nie pamiętają tych

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

numerów, mylą się. W tym przypadku wystarczy mieć stary bilet i go zeskanować, wtedy ten numer jest wprowadzany na bieżąco. Też staramy się przekazywać, aby ta informacja była możliwie czytelna. Stąd też z celu ominięcia barier językowych stworzyliśmy piktogramy, które w sposób obrazkowy informują jak te urządzenia należy obsługiwać. To pokazuje, jaki zakres jest parkometru. Mamy prawie 1000 tego typu urządzeń stąd też z tego typu urządzenia, które przedstawiałem mogą służyć jako miejskie infomaty do przekazywania różnego rodzaju informacji. Ta mapa dodatkowo po kliknięciu dowolnego z tych urządzeń wskazuje na informacje dotyczące samego urządzenia, gdyby ktoś taką potrzebę miał.

Teraz trochę wykonania ilościowego. W zeszłym roku wydaliśmy prawie 261 000 zawiadomień, upomnień 85 000, abonamentów prawie 71 000, korespondencji to jest ponad 30 000, obsługiwanych miejsc postojowych prawie 29 000, reklamacji ponad 16 000. To jest zakres, w którym zajmujemy się w zakresie samej strefy. Wykonujemy również inne usługi, którymi nikt inny się nie zajmuje. To znaczy prowadzimy biuro strefy płatnego parkowania, które jest czynne od godziny 8.00 do 18.00, a więc dwuzmianowo. Wszystkie czynności związane z windykacją wierzytelności, rozpatrujemy reklamacje i wszelką korespondencję, jaka dotyczy strefy, wydajemy abonamenty, rozliczamy i ponosimy koszty transakcji bezgotówkowych zarówno w parkomatach jak i przy pomocy aplikacji mobilnych, serwisujemy samodzielnie urządzenia, uzupełniany jest w materiały eksploatacyjne, konwojujemy i przeliczamy pieniądze, które stamtąd wybieramy, wdrażamy różne rozwiązania innowacyjne i nadzorujemy inne firmy, które na podstawie innych umów świadczą usługi. I to jest takie porównanie. Bardzo często się mówi o tym, że spółka generuje koszty. Proszę zwrócić uwagę to jest w porównanie z firmami, która na podstawie wieloletnich umów również operują w strefie. Koszty spółki to jest ten żółty kolor, tamte, ten drugi to są koszty firm zewnętrznych, przy czym nie ponoszą one żadnych innych kosztów związanych z obsługą strefy, z prowadzeniem biura, z wydawaniem abonamentu, z reklamacjami, z windykacjami i z tym wszystkim, o czym wcześniej mówiłem.

I planowane inwestycje w strefie na ten rok. Chcemy wdrożyć pilotażowe rozwiązanie polegające na monitorowaniu miejsc postojowych w strefie płatnego parkowania. Bardzo często uczestniczę w dyskusjach, w których się mówi, czy strefa powinna funkcjonować od godziny 10.00, czy może wcześniej, czy powinna funkcjonować w sobotę, czy nie powinna funkcjonować. Te dyskusje oczywiście są dyskusjami merytorycznymi, ale brakuje nam takiej

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

rzetelnej informacji, jak naprawdę strefa się zachowuje w różnych sytuacjach. Ten system na to pozwoli, ale przede wszystkim będzie dawał informacje w postaci tablic i aplikacji mobilnych, o tym, czy na danej ulicy jest miejsce wolne postojowe, czy nie. Co z kolei powinno doprowadzić do zmniejszenia ruchu samochodów, a więc też emisji tych zanieczyszczeń komunikacyjnych, ale też zwiększyć bezpieczeństwo, ponieważ kierowca, który teraz szuka miejsca, nie zwraca uwagi ani na pieszego, ani na rowerzystę. A drugi, to jest zakup 116 urządzeń. Kończy się w tym roku umowa na obsługę strefy P2, czyli Kazimierz, której to firma dostarczyła parkometry. Te parkometry są ich własnością, stąd też istnieje konieczność zakupu w parkomatów spełniających dzisiejsze standardy, pozwalające uszczelnić strefę płatnego parkowania i wdrażać rozwiązania takie, o których chociażby mówiłem. Założeniem jest też, że będą parkometry już z ekranem dotykowym na systemie Android, a więc ta idea infomatów miejskich jeszcze bardziej się przybliży, ponieważ będzie można tam dowolną informację umieścić. Ograniczenie będzie tylko własnej wyobraźni. To pokrótce informacje dotyczące samej strefy i te, które mogłem przedstawić w formie obrazków. Resztę informacji dotyczących rozwiązań systemowych, informatycznych mają Państwo w materiałach, które żeśmy przekazali.

Natomiast realizacja programu parkingowego, czyli ta druga część, którą spółka się zajmuje. Parkingi Parkuj i Jedź przygotowaliśmy dokumentację dotyczącą 3 parkingów Parkuj i Jedź. Chcieliśmy, aby te parkingi się odróżniały od tych, które do tej pory funkcjonuje stąd też w ramach projektu przewidzieliśmy, że będą tam postawione tablice z dynamiczną informacją pasażerską po to, żeby kierowca, który przyjedzie na parking już na tym etapie tę informację, czy ten tramwaj, który właśnie stoi na przystanku to jest tym, który go interesuje czynie. A jeżeli ten, który go interesuje to, za jaki czas odjedzie następny. Wyposażyliśmy je również w stacje ładowania samochodów elektrycznych. Nie zapomnieliśmy także o rowerzystach, są one wyposażone w stojaki rowerowe stojaki. Stojaki, które są zadaszone, oświetlone, wyposażone w urządzenia zabezpieczające, które można aktywować przy pomocy biletu okresowego komunikacji miejskiej w momencie, gdyby zostało to zabezpieczenie przerywane jest emitowany jest sygnał akustyczny informujący o tym, że ktoś sobie chce przywłaszczyć nie swój rower, ale również objęte monitoringiem wizyjnym. Zatrzymałem się na tym slajdzie, ponieważ tak żeśmy projektowali te parkingi, aby spełniały one ideę parkingów Park&Ride. To znaczy, żeby one były i funkcjonalnie i przestrzennie powiązane z system komunikacji miejskiej. W tym przypadku parking zaprojektowany jest wewnątrz pętli

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

tramwajowej stąd też trudno znaleźć lepszy przykład takiej integracji. Na chwilę obecną poza wielobranżową koncepcją i wszelkimi uzgodnieniami jest decyzja środowiskowa, jest decyzja ULICP. Przygotowany program funkcjonalno użytkowy, a także przygotowana dokumentacja do ogłoszenia przetargu. Te 3 parkingi, które prezentowałem przed chwilą zostały przygotowane w ramach dofinansowania unijnego czy tzw. ZIT-ów. W ramach tego dofinansowania przygotowany, przewidziany jest jeszcze 1 parking. Parking w Bronowicach, to jest jego lokalizacja. Tak mniej więcej wyobrażamy sobie, że będzie on wyglądał docelowo. Założenie jest takie, że na dole będzie się znajdował dworzec autobusowy, natomiast u góry będzie się znajdował będzie się znajdował parkingu Park&Ride. Oczywiście trzeba to powiązać jeszcze z komunikacją tramwajową i koleją, która w tym rejonie się znajduje. Również polskie linie kolejowe mają budować tam przystanek kolejowy.

Parkingi kubaturowe, czyli te, które nie są już powiązane z systemem komunikacji miejskiej. W chwili obecnej przejęliśmy obsługę parkingu przy muzeum. W celu poprawy jego wizerunku opracowaliśmy logo, łącznie z hasłem przewodnim, które służy promowaniu tego rozwiązania. Tutaj są przykładowe zdjęcia, które pokazują działania w tym zakresie przez nas podjęte, czyli pełna informacja zarówno z zewnątrz jak i informacja wewnątrz. Zmieniliśmy taryfy, wprowadzimy płatności bezgotówkowe. Istnieje możliwość zakupienia abonamentu bezpośrednio w kasie na parkingu. Przygotowani jesteśmy również do promowania tego parkingu w Internecie przy okazji takich animowanych spotów reklamowych, ale tutaj czekamy bardzo na rozpoczęcie się sezonu turystycznego, który dla tych parkingów jest specyficzny jeśli chodzi o zainteresowanie.

I to są efekty naszej pracy, czyli porównanie przychodów parkingów w stosunku do tego samego okresu roku ubiegłego. W lutym mieliśmy wzrost przychodów na poziomie 60%, w marcu na poziomie ponad 70, w tym miesiącu planujemy, że będzie to przychód na poziomie 150% w stosunku do tego samego miesiąca roku ubiegłego i będzie on najprawdopodobniej najwyższy z dotychczasowych, jakie ten parking do tej pory zapewnił. I to czym się teraz zajmujemy, Pani Dyrektor wspomniała, że zostaliśmy wyposażeni w tym roku w możliwości finansowe, stąd też pracujemy nad parkingiem Zabłocie. On również znajduje się w węźle drogowym, podobnie jak parking, o którym wspominałem w Bronowicach. Parking przy rondzie Matecznym w rejonie byłej stacji benzynowej. Parking Olimpijka. I przeprowadziliśmy, rozpoczęliśmy w zeszłym roku taką otwartą procedurę konsultacji,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

mającą na celu sprawdzenie czy jest zainteresowanie podmiotów prywatnych, działanie w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego. Zgłosiło się, czy chęć uczestniczenia w tej procedurze wyraziło 5 podmiotów, w ostateczności przystąpiły 4, z którymi żeśmy rozmawiali. Wszystkie podmioty wyraziły duże zainteresowanie współpracą w zakresie realizacji tego przedsięwzięcia. Były różne pomysły dotyczące zarówno budowy parkingu podziemnego jak i parkingu naziemnego. Parking naziemny oczywiście był wskazywany jako ten, który z ich punktu widzenia ma dużo większą rację powodzenia i szybszego zwrotu, co też ma duże znaczenie na to ewentualnie, jaki byłby okres takiej realizacji. Wystąpiliśmy teraz o to, aby ten grunt został wniesiony aportem do spółki i jeżeli tak się odbędzie, rozpoczniemy normalną procedurę przewidzianą w ustawie o zamówieniach publicznych albo o roboty budowlane dotyczących partnerstwa publiczno prywatnego. To tak w krótkim skrócie, bo nie chciałem Państwa zanudzać biorąc pod uwagę, że większość tych informacji znajduje się w materiałach, które przekazałem. I mam nadzieję, że też to pokazało, jakie działania w okresie tego 1,5 roku podjęła spółka w celu realizowania zadań powierzonych obydwóm, czyli zarówno strefy jak i budowy parkingów. Bardzo dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Panie Prezesie, ja bym prosił, żeby ta prezentacja została też przesłana do Radnych także przez biuro tutaj Rady proszę przekazać jej kopię i też proszę o jej rozesłanie do Radnych, żeby Państwo też mogli się zapoznać.

Szanowni Państwo to, była prezentacja opinii Prezydenta Miasta Krakowa. Czy mamy stanowiska klubów Radnych w tej sprawie? Prawo i Sprawiedliwości jako stanowisko klubowe? Nie ma. Platforma też nie ma. Przyjazny Kraków też nie ma. W związku z tym otwieram dyskusję i proszę o zgłaszanie się elektroniczne. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Tak, naciskamy. Znowu nie działa? Działa, ale jest puste. Toż, to Pani Radna Maliszewska była pierwsza, tak jest.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. O, Pan Prezes zostawił sobie tu ściągę. Ale ja akurat sobie coś innego wypisałam. Nie skorzystam z Pana ściągę. Mam, zrobiłam sobie tylko wyimek 3 stron z Pana sprawozdania. Kiedy powstawała spółka w poprzedniej kadencji,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

w pierwszym podejściu złożyłam wniosek o odesłanie uchwały o powołaniu tej spółki, ponieważ druk wymagał dopracowania, było wiele rzeczy niejasnych. Zgłaszałam to z tego miejsca. Został odroczony na kilka miesięcy, po czym powrócił i pamiętam, że argumentem najbardziej przekonującym Radnych i powtarzanym bez przerwy było, że spółka będzie nie miała możliwości pozyskiwania kredytów, będzie mogła ubiegać się o środki unijne, będzie budować parkingi i nie będzie potrzebowała dokapitalizowania z miast. I w gruncie rzeczy przekonaliście Państwo Radnych i spółka została powołana. Okazało się, że dłuższy czas i to nie jest 1,5 roku Panie Prezesie, tylko za 2 miesiące będzie to 2 lata. Spółka właściwie nie ruszyła. Rozkręca się powoli i zastanawia mnie w takim razie co może robić. Ja zresztą pytałam o to na komisji infrastruktury, pytałam nawet Pana Dyrektora Szewczyka, ale i tak jednoznacznej opinii, oceny opinii decyzji nie dostałam. Na jednej ze stron piszecie Państwo, czego dokonaliście. Zawiadomienia, upomnienia, abonamenty, korespondencje, obsługiwane miejsca postojowe, reklamacje, parkometry i podajecie przychód ze strefy. No jest to bardzo budujące, tam jeszcze pamiętam z opisu na Komisji Infrastruktury strona internetowa i cała akcja informacyjna dla mieszkańców i turystów. W kolejnym akapicie chwalcie się, że doprowadziliście do zwiększenia wykorzystania hotelu pod Muzeum, dowalacie wcześniej Wydziałowi ZIKiT-owi, który podkreśliłam doprowadził do negatywnego wizerunku parkingu itd. Ja mijam ten parking jadąc Alejami i za każdym razem widzę jakie jest obłożenie, tam wyświetlają. Niewiele się zmieniło na lepsze. Naprawdę nie wiele. I najciekawsze jest, że pytałam na Komisji ile spółka wybudowała parkingów. Państwo uważacie, że dopiero macie taką możliwość od 17 lutego tego roku, kiedy podjęta była kolejna uchwała Rady Miasta i że stworzono Państwu możliwości prawne i finansowe realizacji programu parkingowego, cokolwiek to znaczy ten program parkingowy i realizacji zadań w zakresie, uwaga, budowy parkingów wielokondygnacyjnych komercyjnych. Jako, że ani słowa o park&raid-ach, czyli parkuj i jedź i o parkingach, które będą bezpośrednio służyć mieszkańcom. Bo parkingi wielokondygnacyjne rozumiem ułatwienie dla turystów i dobrze by było, żeby ich było dużo, ale na moje pytanie czy będzie możliwość prawna, żeby spółka to wybudowała otrzymałam odpowiedź od Pana Dyrektora Szewczyka, myślimy, że tak. No to ja bym chciała mieć pewność a nie myśleć, bo ostatni parking wybudował ZIKiT 3 lata temu na Czerwonych Makach. I to jest właściwie jedyna duża inwestycja, która wtedy powstała. Jeśli spółka ma istnieć tylko po to.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Prosiłbym o konkluzję, czas.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Konkluduję. Jeśli spółka ma istnieć tylko o to, żeby wyszukiwać miejsca na parking, przygotowywać koncepcje i przekazywać do budowy ZIKiT-owi to jest to trochę za mało. I muszę powiedzieć na koniec, że wyłoniona została z ZIKiTu spółka do spraw zieleni i to się sprawdziło, ona działa. I tu naprawdę widać, że podjęto decyzję dobrą dla miasta. Tutaj tej dobrej decyzja dla miasta nie widzę. Po prostu jej nie widzę. A jeszcze bym chciała dokładnie usłyszeć Panie Prezesie ileż spółka ta właśnie Pana spółka rocznie podatnika kosztuje.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Przewodniczący Kośmider zapisał się do głosu, zapraszam.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo. Spółka parkingowa, o której ewentualnej likwidacji dzisiaj mówimy oczywiście funkcjonuje i miała spełniać określone cele. Rozumiem, że powody likwidacji, czytając tę uchwałę, są takie, że po pierwsze nie buduje parkingów, po drugie, bo być może lepiej to będzie robił ZIKiT, bo kosztuje, a nie przynosi dodatkowych zysków i te kredyty, bo środki unijne nie wiadomo czy będzie mogła wykorzystywać. To były można powiedzieć w skrócie zarzuty. Jeżeli nastąpi likwidacja tej spółki to i tak trzeba będzie budować parkingi, będzie to robił z ZIKiT. Czy będzie to robił lepiej? Trudno powiedzieć, ale to już wielka organizacja, takie wielkie organizacje nie powinny mieć dokładanych kolejnych rzeczy. Więc być może nie ZIKiT, tylko powstanie nie wiem jednostka budżetowa czy zakład budżetowy, ale ten zakład budżetowy nie będzie miał szans na dodatkowy kredyt, ponieważ to jest element układu samorządowego miejskiego. Więcej będzie miał problem z rozliczeniem VAT-u, bo jak wiemy ci, którzy są w Komisji Budżetowej obecnie rozliczanie VAT-u przy układzie komunalnym jest o wiele bardziej skomplikowane, wchodzi w rachubę te proporcje, wchodzi w rachubę inny system, już nie mówiąc o tym, że o wiele wolniej następuje rozliczanie. Jeżeli nastąpi likwidacja to najprawdopodobniej ten proces przygotowania zezwoleń, planów, projektów itd. ulegnie spowolnieniu, bo zawsze tak jest jak się coś przekazuje jeden podmiot drugiemu. Zawsze jest tak, że przygotowanie inwestycji trwa czasami dwukrotnie dłużej niż samo przeprowadzenie inwestycji i ci, którzy prowadzili

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

inwestycje, czy przeprowadzą mają tego świadomość. To nie jest tylko problem parkingów w Krakowie, ale wielu inwestycji. Oczywiście wiara, że budżetową można zarządzać lepiej jest, ale moim zdaniem i tak zostaną ludzie i tak zostanie wolniejszy VAT i trudniej odzyskiwany i tak będzie zatrzymanie tego procesu inwestycyjnego. Proszę Państwa historycznie w Krakowie myśmy już taką dyskusję kiedyś przeszli. Na początku w latach dziewięćdziesiątych, kiedy samorząd przekształcał jednostki budżetowe, jakimi były ówczesne, obecne spółki typu wodociągi czy komunikacja, bo to były zakłady budżetowe, one zostały skomercjalizowane. Byliśmy pierwszym miastem, który to zrobił. I też wtedy były krzyki, pretensje, dlaczego to się robi. No i zobaczcie Państwo, gdzie bylibyśmy, gdybyśmy tego nie zrobili. Ale popatrzmy jak to w innych miastach w Polsce jest. We Wrocławiu, wrocławskie inwestycje zajmują się inwestycjami i to jest spółka z o.o. Wrocławskie Kooperatywy zajmuje się budowaniem mieszkań to spółka z ograniczoną, Wrocławska Rewitalizacja zajmuje się, sp. z o.o. zajmuje się inwestycjami rewitalizacji. W Gdańsku, w Gdańsku nie ma biur inwestycji, jest firma Gdańskie Inwestycje Sp. z o.o. W Gdańsku jest Infrastruktura Społeczna, czyli firma, która buduje różne rzeczy. W Poznaniu Gospodarka Mieszkaniowa S.A., nawet Zarząd Komunalnych Zasobów Lokalowych sp. z o.o. ichni ZIKiT pracuje jako spółka. Także spółka pt. Centrum Wspierania Inwestycji sp. z o.o. Dlaczego? Dlaczego w wielu miastach w Polsce samorządowcy świadomie przekształcają działalność budżetową w działalność wg prawa handlowego. Po pierwsze, bo to się opłaca, bo powoduje samodzielność, bo powoduje inne źródła finansowania, bo powoduje korzyści podatkowe. To są podstawowe ekonomiczne powody, są jeszcze powody w zakresie zarządzania, po prostu łatwiej się takim czymś zarządza z punktu widzenia właściciela, bo spółka inaczej funkcjonuje niż zarząd budżetowy czy jednostka budżetowa. Proszę Państwa, dlaczego mamy się cofać? Nie rozumiem tego, jeżeli potrzeba zmian, to te zmiany trzeba przygotować i przeprowadzić, jeżeli potrzeba środków finansowych, a tak naprawdę tu był główny problem, że spółka nie miała możliwości finansowania, bo została źle moim zdaniem na początku ustawiona i nie wyposażona odpowiednio w finanse. No jeżeli coś nie ma kapitału, to jak w oparciu o kapitał może finansować przyszłość, no nie ma szans, każdy kto prowadzi biznes wie, że to tak funkcjonuje. Jak się ma mały kapitał to się ma małe możliwości. Więc moim zdaniem powinniśmy to zostawić, zmienić co trzeba, ale się nie cofać i dać szansę, żeby ta spółka pokazała na co jest ją stać, także jeśli chodzi o budowę systemu parkingów, bo to co tutaj była mowa, to nie jest kwestia pojedynczych parkingów.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Jest polityka parkingowa, ona była kiedyś tam konsultowana, być może wymaga zmian, ale ona zakłada budowę określonej sieci parkingów i tego nie zrobimy, albo zrobimy o wiele trudniej, o wiele wolniej i o wiele bardziej skomplikowanie, jeżeli będziemy to robili w trybie budżetowym. Moim zdaniem tryb komercyjny, czyli poprzez spółkę prawa handlowego jest optymalny i apeluje do Państwa, aby tą optymalność wziąć, ponieważ kiedyś mądrość tej Rady była taka, że stworzyła mimo dużych zastrzeżeń, stworzyła Holding Komunalny jako spółkę zagraniczną, jako najpierw spółkę akcyjną i dzięki temu mieliśmy ponad 150 mln efektów i zbudowaliśmy wiele rzeczy nie płacąc dodatkowo, bo to były oszczędności podatkowe. Proszę Państwa naprawdę nie cofajmy się tylko patrzmy do przodu, co trzeba zmieniać, ale ta spółka moim zdaniem powinna mieć szansę funkcjonowania, bo tylko w ten sposób budowa parkingów ma realny sens i ma realną krótszą niż w innym układzie perspektywę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Edward Porębski, zapraszam.

Radny – p. Edward Porębski:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider słusznie zauważył, dlaczego projekt takiej uchwały powstał przygotowany przez Klub Prawa i Sprawiedliwości. W tych 3 punktach wymienił. Ja dodam jeszcze czwarty punkt Panie Przewodniczący brak informacji i to jest podstawowym celem powstania tego również tak samo. Informacji do chwili obecnej myśmy nie mieli. Myślę, że dużo tej na sali ludzi jest takich, o których Pan powiedział i powiem tak większość mieszkańców, to trzeba powiedzieć tak, my rozumiemy to co Pan Prezes uprzejmy przedstawić, że dużo rzeczy zostało zrobionych, ale nie zostały zrobione rzeczy najważniejsze. Że jest platforma, że będzie wszystko komputerowe sterowanie i tak dalej, i tak dalej. Nie obywatelska oczywiście przepraszam bardzo, informacyjna. I to jest wszystko wspaniale, tylko szanowny Panie Prezesie podstawowego mieszkańca miasta Krakowa i tego przyjeżdżającego do Krakowa interesuje fakt. A fakt jest jaki? Fakt jest taki ile parkingów powstało, ile powstanie i tak dalej. Na pewno każdy Radny sobie zdaje sprawę i wie o tym jaka jest procedura dokumentacji projektu itd. I tu wiemy o tym wszyscy. Tylko normalnemu mieszkańcowi,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

normalnego mieszkańca to nie interesuje, jego interesuje, żeby on miał się gdzie zatrzymać samochodem i to jest podstawa. I my się z tego nie możemy wywiązać, ja wiem jakie maile dostaje, zaraz tutaj przytoczę ewentualnie ostatni, który dzisiaj dostałem przed chwileczką, dlatego nasze informacja była taka i po to, ta uchwała jest, że może i dobrze, bo wywiązuje się dyskusja w temacie co należy zrobić, co należy poprawić, gdzie tu bardzo mocno podkreślił Przewodniczący Bogusław Kośmider i w tym temacie bardzo bym prosił, żebyśmy rozmawiali. Co, kiedy, za jakie środki, kto będzie finansował, kto będzie realizował, ile powstanie parkingów, mówimy priorytet parkingi oczywiście parkuje i jedź. To jest podstawa, dlaczego? Ochrona środowiska, mniej samochodów wjeżdża do Krakowa, nie mówimy czy to będzie 10 tysięcy, czy 12 czy 5. Podstawa jest taka, że rozpoczniemy budowę i zaczniemy coś zrobić, żeby mieszkańcy widzieli, że my coś realizujemy i to jest podstawa. Nie mówię o parkingach kubaturowych, bo to też jest oczywiście, musi się zmienić ustawa również żebyśmy mogli obniżać ceny. Jeżeli będziemy obniżać ceny za parkingi kubaturowe do wynajęcia, które będą, pewnie znikną samochody z ulic, ze strefy parkowania płatnego i będą tam mieszkańcy stawiać, bo się będzie lepiej opłacać. Mamy to w krajach zachodnich, widzimy jak się to dzieje. I tu jest prośba, żeby w tym kierunku iść, informacja musi iść szczerza, czy, powtórzę jeszcze raz, w 2016 roku wybudujemy tu, tu mamy dokumentację na ten parking, na ten parking i tak dalej, i realizujemy te zadania. Jasna sprawa to musi być dlatego tu bardzo prosimy w tym temacie, dlatego zwracałem się o dwa czytania i tu będę prosił oczywiście o przegłosowanie, jak również będę prosił później o dłuższy termin. I teraz tak na koniec jeszcze tak. Pan Prezes był uprzejmy powiedzieć, że umowa w strefie płatnego parkowania kończy się w Kazimierzu. Ja bym bardzo prosił o informację taką, nie będę składał poprawek tylko bym prosił o informację, taką np. czy mailową czy papierową, i umów będzie się kończyło i w których strefach. Gdzie będą przejęte parkomaty przez Gminę Miejską Kraków, to nas też interesuje bardzo ważna sprawa. To jest jedna sprawa.

I druga sprawa przytoczę taką rzecz jeszcze na samym końcu, żeby już drugi raz nie zabierać głosu, ponieważ tego maila dostałem przed chwileczką. Ja go może przeczytam, żeby była jasna sprawa. Zwraca się do mnie kancelaria prawna oczywiście z taką sprawą, że na niektórych ulicach są źle ustawione znaki poziome i pionowe. Ja Panu Prezesowi to przekażę, tę informację papierową. Jest tu wymienionych kilka ulic, np. ulica Kordylewskiego, że nie ma oznakowania poziomego a nachodzą panowie i zbierają pieniądze, gdzie ktoś zapłacił, oczywiście podwyższoną już nazwijmy to karę prawda. To jest bezprawne, dlatego tu się

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

kancelaria odwołuje, że zaskarży sprawę ewentualnie jeżeli to nie zostanie wyprostowane. I tu będę Pana Prezesa również bardzo prosił o kontakt. Z mojej strony to tyle i myślę, że Panie Prezesie jeżeli by te materiały dostali ten temat wcześniej troszeczkę to myślę, że może dyskusja była już bardziej taka no, ale mam nadzieję, że Pan Przewodniczący uzna, żeby ten termin przedłużyć i żeby dwa czytania były. I myślę, że tą sprawę rozwiążemy pozytywnie, a ja jestem bynajmniej za tym. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą zapisanym do głosu jest Pan Radny Jakub Kosek. Przewodniczący dzielnic Prądnik Biały, przy okazji.

Radny – p. Jakub Kosek:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Jak pamiętacie zapewne byłem autorem poprawki do druku zmieniającej statut spółki. Okazało się, że zgodnie z opinią prawną nie można było dokonać takiej zmiany. Wtedy powstała uchwała kierunkowa mówiąca o tym, że spółka powinna nam w listopadzie przedkładać plan inwestycyjny i to jest realny moment, w którym możemy powiedzieć, że spółka zrobiła coś lub nie, że działa dobrze lub źle. Jeśli nam przedstawi ten dokument, a my po roku będzie w stanie stwierdzić, że wykonali to co zawarli w tym dokumencie, na co my jako Radni Miasta daliśmy im środki. Bo w chwili obecnej po trochę przeszło 1,5 roku funkcjonowania spółki moglibyśmy oceniać to co mogła zrobić spółka w granicach środków, które miała. W mojej ocenie jest co czas raz za krótki, dwa my jako Radni nie mieliśmy wiedzy do końca sprecyzowanej i tutaj była na sali zgoda co do tego, co do uchwały kierunkowej jeśli chodzi o przedkładanie tego planu. Też była zgoda co do poprawki, która finalnie nie mogła wejść w życie ze względów prawnych. I stąd trochę mnie dziwi teraz taki krok trochę bardziej zaawansowany, posunięty czyli uchwała już mówiąca, że spółka jest zła, że trzeba ją rozwiązać. Ja uważam, że wróćmy do tej dyskusji za rok, jak będziemy podsumowywać pierwsze sprawozdanie, które spółka przedłoży w oparciu o plan, który nam przedstawi w listopadzie i wtedy nam będzie dużo łatwiej powiedzieć czy rzeczywiście funkcjonuje dobrze czy źle. Bo zastrzeżeń różnego typu, do różnych spółek miejskich, jednostek i nie tylko miejskich zapewne możemy mieć sporo i jakbyśmy szukali tam to się doszukamy. Ale najważniejsze są rzeczywiście efekty, tylko na nie potrzeba czasu. Pojawiły się na Komisji Infrastruktury głosy, że kiedyś budową parkingów zajmował się ZIKiT, że pierwszy parking park&ride budował ZIKiT, no i oczywiście to jest prawda tylko

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

pytanie czy wracanie do takiego układu byłoby dobre. Wszyscy wiemy, że ZIKiT boryka się ze swoimi problemami, a głównym problemem to jest natłok zadań. Ta spółka, ta jednostka jest jednostką, która powinna mieć raczej wydzielane kompetencje, tak jak to się stało z zielenią, dzisiaj już ktoś to mówił, a nie powinno im się dodawać następnych zadań. zabrania Poczekajmy, oceńmy, a nie od razu oceniamy na podstawie w zasadzie odczuć, bo w 1,5 roku ja nie mam złudzeń, że nie powstał, no ten parking niezależnie kto by go budował, licząc od przygotowania dokumentacji aż do oddania inwestycji, bo to tak trzeba patrzeć na inwestycje, 1,5 roku to zdecydowanie za mało. W pozostałej części zgadzam się z Panem Bogusławem, to już nie będę, Kośmidrem, nie będę powtarzał. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Dziękuję Panu Radnemu. Ja się też do głosu zapisałem. Po pierwsze taka uwaga do samej uchwały. No jeżeli chcemy, przecież ustalamy kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczące likwidacji spółki, to możemy się należało zastanowić nad przygotowaniem uchwały w sprawie likwidacji spółki, a nie ustalać kierunki dla Prezydenta w zakresie kompetencji, które są kompetencjami Rady Miasta Krakowa, także autorzy więcej odwagi, jeżeli proponujecie jakieś rozwiązanie, ponieważ prawda jest taka, że tej uchwały Prezydent wcale nie musi wykonać, takiej procedury nie musi Radzie przedłożyć, ponieważ w tej uchwale nawet nie ma obowiązku sprawozdawczości z tejże uchwały, którą Prezentuje musiał złożyć. W związku z tym to jest uchwała taka trochę symboliczna, czy też taka mowa trawa wyrzucona na wiatr, która tak naprawdę nic nie zmienia, ten projekt nic nie zmienia. Dlatego ja oczywiście też popieram to co mówił Pan Przewodniczący Porębski, że trzeba tutaj złożyć wniosek o procedowanie tego projektu uchwały w trybie dwóch czytań, wydłużyć poprawki. Ja zamierzam taką poprawkę złożyć. Wydaje się, że na dzień dzisiejszy te głosy, które mówią o analizie zasadności działania spółki w kontekście realizacji polityki parkingowej, bo nie chodzi przecież nam o to, żeby spółka działała nie tylko dlatego, że jest spółka, tylko spółka ma być narzędziem wykonywania polityki parkingowej. W związku z tym uważam, że przede wszystkim powinniśmy przeanalizować całą politykę parkingową miasta i na tej podstawie dostosować narzędzia do jej wykonywania. Ja nie wiem na dzień dzisiejszy jakie narzędzie będzie bardziej skuteczne, osobiście wydaje mi się, ale muszę się zapoznać z danymi, ze sprawozdaniem, że lepszą formą jednak byłoby powołanie jednostki budżetowej zamiast trzymania tego w formie spółki, czyli przekazanie obsługi strefy parkingowej do wydzielonej osobnej jednostki budżetowej, która by tym zarządzała.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Ewentualne budowę miejsc parkingowych, budowę parkingów park&ride można było przekazać do jednej przecież z licznych spółek miejskich, które mamy np. zrzeszone w Holdingu Komunalnym, nie widzę problemu, dlaczego tym nie mogłoby się zajmować np. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji budową takich parkingów, które mają w końcu powstać przy pętlach, przy węzłach komunikacji publicznej. W tym po pierwsze trzeba by było to przeanalizować wszystko szerzej pod kątem polityki parkingowej, trzeba by się było zastanowić nad zmianą tutaj formy działania i nad tym, czy by nie przekazać strefy, obsługi strefy płatnego parkowania osobnej jednostce budżetowej, a zadań związanych z realizacją budowy miejsc parkingowych w innej spółce miejskiej np. Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu. I w takiej sytuacji faktycznie działanie takiego podmiotu może być, jak miejska infrastruktura, bezcelowe. W związku z tym zamierzam poprawkę złożyć, która takie analizy będzie Prezydentowi zlecać i po takich analizach wydaje się, że powinniśmy dopiero móc tą sprawę rozstrzygnąć. Ja tyle, tak jak powiedziałem wcześniej będę tutaj składał projekt uchwały. Kolejnym mówcą jest pewnie Pani Małgorzata Jantos, tak? Tak, zapraszam.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Panie Przewodniczący, no nie ma żadnego Prezydenta, szanowni Państwo. Bardzo dobrze się stało, że klub PiS-u złożył tego typu projekt, ponieważ myślę w jakiś sposób mój głos będzie nawiązywał do tego co powiedziała Pani Radna Maliszewska. Chciałam Państwu przypomnieć tylko takie krótkie wydarzenie, kiedy w zeszłej kadencji zaczęła się dziać sprawa dotycząca budowania parkingów, miejsc parkingowych itd. ja zaprosiłam firmę węgierską, która pokazała chyba tutaj w sali obok w jaki sposób zabiera się spółka za sprawy dotyczące miasta. To była spółka, która, nie chodziło mi konkretnie o tą spółkę, ale o metodę pracy i system. Mianowicie ta spółka pokazała w jaki sposób oni robili projekt dotyczący Pragi. W jaki sposób rozpracowywali całe miasto, mówili jak wygląda metodologia i ich praca. Sprowadziłam ich po to, że tak sobie wyobraziłam, że sprawa dotycząca działalności spółki powinna tak wyglądać, że Radni powinni mieć co jakiś czas mi przede wszystkim do wglądu pomysł na miasto, a nie przypadkowość decyzji. Przychodzi jakaś grupa, chce rozszerzenia strefy, w ogóle jakiś to jest zupełnie, jakieś takie dla mnie absolutnie nieprzekonywujące. Projekcja Pana Prezesa, proszę mi powiedzieć, nieco mnie zażenowała, ponieważ jeżeli 1,5 roku jest i Pan się chwali tylko i wyłącznie piktogramami wykonanymi w taki czy w inny sposób, czy zmianą. Nie mamy pomysłu na to miasto, to znaczy nie jest sprawa budowania parkingów, ale sprawa pomysłu na miasto. To znaczy całe miasto powinno

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

być rozpracowane, czy powinniśmy mieć jakąś przekazaną jakąś koncepcję na to miasto czego nie mamy. Dlaczego o tym mówię? Ponieważ ta sprowadzona spółka, która robiła tego typu dla Bratysławy sprawy i dla Pragi, oni mówili, że w ten sposób zaczynają, że rozpracowują całe miasto, że jest pomysł na to miasto, a tutaj jest przypadkowość i działalność oparta na zmianach piktogramów. Nie podoba mi się to co się dzieje, dzieje się to przez 1,5 roku. Od samego początku nie wyobrażałam sobie w ten sposób funkcjonowania spraw bardzo poważnych, dotyczących kolejnego opodatkowania za pomocą parkingów i mieszkańców i ułatwienia im życia i bezpieczeństwa. Jakoś to jest dla mnie sprawa przypadkowości, dobrej prezentacji, ale mnie nie przekonuje w dalszym ciągu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Zgłasza się jeszcze tak, Pani Radna Teodozja Maliszewska, proszę. 3 minuty.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Zawrócił mi w głowie niestety mój Przewodniczący Boguś Kośmider, ponieważ mówił stąd o vacie, o zaciąganiu kredytów i środkach unijnych. Ponawiam więc pytanie zadane na Komisji Infrastruktury i tutaj. Czy spółka będzie mogła zaciągać kredyty? Czy będzie mogła załatwiać unijne pieniądze? Czy będzie mogła rozliczać, odliczać sobie VAT? I czy będzie mogła budować parkingi? Ja chce ocenę prawną czy są takie możliwości prawne.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą zgłoszonym do głosu jest Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Panie Przewodniczący, szanowni Radni. Ja chcę zwrócić uwagę, że Rada Miasta Krakowa ma dwa punkty oddziaływania, jakby w dwóch miejscach na spółkę, którą powołała. Czyli pierwszy to jest ten, który dzisiaj omawiamy, ewentualny zamiar likwidacji. To jest jeden wpływ na spółkę, a drugi to jest przydzielanie środków finansowych z budżetu, czyli 8 000 000 zł, które przekazaliśmy na ten rok. I oczywiście likwidacja jest to już jakaś ostateczność, ale chcę właśnie wrócić do punktu tego drugiego, budżet Miasta Krakowa. Klub Prawa i Sprawiedliwości wnioskował o cofnięcie 8 000 000 złotych dla spółki, ponieważ spółka nie potrafiła przedstawić nam na co to ma być przeznaczone i do tej, do dnia dzisiejszego nie wiemy na co te 8 000 000 zł ma być przeznaczone., Jeżeli takich

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

podstawowych rzeczy nie potrafimy wyegzekwować no to my już jakiegoś innego wpływu oddziaływania na spółkę nie mamy. I to jest tak tytułem wstępu. Natomiast, jeżeli chodzi teraz już o interes miasta i mieszkańców, który reprezentujemy, to ponieważ musimy w jakiś sposób mnie akceptować działania spółki to, żeby je akceptować to my musimy poznać jej zamiary. I tutaj słusznie też przedmówca jeden mówił, że powinien powstać, powinien istnieć jakiś dokument w formie planu rzeczowo-finansowego z jakąś tam perspektywą, który mówi, że są takie a nie inne zamiary i do nich zdążamy i po kolei realizujemy, bo jeżeli czegoś takiego nie mamy, no to nawet nie jesteśmy w stanie rozliczać tej spółki. Poza tym co widać, czyli nie widać nic, bo jeżeli nawet jest coś w toku to rozumiem, że jest to jakieś zadanie zaplanowane, jest ono realizowane zgodnie z harmonogramami, potem możemy powiedzieć tak odfajkować, jest to zrealizowane, wszystko działa zgodnie z planem. Na dzień dzisiejszy żadnego porządku w tym nie ma i to należy zmienić na pewno, wszyscy o tym wiedzą, są do tego przekonani. Teraz jest tylko po stronie w zasadzie Prezydenta piłeczka, żeby pomógł rozwiązać ten problem, bo my więcej już nie możemy. Możemy tylko zlikwidować spółkę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą, a właśnie to ja jest. Tylko jedną rzecz chciałem jeszcze powiedzieć. Szanowni Państwo. Jak Państwo pewnie pamiętają w pierwszej perspektywie finansowej Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne realizowało taką inwestycję związaną z przebudową ulicy Lubicz i pokazało, że jako spółka miejska potrafi realizować inwestycje. To było o tyle ważne i istotne, że podmiot, który korzystał, organizował wtedy jeszcze transport publiczny na tejże ulicy, przez tą drogę, przez tą ulicę mógł przygotować projekt takiej przebudowy drogi, który by dawał bardzo mocne zielone światło dla transportu, czyli dawał taki priorytet dla transportu zbiorowego. W związku z tym ja się tak zastanawiam czy faktycznie tych inwestycji, które ma realizować Miejska Infrastruktura nie należy po prostu przekazać do MPK, aby ono mogło dalej prowadzić te działania, inwestycje, a pokazało nam i udowodniło, że potrafi robić to skutecznie. W związku z tym no nie tak, że jak rozwiążemy spółkę to stracimy jakieś narzędzie do sprawnego działania, bo mamy inne spółki, inne przedsiębiorstwa, które mogą to wykonywać. Co więcej one udowodniły to, że potrafią to robić na przykładzie można to zobaczyć ulicy Lubicz. Dobrze. Szanowni Państwo. Czy Pan Prezes chce się odnieść do tych wszystkich rozmów, ewentualnie Pani Dyrektor. Czy nie. No

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 27 kwietnia 2016 r.

bo tu było dużo pytań, dużo wątpliwości. Czy ktoś ze strony Prezydenta chce podsumować dyskusję odnieść się do sprawy? Tak Pan Prezes proszę.

Prezes Zarządu Miejska Infrastruktura Sp. z o.o. – p. Piotr Kącki:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Trochę pytań tutaj padło, część rozumiem, nie oczekuje odpowiedzi. Natomiast co do tych fundamentalnych jednak spróbuje się ustosunkować. Jeśli chodzi o budowę parkingów mamy dwa rodzaje parkingów, parkingi park&ride, które są związane z systemem komunikacji miejskiej i te parkingi nie przynoszą żadnego przychodu, ponieważ wjazd na parking odbywa się w oparciu o bilet komunikacji miejskiej. I z tego też powodu model realizacji takich parkingów jest trochę inny niż w przypadku parkingów kubaturowych, to na co Pani zwróciła Radna uwagę. To znaczy, jeżeli one nie przynoszą przychodu, a są jeszcze dodatkowo zlokalizowane w pasie drogowym, stąd też w każdym przypadku beneficjentem środków unijnych będzie Gmina Miejska Kraków a nie spółka. Dlatego w tym przypadku my przygotowujemy pełną dokumentację, my będziemy realizatorem tych parkingów, ale beneficjentem fizycznym, czyli tym, który będzie uzyskiwały środki unijne będzie Gmina Miejska Kraków i Gmina Miejska Kraków za nie też zapłaci. Państwo uchwalali budżet to też wiedzą, że w tym roku na te parkingi jest łącznie około 700 tysięcy, całe finansowanie jest dopiero w roku przyszłym. Dlatego dokumentacja jest przygotowana, teraz przed nami jest realizacja tych trzech parkingów, a fizycznie środki i przychody jeśli one będą, bo rozumiem, że przychody są tylko i wyłącznie ze sprzedaży biletów komunikacji miejskiej, też będą zasilaly budżet gminy. Natomiast drugim rodzajem inwestycji to są te parkingi kubaturowe komercyjne, czyli te parkingi, które się potrafią same finansować. I w tym przypadku od samego początku do samego końca tomy będziemy realizatorem. Tak jak mówiłem wcześniej, możliwości w zakresie realizacji tych parkingów dopiero pojawiły się w tym roku. Nie mogliśmy zaciągnąć kredytu, bo takiej zdolności kredytowej do tej pory nie mieliśmy, dlatego pokazałem to nad czym obecnie pracujemy, pokazałem zarówno parkingi w systemie park&ride, jak i parkingi kubaturowe. Co do możliwości finansowych, możemy zaciągać kredyty, ale żeby zaciągnąć kredyt to trzeba mieć zdolność kredytową. Możemy realizować te parkingi i najlepszym przykładem, nie mam teraz opinii, bo Pani prosiła o opinię prawną, nie mam opinii prawnej przed sobą, natomiast to, że funkcjonują w takim modelu spółki jest faktem. I najlepszym przykładem są wrocławskie inwestycje, które realizują i realizowały zarówno w obecnej jak i w perspektywie, która już

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 27 kwietnia 2016 r.

minęła, właśnie w takim modelu inwestora zastępczego inwestycje w imieniu miasta. Czyli były realizatorem, ale jest w pełni beneficjentem była Gmina Wrocław. Aha jeszcze Pani pytała mnie o koszty spółki. Ja się posługuję w kwotach netto, to też było na tej prezentacji, którą przed chwilą pokazywałem. W zeszłym roku wszystkie koszty jakie poniosła spółka to było 5 000 272 zł w kwotach netto. Oczywiście.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie, zadać jakieś pytanie? Nie widzę. Zatem zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Jest wniosek o rozpatrzenie projektu w trybie dwóch czytań i ten wniosek będziemy głosować w bloku głosowań.

Rozpatrzenie petycji Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Internowanych i Represjonowanych z siedzibą w Siedlcach w sprawie zmiany uchwały Nr XXI/231/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów bezpłatnych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego /projekt Komisji Głównej – **druk nr 825** – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg druku 827. Projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 3. Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. **Rozpatrzenie petycji Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Internowanych i Represjonowanych z siedzibą w Siedlcach w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 roku w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozową, uprawnień do przejazdów bezpłatnych oraz przepisów taryfowych komunikacji miejskiej realizowanych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do**

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego. Projekt Komisji Głównej. Referuje Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo. Najpierw krótka uwaga, ponieważ o tyle ważne, że dzisiaj zaczynamy jakąś historyczną działalność. Mianowicie we wrześniu zeszłego roku została uchwalona ustawa o petycjach. Ta ustawa zakłada, że grupa mieszkańców, zgodnie z odpowiednią ilością, ma prawo zwrócić się do samorządu terytorialnego z petycją oczekującą czegoś. To coś musi dotyczyć działalności i funkcjonowania danego samorządu, a gmina, samorząd ma obowiązek odpowiedzieć na tą petycję w określonym terminie. My przyjęliśmy w wyniku uzgodnień międzyklubowych, że petycje, rekomendować stanowisko wobec petycji będzie Komisja Główna, a poszczególne komisje ewentualnie będą się włączać, jeżeli to będzie ich w jakiś sposób dotyczyło. I dzisiaj mamy pierwsze dwie takie petycje, w zasadzie trzy, ale dwie zostały skomasowane w jedną. Ta pierwsza dotyczy rozpatrzenia petycji Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Internowanych i Represjonowanych w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów bezpłatnych oraz przepisów taryfowych w komunikacji realizowanej na terenie gminy miejskiej oraz gmin sąsiadujących. I rzeczywiście w grudniu zeszłego roku wpłynęła ta petycja. Ta petycja dotyczy objęcia działaczy opozycji antykomunistycznej oraz osób represjonowanych z powodów politycznych w rozumieniu stosownej art. 2. i 3. przepisów ustawy o działaczach opozycji antykomunistycznej oraz osobach represjonowanych, obdarzenie ich prawem do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej. Taki był wniosek tej petycji. Stosownie do ustawy dotyczący petycji my jako Rada ma obowiązek to rozpatrzyć i zarekomendować Prezydentowi określone działania. W wyniku dyskusji, którą przeprowadziliśmy na Komisji Głównej oraz w wyniku stanowiska, które przedstawił nam Prezydent, bo też umówiliśmy się, że Prezydent będzie każdorazowo, czy też jego służby przedstawiały nam rekomendacje w tym zakresie. Z tych danych wyszło, że nadanie wyżej wymienionym osobom uprawnień do korzystania z bezpłatnej komunikacji dotyczyć będzie około 100-250 osób w skali Krakowa. Szacunkowy koszt maksymalny utraty środków budżetowych z tytułu przejazdów budżetowych będzie wynosił maksymalnie około 43 000 zł w skali roku. Ze względu na stosunkowo niski koszt wprowadzenia wnioskowanego uprawnienia, a także wagę sprawy, znaczy uznaliśmy, że też Miasto Kraków kiedyś także w sprawach mieszkaniowych zaczęło pomagać przez to ludziom opozycji tej antykomunistycznej, wprowadziliśmy pewien wyjątek,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

przyspieszenie jeśli chodzi o dawanie mieszkań socjalnych i komunalnych dla osób, które spełniają te rzeczy, więc uznaliśmy, że to się mieści w tej kategorii spraw, a nie niesie za sobą wyraźnych, dużych obciążeń. No maksymalne obciążenia są rzędu urzędu 40 000 zł, stąd rekomendujemy pozytywne rozpatrzenie tej petycji i rozpoczęcie prac nad zmianą uchwały Rady Miasta dotyczącej ustalenia ceny opłat za komunikację. Oczywiście decyzje co do tego jak to będzie wyglądać podejmuje Prezydent, kiedy przedstawi nam propozycję uchwały dotyczącej taryfy. Tym niemniej taką rekomendację Komisja Główna z tego co pamiętam jednomyślnie przedstawiła i ja ją Państwu referuję. Także uprzejmie proszę państwa o przyjęcie tej uchwały. Uchwały, która rekomenduje Prezydentowi podjęcie prac zgodnie z proponowanym w zapisie petycji zasadami. Myślę, że jest to w jakiś sposób poważne uszanowanie osób, które w tych czasach, lat osiemdziesiątych, siedemdziesiątych, czy jeszcze wcześniej działały, poniosły z tego tytułu określone uszczerbki czy na zdrowiu, czy w innych okolicznościach i myślę, że się to będzie nasz, no myślę, że taki symboliczny ukłon wobec ludzi opozycji antykomunistycznej. Stąd propozycja dla Państwa, aby przejąć tą petycję. Ewentualnie potem ciąg dalszy nastąpi jeżeli będzie dyskusja nad sprawą taryfy, bo to nie dzisiaj się odbywa. Dziękuję bardzo i to tyle.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii Prezydenta. Pan Prezydent negatywnie zaopiniował projekt uchwały. Czy ktoś w imieniu Pana Prezydenta chce się odnieść do tej sprawy? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Adam Kalita się zgłasza, zapraszam Pana Przewodniczącego.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Oczywiście popieram to co przed chwilą powiedział Pan Przewodniczący. Natomiast tu jest sprawa techniczna ważna, dlatego że z tego co ja znam ustawę, a chyba ją znam, ale może nie do końca, to podstawą, ewentualną podstawą do darmowego biletu czy bezpłatnego jest legitymacja kombatanta wydana przez, powinna być wydana przez komitet działający przy Wojewodzie. Wiem, że takich legitymacji w tej chwili to praktycznie nie ma, a jeżeli są to jakieś śladowe ilości. Tym bardziej przychylam się do tego co powiedział Pan Przewodniczący.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Radny Stanisław Zięba zapraszam.

Radny – p. Stanisław Zięba:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Tak jak Pan Przewodniczący Kośmider był uprzejmy przypomnieć, że wprowadziliśmy ten temat powiedzmy sobie to pierwszeństwo w otrzymywaniu mieszkań socjalnych, w ogóle pomocy mieszkaniowej. Natomiast tutaj no nie wiem, drogi Adamie czy akurat musi być ta legitymacja kombatanta, ponieważ o ile pamiętam w tej uchwale o pomocy mieszkaniowej, tam jest zapis, nie potrafię dokładnie w tej chwili to odtworzyć, jest zaświadczenie poświadczenie instytucji, bądź też no takiej jak pracujesz, ale też nie tylko, że ten ktoś prawda jest w potrzebie no i po prostu spełnia te warunki. No dla wielu Państwa może to jest na tyle obcych, że no po pierwsze różnie to w rodzinach było, a Państwo jesteście młodzi w większości, i dobrze. Natomiast no są ludzie, którzy dziś się o to nie upomną. Bywają i tacy, którzy nawet mieszkania nie mają, gdzieś tam po działkach, po ludziach pomocy szukają, a z umożliwienie im po prostu przejazdu komunikacją miejską na pewno dla wielu będzie to dużą pomocą. Dla mnie nie potrzeba Bogu dzięki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę. Zatem zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Rozpatrzenie petycji zgłoszonych przez Pana (...)*, pracowników Biura Tłumaczeń VEROLING Sp. z o.o. i Mostbud Kraków Sp. z o.o. w sprawie zapewnienia dofinansowania do przyłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej, wymiany pieców węglowych na piece gazowe czy inne źródła ciepła nie powodujące niskiej emisji oraz stworzenia projektu dopłat dla ludzi najuboższych, których nie będzie stać na poniesienie zwiększonych kosztów ogrzewania /projekt Komisji Głównej – druk nr 826 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Projekt uchwały wg **druku 826**. Projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Rozpatrzenie petycji zgłoszonych przez Pana, tutaj nie mamy danych, pracowników Biura Tłumaczeń VEROLING Sp. z o.o., Mostbud Kraków Sp. z o.o. w sprawie zapewnienia dofinansowania do przyłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej, wymiany pieców węglowych na piece gazowe czy inne źródła ciepła nie powodujące niskiej emisji oraz stworzenia projektu dopłat dla ludzi najuboższych, których nie będzie stać na poniesienie zwiększonych kosztów ogrzewania. Projekt Komisji Głównej, tryb jednego czytania. Referuje Pan Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Proszę Państwa to jest druga petycja, w niej mieszczą się dwie, które do nas zostały skierowane. Dotyczą one podjęcia przez Miasto Kraków działań w zakresie zapewnienia finansowania do przyłączenia do miejskiej sieci, wymiany pieców węglowych na gazowe, czy inne źródła oraz stworzenie projektu dopłat dla ludzi najuboższych, których nie będzie stać na podniesienie zwiększonych kosztów ogrzewania. W tej sprawie Komisja Główna rekomenduje Państwu uznanie tej petycji za bezzasadną z prostego powodu, zresztą to w uzasadnieniu jest napisane. Miasto Kraków już od prawie 3 lat realizuje te rzeczy, ma program wymiany, ma program ograniczenia niskiej emisji, który składa się z programu wymiany pieców, składa się z programu podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej, ma także program wymiany, także program dopłaty do kosztów ogrzewania, stąd przyjęcie takiej petycji i potem jej dalsze procedowanie byłoby powielaniem tego co Miasto Kraków już robi. I stąd Komisja Główna uznała, że w tej materii ta skarga jest bezzasadna, bo jest, znaczy nie skarga, tylko przepraszam, petycja, ponieważ jest realizowana jest od paru lat w Krakowie, na co w uzasadnieniu są dowody. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Przewodniczący. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii Prezydenta Miasta Krakowa? Nie widzę, opinii nie mamy. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie opracowania kierunków wdrażania zadań wynikających z ustawy o rewitalizacji obszarów zdegradowanych /projekt Grupy Radnych – **druk nr 836** – tryb jednego czytania – referuje Aleksander Miszalski – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały wg **druku 836**. Projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie opracowania kierunków wdrażania zadań wynikających z ustawy o rewitalizacji obszarów zdegradowanych. Projekt Grupy Radnych, druk 836, tryb jednego czytania. Referuje Pan Przewodniczący Aleksander Miszalski. Opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Zapraszam Referenta.

Radny – p. Aleksander Miszalski:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Postaram się maksymalnie streścić, bo uchwała jest, i cały problem jest dosyć skomplikowany. Zaczniemy od tego, że w Polsce 20% obywateli mieszka na terenach zdegradowanych. Uchwałą Rady Miasta z 2005 roku jest powołany miejski program rewitalizacji oraz lokalne plany rewitalizacyjne. W ramach tych programów jest 8 zespołów rewitalizacyjnych, natomiast zmienił się w tej chwili porządek prawny na poziomie ustawowym. W 2015 roku została uchwalona tzw. ustawa rewitalizacyjna dokładnie o rewitalizacji obszarów zdegradowanych, no i uchwała, którą jako grupa radnych złożyliśmy jest uchwałą kierunkową, która miałaby na celu dopasowanie miejskich programów rewitalizacyjnych do tej ustawy o rewitalizacji obszarów zdegradowanych tak, by maksymalnie wykorzystać jej możliwości. Wnosimy w niej o czynności oraz przygotowawcze, które m.in. mają określić stopień efektywności aktualnego miejskiego programu rewitalizacji jak i lokalnych programów rewitalizacyjnych, programu również rehabilitacji zabudowy blokowej. Prosimy o podsumowanie dotychczasowych zadań,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

o określenie zasadności działań celem realizacji budownictwa czynszowego, o wyodrębnienie nowych obszarów zdegradowanych jakby już uwzględniając te założenia ustawy, która weszła, tam m.in. bierze się pod uwagę ubóstwo, przestępczość, bezrobocie na tych terenach, określenie wpływu działań rewitalizacyjnych na politykę przestrzenną i WPF. Jest też prośba o analizę możliwości dotacji dla właścicieli nieruchomości. Żeby nie przedłużać, bo wszystko to w uchwale jest zawarte, chciałem powiedzieć parę rzeczy o tym jakie możliwości dawałaby gminie dopasowanie tych programów rewitalizacyjnych do ustawy. Z jednej strony pozwoliłoby to na ujednolicenie tych wszystkich programów, ale z drugiej strony też ważne jest, że można by wtedy dotować remonty budynków wspólnot mieszkaniowych, które znajdowałyby się na nowo określonych obszarach rewitalizacyjnych. Można nawet na takich obszarach zdegradowanych wstrzymywać WZ-ki, więc jest to dodatkowe narzędzie dla gminy, wstrzymywać WZ-ki, te które jakby nie korespondują z tym nowym programem. Jest też możliwość rozbudowy budownictwa czynszowego, generalnie ustawa daje możliwość też, podniesienia koordynacji całej polityki przestrzennej oraz no co niebagatelne dodatkowe możliwości zdobywania środków na rewitalizację. Także tych plusów jest bardzo dużo, na pewno kompleksowość i dodatkowe środki to ważna kwestia. Nie ukrywam, że dopiero dzisiaj dostaliśmy opinię Prezydenta do sprawy, jest ona dosyć obszerna i długa, na przyszłość nie wiem czy można by było o taką opinię wcześniej wydać, bo jest ciężko w tej chwili na sesji zapoznać się z nią, z dokumentami, porównać wszelkie kwestie. Złożyliśmy prośbę o drugie czytanie tego druku, żeby móc się na spokojnie z tymi argumentami zapoznać i oczywiście zakładam, że ktoś ze strony Prezydenta też omówi tą negatywną. No i chyba w zasadzie tyle. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

W bloku głosowań. Dziękuję Panu Przewodniczącemu. To było wprowadzenie projektodawcy. Nie mamy jeszcze opinii komisji. Jest opinia Prezydenta i tutaj nie mam. Czy ktoś z Państwa Dyrektorów mógłby przedstawić taką opinię? Nikt nie przedstawi, nie doczekamy się przedstawienia opinii. Tak, a idzie Pan Dyrektor, przepraszam nie widziałem. Bardzo dobrze, zapraszam. Proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Rozwoju Miasta – p. Jacek Woźniak:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo. Chciałem zwrócić uwagę na kilka elementów, które przedstawiliśmy w sposób bardziej obszerny i kompleksowy w tej opinii. Otóż Urząd Miasta podejmuje działania wynikające z ustawy o rewitalizacji, natomiast te działania są podejmowane w takim celu, aby wykorzystać wszelkie możliwości, które niosą zewnętrzne źródła finansowania, a więc szczególnie Regionalny Program Operacyjny, ale mając na uwadze również wypełnienie tych wymogów, które zawiera ustawa o rewitalizacji. Otóż chciałbym zwrócić uwagę, że ta ustawa, która stwarza możliwości, o których Pan Radny mówił, to znaczy wykorzystania specjalnych instrumentów na potrzeby rewitalizacji, jest niezwykle czasochłonna i jednocześnie ten harmonogram prac związany z przygotowaniem gminnego programu rewitalizacji, na to nakłada się tak naprawdę harmonogram związany z wykorzystaniem pieniędzy europejskich, czyli z Regionalnego Programu Operacyjnego. I te dwa wektory są równoległe, ale niestety nie są ze sobą skoordynowane, to znaczy prace nad przygotowaniem gminnego programu rewitalizacji to jest minimum rok, natomiast Urząd Marszałkowski ogłasza nabór na programy rewitalizacji już na czwarty kwartał 2016 roku. W związku z czym, mając na względzie no pragmatykę, czyli potrzeby wykorzystania funduszy europejskich przyjęliśmy następujący model działania, w tym momencie aktualizujemy miejski program rewitalizacji. Przypomnę, że jest to program, który został opracowany w 2008 roku, aktualizowany w 2014, w tym momencie aktualizujemy go do Wymogów Ministra Rozwoju Regionalnego, a więc funduszy europejskich, tak żeby osiągnąć gotowość na czwarty kwartał 2016 roku. Ten program będzie powstawał w związku z czym w oparciu o ustawę o samorządzie gminnym, ale taka możliwość jest przewidziana w ustawie o samorządzie, w ustawie rewitalizacyjnej, to jest art. przejściowy 52., który stwarza taką możliwość. W ramach tego programu będzie również w tym momencie weryfikowana jego zasięg terytorialny, czyli będziemy mieli na podstawie wielokryterialnej analizy dokonaną delimitację obszarów, które są przeznaczone do rewitalizacji. To jest proces dosyć jednoznacznie skwantyfikowany i taki, który jest oparty o wskaźniki, przede wszystkim o wskaźniki społeczne. W związku z czym tutaj pole elastyczności jest stosunkowo niewielkie i w oparciu o wskaźniki, które są zadane tak naprawdę w ustawie i w rozporządzeniu Ministra Rozwoju będziemy musieli wyodrębnić obszary, które są przeznaczane do rewitalizacji. Chce także wskazać jakie źródła finansowania są tutaj potencjalnie możliwe. W związku z czym takim najbardziej realnym źródłem finansowania to jest Regionalny Program Operacyjny i w ramach tego programu mamy kwotę 35 mln euro na 7 głównych ośrodków miejskich. Tak w

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

związku z czym to pokazuje również punkt odniesienia jeżeli chodzi o wolumen środków, o których możemy zabiegać. Owszem, są możliwe również do sięgnięcia fundusze z Europejski Fundusz Społeczny, a także z krajowych programów operacyjnych, ale są to pieniądze, które nie mają nieco inny charakter i trochę inną pragmatykę, inne zasady finansowania. Podsumowując, w tym momencie opierając się o zapisy przywołanej tutaj ustawy o rewitalizacji przygotowujemy aktualizację miejskiego programu rewitalizacji, która będzie również dotyczyła zarówno miejskiego programu rewitalizacji Krakowa jak i trzech obowiązujących lokalnych programów rewitalizacji, czyli Stare Miasto - Kazimierz, przepraszam Stare Miasto - Zabłocie, stara Nowa Huta oraz założeń lokalnego programu dotyczący osiedli wielkblokowych tak, żeby na czwarty kwartał tego roku osiągnąć gotowość do złożenia programu rewitalizacji z punktu widzenia wykorzystania funduszy europejskich.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Dyrektorowi, jest to bardzo obszerne przedstawienie stanowiska Prezydenta Piasta Krakowa. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Olek Miszalski, zapraszam.

Radny – p. Aleksander Miszalski:

Dziękuję również za to wyjaśnienie, ale muszę dopytać się jedną rzecz, bo w sumie jednej rzeczy nie rozumiem. Bo jakby Panu Dyrektorowi chodzi o to, że w tym momencie to nie jest wskazane, żeby od razu to robić, że najpierw są ważniejsze zadania, żeby nie utracić możliwości dofinansowania, ale to nie znaczy, że w ogóle ta uchwała jest bezprzedmiotowa tylko, że na ten moment Państwo się musicie zająć się najpierw aktualizacją miejskiego programu rewitalizacji, po to, żeby nie stracić możliwości dofinansowania i później będziecie Państwo dopasowywać się do w tej ustawy nowej jak rozumiem, tak. Czyli chodzi o terminy, a nie o w ogóle fakt, że nie zamierzacie Państwo tej ustawy się dopasować, tak? Nie wiem czy dobrze zrozumiałem.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Proszę Pana Dyrektora o udzielenie odpowiedzi.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Rozwoju Miasta – p. Jacek Woźniak:

Proponowany i zakładany przez nas harmonogram prac jest dokładnie taki, iż w tym momencie przygotowujemy aktualizację miejskiego programu rewitalizacji w oparciu o ustawę o samorządzie gminnym i jednocześnie przygotowujemy się do rozpoczęcia prac nad gminnym programem rewitalizacji, ale ponieważ nie możemy od razu przygotować gminnego programu rewitalizacji, bo nie ma możliwości, aby go zakończyć w czwartym kwartale tego roku, a to jest termin, który wyznaczył Urząd Marszałkowski do składania wniosków o fundusze europejskie. Dynamiki tych dwóch procesów są takie, iż nie pozwalają na ich uspołnienie, co jest z resztą elementem większego problemu, ponieważ może się okazać w skali całego kraju, że te narzędzia niezwykle ciekawe i obiecujące wynikające z ustawy o rewitalizacji nie uda się wykorzystać do ich zasilenia funduszami europejskimi z tej perspektywy finansowej.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos jeszcze w sprawie tego projektu uchwały? Bo jeżeli nie to zamknę dyskusję. Nie widzę zgłoszeń, w związku z tym zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały wraz z wnioskiem o procedowanie projektu uchwały w trybie dwóch czytań będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr CIX/1640/14 z dnia 11 czerwca 2014 r. w sprawie powołania Rady Krakowskich Seniorów oraz nadania jej Statutu (z późniejszymi zmianami) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 839** – tryb jednego czytania – referuje Jan Źądło – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg **druku 839**. Projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Zmiana uchwały z dnia 11 czerwca 2014 r. w sprawie powołania Rady

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Krakowskich Seniorów oraz nadania jej Statutu. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 839, tryb jednego czytania. Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło. Zapraszam.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. Jan Żądło:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Projekt uchwały wg druku 839 dotyczy zmian statutu Rady Krakowskich Seniorów. Projekt powstał z inicjatywy tej Rady, ponieważ obecnie mija dwuletnia kadencja Rady Krakowskich Seniorów i Rada zaproponowała pewne zmiany w statucie, związane przede wszystkim z powołaniem Rady i jej strukturą. Pierwsza zmiana dotyczy sposobu wyboru Rady, mianowicie proponuje się, aby na walnym zebraniu, na którym będą wybierani członkowie Rady osoby, które będą głosować mogły oddawać głos na co najmniej 10 kandydatów, oczywiście nie więcej niż 25, ponieważ rada liczy 25 osób. dotychczas było tak, że można głosować na dowolną liczbę kandydatów do Rady maksymalnie 25. Spowodowało to taką sytuację, że głosy się mocno rozstrzeliwały i mieliśmy w poprzednich wyborach sporą grupę kandydatów, którzy uzyskiwali taką samą liczbę głosów. Teraz wydaje się, że już po pierwszej kadencji jest większe rozeznanie i większa znajomość Rady więc, tym bardziej, że kandydaci będą prezentowani przez dłuższy okres czasu przed walnym zebraniem, będzie można się z nimi zapoznać, więc wydaje mi się, że przynajmniej 10 kandydatów każdy z delegatów będzie mógł poznać i na nich po prostu zagłosować. Druga zmiana dotyczy kadencji Rady. W statucie obecnie obowiązującymi jest zapis o kadencji czteroletniej. Obecnie urzędująca Rada stwierdziła jednak, że takim optymalnym okresem kadencji Rady jest 3 lata, że jednak 4 lata dla osób starszych to jest trochę za długo. Kadencja 3 letnia jest taka optymalna stąd seniorzy zaproponowali taką zmianę. Nie 4, a 3 lata.

No i trzecia zmiana dotyczy, jakby struktury, która zarządza Radą. Tu proponuje się powołanie zarządu w składzie przewodniczący, 2 wiceprzewodniczących, sekretarza oraz 1 członka tego zarządu tej rady. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Dyrektorowi za to wprowadzenie. Prezentacja opinii komisji, komisja rodziny i polityki społecznej mieszkalnictwa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie. Prezentacja stanowisk Prezydenta? Nie ma. Prezentacja stanowisk klubów radnych? Czy ktoś z Pań i

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panów Radnych chce zabrać głos? Proszę, otwieram dyskusję. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider. Zapraszam.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dzisiaj chyba jestem nadpobudliwy, bo już chyba 10. raz. Szanowni Państwo, specjalnie zgłosiłem się, ponieważ parę dni temu. Znaczący może inaczej. Zacznę od tego, że współpraca krakowskiej Rady Miasta z radą krakowskich seniorów myślę, że jest dobra lub bardzo dobra. Często są oni obecni jako obserwatorzy na posiedzeniach naszych komisji. Także komisji głównej. Często my jesteśmy zapraszani na ich spotkania. Piszą do nas różne petycje, może nie petycje, ale różne postulaty. Staramy się wypełniać, akurat mamy do czynienia 1 z tych postulatów. To jest rzeczywiście chyba 1 z najlepszych rad seniorów w Polsce i może właśnie dlatego parę dni temu tutaj w urzędzie w tej sali odbywał się kongres rad seniorów z całej Polski i od krakowskiej rady, krakowska rada seniorów była tam traktowana jako ten wzorzec, także wzorzec współpracy z samorządem. Stąd uprzejmie Państwa proszę, myślę, że nie będzie z tym wielkich kłopotów, żeby tę propozycję rady seniorów przyjąć, bo to też jest dowód na to, że traktujemy ich poważnie, a oni to, że my tak traktujemy ich, mówią o tym w całej Polsce i stąd też my jako Kraków, jako rada miasta jesteśmy postrzegani jako struktura, jako samorząd, który dobrze współpracuje z seniorami, stąd uprzejma prośba do Państwa, żeby to wziąć. I podziękowanie dla krakowskich seniorów w szczególności dla Rady krakowskich seniorów za ich pracę. Nie ma ich dzisiaj, bo z pewnych względów nie mogli być, ale myślę, że czekają z utęsknieniem na to, żebyśmy tę uchwałę przyjęli. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Przewodniczący. Czy ktoś jeszcze z Pań i Panów chce zabrać głos? Proszę Panie Przewodniczący, zapraszam.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Ja chciałem bardzo popierająco również zabrać głos w tej sprawie. Myślę, że to jest potrzebna uchwała, bo trzeba uregulować z tego typu kwestie. Mamy Młodzieżową Radę Krakowa, Rada Seniorów jest reprezentantem też zupełnie innej, przeciwległej, że tak powiem grupy wiekowej, która ma swoje problemy, swój sposób patrzenia na sprawy miasta i jest to bardzo ważny głos. Często rozmawiając z seniorami wydaje się, że żyjemy w tym samym mieście i

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

przecież mamy wspólne problemy, a w głębszej rozmowie można odkryć, że oni mają problemy, o który młodzie, czy ludzie w średnim wieku w pełni sprawności nie zdążyliby pomyśleć. Za mała czcionka, za małe jakieś tam niedogodności, stąd dobrze, żeby ta prezentacja działała jak najlepiej. Rozumiem, że temu ma służyć ta uchwała i stąd deklaruje swoje poparcie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze pochwalić naszych seniorów, to zapraszam. Bo jeżeli nie to, pozwolę sobie zamknąć dyskusję. Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję. Zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa to oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt będziemy głosować w bloku głosowań.

Nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej – Domu Pomocy Społecznej w Krakowie, ul. Praska 25 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 842** – tryb jednego czytania – referuje Jolanta Chrzanowska – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Kolejny projekt uchwały wg **druku 842**. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej Dom Pomocy Społecznej w Krakowie, ulica Praska 25. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, tryb 1 czytania, referuje Pani Dyrektor Jolanta Chrzanowska. Komisja opiniująca rodziny polityki społecznej i mieszkalnictwa. A, Pan Dyrektor w zastępstwie. Zapraszam. Proszę się przedstawić.

Dyrektor MOPS – p. Witold Kramarz:

Witold Kramarz, dyrektor MOPS. Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Projekt uchwały zawiera 3 propozycje zmiany statutu domu pomocy społecznej przy ulicy Praskiej 25. Dom pomocy społecznej przy ulicy Praskiej 25 przeznaczony jest dla 81 osób w podeszłym wieku. W związku z rosnącą liczbą osób oczekujących na miejsce w domach

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

pomocy społecznej dla osób przewlekle somatycznie chorych, wystąpiliśmy z wnioskiem do wojewody małopolskiego, który decyzją z dnia 17 marca wyraził zgodę na prowadzenie w domu pomocy społecznej przy praskiej, 57 miejsc dla osób przewlekle somatycznie chorych oraz 24 miejsc dla osób w podeszłym wieku.

Drugi punkt proponowanej zmiany wiąże się z pozyskaniem z finansowego mechanizmu szwajcarskiego środków w wysokości 130 000 na utworzenie mieszkania chronionego w ramach domu pomocy społecznej. W dawnej stróżówce zostało odtworzone mieszkanie chronione dla 3 osób starszych i niepełnosprawnych. I w tym zakresie proponujemy wprowadzenie do statutu domu pomocy społecznej możliwość prowadzenia takiego mieszkania chronionego.

I trzeci punkt wiąże się z wnioskiem rady mieszkańców, która zwróciła się o nadanie domowi pomocy społecznej przy ulicy Praskiej 25 imienia Świętego Jana Pawła II. Uzyskano w tym zakresie zgodę kardynała Dziwisza, metropolity krakowskiego. 11 maja dom obchodził będzie jubileusz pięćdziesięciolecia. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja rodziny polityki społecznej i mieszkańca zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja stanowisk klubów Radnych. Kto z Pan i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Otwieram dyskusję. Nikt nie chce pochwalić domu pomocy społecznej? Jeżeli nie to zamykam dyskusję i zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt 6. statutu Miasta Krakowa, co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa /projekt Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego – **druk nr 856** – tryb jednego czytania – referuje Kazimierz Chrzanowski/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały w trybie 1 czytania. Projekt uchwały wg **druku 856**. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Wybór wiceprzewodniczącego komisji mienia i rozwoju gospodarczego Rady Miasta Krakowa. Tryb 1 czytania referuje Pan Przewodniczący Kazimierz Chrzanowski, zapraszam.

Radny – p. Kazimierz Chrzanowski:

Panie Przewodniczący, Panie i Panowie Radni. Po rezygnacji z mandatu Radnej Pani Małgorzaty Popławskiej zaistniał wakat na miejscu wiceprzewodniczącego komisji mienia i rozwoju miasta. W związku z tym komisja zgodnie z Radą, statutem miasta i uchwałą samorządu o samorządzie gminnym w dniu wczorajszym, to znaczy 26 kwietnia, wyłoniła kandydaturę na wiceprzewodniczącego i kandydaturą tą jest Pan Mirosław Gilarski. W związku z tym w imieniu komisji rekomenduję Pana Mirosława Gilarskiego na wybór na wiceprzewodniczącego komisji mienia i rozwoju miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja opinii komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję. Zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt 6. statutu Miasta Krakowa, co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr IV/44/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2014 roku w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa /projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa – druk nr 840 – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Projekt uchwały wg **druku 840**. Projekt uchwały w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa, do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Zmiana uchwały z dnia 17 grudnia 2014 roku w sprawie powołania komisji głównej

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Rady Miasta Krakowa. Projekt Przewodniczącego Rady Miasta, druk 840, tryb 1 czytania, referuje Pan Przewodniczący, Bogusław Kośmider. Zapraszam.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Mówiłem, że to nie będzie ostatni raz. Szanowni Państwo, zgodnie z zapisami statutu w wyniku zmian personalnych, które nastąpiły w klubie Radnych Prawa i Sprawiedliwości, 2 osoby, członkowie tego klubu odeszły z komisji głównej, sąd na wniosek klubu Radnych PiS, prezydium zebrało się, określiło parytety i zgodnie z wnioskiem klubu PiS prowadziło czy też zarekomendowało w tym projekcie uchwały wprowadzenie dodatkowo 2 osób w ramach wolnych można powiedzieć wakatów. W ramach wakatów, bo wakaty są wolne. W ramach wakatów Pana Edwarda Porębskiego i Adama Kalitę. Stąd klub Radnych PiS będzie miał w komisji głównej Pana Gilarskiego, Kalitę, Pietrusa, Porębskiego i Rachwałę oraz wiceprzewodniczącego Pana Marka Lasotę. W pozostałych, dla pozostałych klubów żadne zmiany nie nastąpiły. Uprzejmie proszę Państwa o przyjęcie tej uchwały. Jest ona zgodna ze statutem i zasadami, które na początku tej kadencji i wielu poprzednich przejęliśmy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Prezentacja opinii komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie? Jeżeli nie to zamykam dyskusję, co oznacza zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 750, 758, 801, 854 i 921 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 750, 801, 852, 854, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 843 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 843**. Rozpoczynamy jego procedowanie. Projekt uchwały w trybie 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016. Zmiana planów dochodów w działach 600, 750, 758, 801, 854, 921 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 750, 801, 852, 854, 921, 926. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 843, referuje Pani Dyrektor Małgorzata, a Pan Dyrektor w zastępstwie. Proszę o zabranie głosu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów o łączną kwotę 3 341 823 zł w tym związku z otrzymaną subwencją ogólną z budżetu państwa kwota 1 234 389 zł z tytułu refundacji przyznanego uzupełniającego dofinansowania uzyskanego dla projektu obsługa komunikacyjna centrum Jana Pawła II, kwota 2 107 434 zł. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 1 997 135 zł. W związku z dofinansowaniem projektu 11. tydzień filmu polskiego w Norymberdze przyznanym przez Państwowy Instytut Sztuki Filmowej, kwota 64 785 zł. Dofinansowanie projektu edukacyjnego przyznanym przez sekretariat generalny organizacji miast światowego dziedzictwa, kwota 19 248 zł. Przyznaniem przez społeczny komitet odnowy zabytków Krakowa dotacji ze środków Narodowego funduszu rewaloryzacji zabytków Krakowa o łącznej kwocie 1 826 202 zł. Oraz otrzymaniem środków na realizację programu unijnego Erasmus w zespole szkół przemysłu spożywczego w Krakowie, kwota 86 900 zł. Zmniejszenie planu dochodów i wydatków o kwotę 120 000 na zadaniu unijnym pod nazwą modernizacja torowisk tramwajowych w Krakowie wraz z infrastrukturą towarzyszącą w związku z brakiem umowy o dofinansowanie projektu unijnego. Zmiany w planie dochodów w wysokości 5 501 761 zł poprzez przeniesienie między kategoriami źródła sfinansowania w związku z tym otrzymaną informacją ministra finansów o ostatecznych kwotach subwencji ogólnej na 2016. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 2 457 434 zł z przeznaczeniem na remont kompleksu łazienek dla mieszkańców domu pomocy społecznej przy ulicy Praskiej 400 000 zł, utrzymanie infrastruktury komunikacji tramwajowej, kwota 2 000 000 zł, utrzymanie i remonty dróg kwota 57 434 zł i zwiększenie planu wydatków

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

inwestycyjnych o łączną kwotę 884 389 zł z przeznaczeniem na budowę pasa do prawo skrótu z ulicy Kłosowskiego do ulicy Medveckiego, kwota 50 000 zł. Termomodernizacja gminnych obiektów oświatowych, kwota 534 389 zł, oraz budowy sali gimnastycznej w młodzieżowym domu kultury przy ulicy Reymonta 18, kwota 300 000 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię komisji budżetowej. Prezentacja opinii klubów radnych? Nie widzę. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem zamykam czytanie projektu. Zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa, co jest równoznaczne z zamknięciem dyskusji. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. To były druki w trybie 1 czytania. A teraz przejdziemy do projektów uchwał w pierwszych czytaniach, które mamy.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 801, 854 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 700, 750 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 844 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Tak jest. Projekt uchwały wg **druku 844** w sprawie zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016. Dotyczy zwiększenia planu wydatków, najpierw dochodów i wydatków w działach 600, 801, 854, 926 oraz zmian w planie wydatków w działach 700, 750, 921. Referuje też Pan Dyrektor. Zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 2 594 870 zł w związku z otrzymaniem środków z tytułu odszkodowania za uszkodzenie urządzeń sygnalizacji świetnej, przeznaczeniem ich na wydatki związane z utrzymaniem sygnalizacji, kwota 3 206 zł. Wpływem środków z tytułu zwrotu na odpłaty składek ZUS i przeznaczeniem ich na pokrycie opłat za media 6. Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie, kwota 14 600 zł. Refundacją przez wojewódzki urząd pracy kosztów związanych z wyjazdem służbowym pracownika poradni psychologiczno-pedagogicznej i przeznaczeniem ich na działalność

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

podstawową poradni, kwota 580 zł. Zawarcie umów kompensacyjnych oraz sponsorskich określających zasady współpracy przy organizacji turnieju Final Four ligi mistrzów i krakowskich spotkań biegowych i przeznaczeniem środków na zadanie pod nazwą organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych, kwota 655 161 zł. Otrzymaniem od ubezpieczyciela zwrotu gwarancji należytego wykonania umowy i przeznaczeniem środków na zlecenie zastępczego usunięcie wad i usterek dotyczących stadionu Cracovia, kwota 1 921 223 zł. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 706 501 zł, z tym zadania ochrona dziedzictwa Narodowego na zadanie działania wizerunkowy miasta z przeznaczeniem na wydatki związane z realizacją filmu promocyjnego o Krakowie, kwota 20 000 zł. Zadania pod nazwą remonty i bieżące utrzymanie techniczne zasobów pozostających w zarządzie ZBK oraz w stosunku, do których ZBK pełni rolę wynajmującego, a także obsługa innych zadań zleconych przez gminę na zabezpieczenie wkładu własnego niezbędnego do realizacji zadań w związku z przeznaczeniem przez Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa dotacji na prace konserwatorskie realizowane w obiektach zabytkowych, pozostających w zarządzie ZBK oraz w stosunku, do których ZBK pełni rolę wynajmującego, kwota 386 501 zł. Zmiany w planie wydatków bieżących w wysokości 158 000 poprzez przeznaczenie środków zaplanowanych na realizację pod nazwą współpraca i wymiana kulturalna, realizacja własnych projektów na zwiększenie planu dotacji podmiotowej dla zespołu pieśni i tańca Krakowiacy na działalność bieżącą, kwota 5 000. Dom kultury Podgórze na organizację 30. esperanckich dni Krakowa, kwota 3 000. Śródmiejskiego ośrodka kultury na częściowe pokrycie kosztów związanych z organizacją krakowskich miniatur teatralnych, kwota 110 000 zł. Podgórskiej biblioteki publicznej na wydatki związane z organizacją tygodnia bibliotek, kwota 40 000 zł. Ponadto dokonuje się zmian w planie dochodów, rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ustawy o finansach publicznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Jest pozytywna opinia komisji budżetowej. Czy prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego druku? Jeżeli nie, to zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36. ust. 6. statutu

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 4 maja 2016 roku godzina 15.00. Termin wprowadzenia poprawek na dzień 5 maja 2016 roku, godzina 15.00.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 750, 801, 852, 853, 854 i 921 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 845** – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg **druku 845**. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa rok 2016, dotyczy zadań dzielnic. Proszę Pana Dyrektora o zreferowanie projektu uchwały.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu Miasta – p. Tomasz Tylek:

Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków bieżących łącznie w wysokości 32 400 zł. W ramach środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic na rok 2016 zgodnie z uchwałami rad dzielnic 4., 13. i 18. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Komisja budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. W związku z tym zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu zgodnie z par. 36. ust. 6. statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek, 4 maja 2016 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 maja roku 2016, godzina 15.00.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Strzelców /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 835** – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków w Krakowie przy ul. Strzelców. Projektu Prezydenta Miasta Krakowa, **druk 835**, pierwsze czytanie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. Marta Witkowicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni. Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, które stanowi własność Gminy Miejskiej Kraków. Położona jest w Krakowie w Śródmieściu przy ulicy strzelców. Powierzchnia działki to 56 a 72 m² i zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Prądnik Czerwony-Północ, działka położona jest w terenie zabudowy usługowej U12 i U27. Cena została określona na podstawie wartości rynkowej nieruchomości, którą rzeczoznawca określił na kwotę 3 514 491 zł, czyli po 619 zł i 70 gr netto za metr kwadratowy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Komisja budżetowa zaopiniowała te uchwałę pozytywnie, komisja mienia i rozwoju gospodarczego również taką opinię pozytywną wystosowała. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Ja mam pytanie do Pani Dyrektor jedno. Czy to dotyczy działki, która jest położona na północ od ulicy powstańców, czy w jakimś rejonie zabudowy blokowej, mieszkalnej? W którym to jest miejscu dokładnie, bym prosił określić. Bo chyba wiem, którą działkę Wy chcecie sprzedać. W którym to jest dokładnym miejscu, bo to jest taka mapa tak. A, to jest to zakole takie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. Marta Witkowicz:

Tu są takie wysokie bloki i na tych, koło tych wysokich bloków, tu jest rysunek.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Aha, to wiem która to jest działka.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. Marta Witkowicz:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Rosną takie, kilka rośnie drzew, przebiega przez tę działkę, przebiegają urządzenia infrastruktury technicznej, czyli sieć energetyczna, sieć ciepłownicza, telekomunikacyjna i studzienka. I tak jak powiedziałem, porośnięta jest roślinnością trawiastą i drzewami rosnącymi wzdłuż chodnika przy ulicy strzelców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Dziękuję bardzo. Kto z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Już wiem która to jest działka. Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu zgodnie z par. 36. ust. 6 statutu Miasta Krakowa określam termin zgłaszania autopoprawek na dzień 4 maja 2016 roku, poprawek na dzień 5 maja 2016 roku, godzina 15.00.

Rezolucja w sprawie reakcji na awarie ekologiczne w Hucie Arcelor Mittal Poland S.A. w Krakowie /projekt Grupy Radnych – **druk nr 855-R** – tryb jednego czytania – referuje Bogusław Kośmider/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Kolejny projekt uchwały. Tryb 1 czytania. Zgodnie z par. 34. ust. 2. statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg **druku 855-R** minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Rezolucja w sprawie reakcji na awarie ekologiczne w Hucie Arcelor Mittal Poland w Krakowie. Referuje przewodniczący Bogusław Kośmider. Zapraszam. Druk 855-R.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dzień dobry Państwu jeszcze raz. Trochę nas mało, ale to już koniec. Proszę Państwa, parę dni temu media ujawniły, ale to jest sprawa, która ciągnie się od lutego tego roku, że na wniosek mieszkańców Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska dokonał kontroli prawidłowości funkcjonowania systemu monitoringu i instalacji huty Arcerol Mittal. Przebadał jak to wyglądało od 1 stycznia 2015 do marca 2016. Okazało się, że w tym czasie doszło do kilkunastu sytuacji awaryjnych, które mogły skutkować zwiększonymi widocznymi emisjami atmosferycznymi oraz wyczuwalnymi zapachami w otoczeniu oddziału. Ja czytam protokół wojewódzkiego Inspektoratu ochrony środowiska, więc rzecz, która myślę, że jest

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

całkowicie zgodna z prawdą. Te powody opisane w protokole są bardzo różne, różne usterki, problemy techniczne. O tych awariach i o tych wyciekach do emisji, nawet jeżeli one były stosunkowo niewielkie w poszczególnych sprawach, czy poszczególnych wyciekach nie było informowane miasto Kraków, nie były informowane, nie była poinformowana opinia publiczna. Dlaczego tak jest? Od 2007 roku, czyli 9 lat, od 9 lat funkcjonuje system monitoringu wizualnego, który, w którym huta bada jaki sposób można powiedzieć wygląda emisja i czy ona nie jest, czy jest niewłaściwa. Ta rejestracja nie jest przekazywana do Internetu. Z danych, które wojewódzki Inspektorat na ten temat mówił wynika, że nawet zdarzały się awarii nie rejestrowania tych danych na twardym dysku systemu. Te informacje świadczą o tym, że nasz system, czy system monitoringu, no wymaga zmian. Awarye zawsze się mogą zdarzać, natomiast ważne jest, że postępuje się zgodnie z przyjętym jakimś, z jakimiś procedurami i robi się wszystko, żeby do tych awarii nie doszło. Stąd prosimy w tej rezolucji, zbulwersowani, czy też głęboko zaniepokojeni jak to tutaj sformułowano, tymi wydarzeniami. Oczekujemy, iż po pierwsze, zostaną przekazane informacje przez firmę Arcerol Mittal dotyczące działań, które firma podjęła w, aby tego typu rzeczy nie zdarzały się w przyszłości. To jest podstawowa rzecz.

Druza rzecz. Wydaje się, że ten system wymaga jakiegoś uspołecznienia czy też w dobie Internetu spowodowania, że nie będzie tylko dostępny przez wąską grupę osób tylko ona będzie na te rzeczy reagować, tylko Internet pozwala upublicznić tego typu rzeczy o to, apelujemy. Takie systemy obywatelskiego monitoringu, gdzie w Internecie jest dostęp do tych kamer, funkcjonują w wielu miastach świata, w wielu instalacjach świata i powodują, że rośnie zaufanie ludzi do takich systemów, bo sami to kontrolują.

Trzecia sprawa to jest upublicznienia w Internecie także tych danych, które idą z tych systemów pomiarowych. One są i w dobie nowoczesnej techniki taka możliwość na pewno istnieje.

I czwarta rzecz, wydaje się, że najważniejsza. I taka, która powinna, która można powiedzieć, że ta awaria powinna nas czegoś nauczyć. Otóż tak kiedyś, jako Kraków inicjowaliśmy zmiany w ustawie o ochronie środowiska określające tryb i zasady wprowadzenia zakazu palenia węglem, ale także innych rzeczy, tak teraz powinniśmy, tu z Krakowa powinniśmy zainicjować zmiany w prawie, polegające na tym, że właśnie takie uspołecznienie monitoringu powinno być powszechne w Polsce działaniem. Mówię to, ponieważ czasami

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

wyduje się, że co nas to powinno obchodzić. Te awarie, które były, powiedzmy nie były jakieś drastyczne, że trzeba było ewakuować pół miasta. Były to awarie, które technologicznie no jakoś się zdarzyły. Zdarzyć się nie powinny, ale się zdarzyły. Tym niemniej nasze społeczeństwo jest przeczulone na tym punkcie. Ma prawo być przeczulone, a my jako przedstawiciele samorządów, mamy obowiązek biorąc pod uwagę, że robimy niską emisję, biorąc pod uwagę, żełożymy sporo środków na inne rzeczy, mamy obowiązek także popatrzeć na to w jaki sposób nadzorowane są instalacje, w których jest tzw. pozwolenie zintegrowane. Pozwolenie, które wydaje urząd Marszałkowski na obiekty komercyjne, w których emisja, to jest ustawowo określone, w których emisja ma spełniać określone warunki. To jest jedyne narzędzie, które w stosunku do instalacji przemysłowych władze publiczne mają i wydaje się właściwie rozpocząć starania, by to upublicznienie tej informacji było dostępne, żebyśmy mogli w Internecie na takie rzeczy patrzeć.

Szanowni Państwo nie ma Pani Anny Prokop-Staszeckiej, ale z tego co wiem, jutro na posiedzeniu komisji ekologii i ochrony powietrza będzie obecny Pan inspektor, wojewódzki inspektor ochrony środowiska i pewnie odpowie Państwu na szereg spraw związanych z tą awarią. Także na wniosek klubu Platformy Obywatelskiej na następnej sesji zrobimy punkt pt. informacja wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska w sprawie tej awarii i działań podjętych, działań zapobiegawczych podjętych przez stosowne służby. Tym niemniej wydaje się, że ta rezolucja dzisiaj powinna być takim sygnałem nie tylko o doraźnym, doraźnej reakcji na to właśnie co się stało, ale takim sygnałem takiej reakcji strategicznej. Chcemy, żeby Kraków pokazał, że można zmienić nadzorowanie, monitorowanie także instalacji przemysłowych i najwyższy czas, żeby od nas taki postulat wyszedł. Tak jak kiedyś wyszły sprawy dotyczące zmiany ustawy o ochronie środowiska. To tyle myślę, że jutro na komisji wiele szczegółów zostanie podanych, a jeszcze więcej szczegółów zostanie podanych na następnym posiedzeniu rady miasta, gdzie taka informacja przez inspektora ochrony, wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska zostanie złożona, natomiast ta rezolucja myślę, że powoli przybliży nas do tego, żeby sprawy ochrony środowiska i tych instalacji przemysłowych, monitorowania instalacji przemysłowych, były jawne, dostępne i powodowały wzrost zaufania i poczucia, że tak z 1 strony poczucia odpowiedzialności osób, które robią, a z drugiej strony zaufanie mieszkańców do tego, że nic przed nimi nikt nie ukrywa. Akurat nie my, samorząd, ale ktokolwiek tutaj, że tak powiem ma te informacje, one powinny być dostępne. Taki jest wydźwięk tej rezolucji i uprzejmie Państwa proszę o jej

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

przyjęcie, także jednocześnie, informując o tym spotkaniu jutrzejszym z wojewódzkim inspektorem i prawdopodobnie za 2 tygodnie tutaj na sesję Rady Miasta 1 z punktów będzie temu poświęcony. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było bardzo obszerne wprowadzenie projektodawcy. Nie mamy stanowiska Prezydenta Miasta Krakowa, nie mamy stanowiska komisji. Otwieram dyskusję. Prezentacja stanowisk klubowych? Nie widzę. Czy ktoś z Pan i Panów chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Wojciech Krzysztonek, a potem Pani Radna Marta Patena. Ja mam takie pytanie, jeszcze zanim oddam tutaj Panu Radnemu głos.

Czy Państwo sobie życzą jakąś przerwę związaną z obiadem? Bo mi tu dwie osoby sygnalizowały. Nie, nie życzą sobie. Dobrze. Proszę Panie Radny.

Radny – p. Wojciech Krzysztonek:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni. Bardzo często, kiedy rozmawiamy o smogu pojawiają się różnego rodzaju wątpliwości na temat diagnozy, a więc na temat tego, jakie są źródła zanieczyszczenia krakowskiego powietrza. Głównie oczywiście wymieniamy paleniska węglowe, mówimy o komunikacji miejskiej, ale jak pokazują te awarie w kombinacie Nowohuckim również są inne bardzo ważne, ale równie niebezpieczne źródła. Mam namyśli tutaj różnego rodzaju zakłady przemysłowe. Stąd też ta rezolucja i ten postulat uspołecznienia monitoringu, o czym mówił Pan Przewodniczący Kośmider, a z, którym to postulatem powinniśmy rozpocząć taką myślę ogólną miejską, ogólnopolską dyskusję na temat tego problemu, to jest doskonała inicjatywa i ten pomysł jest właśnie zawarty w tej rezolucji nie będzie rozciągał tego wątku, ale chcę zwrócić uwagę na jedną rzecz. Dokładnie mniej więcej rok temu jak pamiętacie, kiedy kombinat Nowohucki planował remont wielkiego pieca, no był problem wysokości akcyzy, na energię elektryczną. Od czego o ten właściciel tego kombinatu uzależniał prace remontowe. I my wtedy jako rada miasta przyjęliśmy rezolucję do rządu, w której prosiliśmy właśnie o obniżenie m.in. akcyzy na prąd tak, aby ten remont mógł zostać przeprowadzony. Słowem byliśmy przyjaźni dla biznesu, dla tego przedsiębiorstwa i oczekiwałem też dzisiaj, szczególnie żeby Arcelor, żeby ten kombinat był przyjazny dla środowiska. Dziękuję.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pani Radna Marta Patena się zgłaszała, zapraszam.

Radna – p. Marta Patena:

Ja w tym punkcie pozwolę sobie Państwu przypomnieć, że konstytucja nasza w art. 74 pkt. 3, mówi, że każdy ma prawo do informacji o stanie i ochronie środowiska, a zatem to, że mamy prawo do informacji jest niezaprzeczalne. My tylko domagamy się sposobu tego informowania, a zatem wydaje się, że powinno to być spełnione. Chciałam poprosić Pana Przewodniczącego o ten raport, który Pan Przewodniczącym dostał, na który się powoływał, bo też bardzo chętnie go przeczytałam. Bo proszę Państwa musimy uwiarygodnić swoją rolę w oczach mieszkańców Krakowa. Jeżeli domagamy się od straży miejskiej, aby sprawdzała każdy komin, czy tam nie została spalona w nim butelka po wodzie mineralnej typu PET, to tym bardziej nie możemy się zgodzić, aby duża firma w Krakowie wypuszczała nam tyle ton pyłów do atmosfery, a zatem jest to nasz obowiązek. Chciałam pogratulować Pani Przewodniczącej komisji ekologii, skuteczności bo ja zwracałam się do Pana Przewodniczącego wczoraj rano o 8.00, aby zaprosił pana inspektora Pawła Ciećko na dzisiejszą naszą sesję właśnie w tym punkcie, kiedy o tej rezolucji będziemy mówić, ale to było niemożliwe za to Pani Przewodniczącej udało się pana Ciećko zaprosić na jutro. No, tym bardziej cieszę się, że wszyscy Radni będą mogli wysłuchać co Pan inspektor ma do powiedzenia za 2 tygodnie na sesji. Wg mnie no myślę, że to jutro jeszcze się dowiemy na komisji ekologii, że należałoby może zgłosić się, znaczy zgłosić całą sprawę do Najwyższej Izby Kontroli. Są jeszcze inne formy, wstrzymanie na czas wyjaśnienia, itd. Ale o tym wszystkim powinniśmy się dowiedzieć. Moim zdaniem w pewne rzeczy tutaj zostały zaniechane. Instytucje, które odpowiedzialne są za kontrole nie wykonały wszystkiego należycie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Przewodniczącej. Czy ktoś z Pan i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Już Pan Radny Hawranek się zgłasza. Proszę.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowne Panie i Panowie Radni. Muszę powiedzieć, że jak przeczytałem 2, czy 3 dni temu informacje prasowe w tym temacie, to poczułem się lekko zszokowany. Lekko zszokowany tym, że w ogóle taka sytuacja była możliwa. My, Rada Miasta Krakowa, Sejmik Województwa Małopolskiego podejmujemy uchwały, podejmujemy rezolucje, staramy się, mówiąc kolokwialnie dociskamy mieszkańców, wysyłamy na mieszkańców straż miejską, żeby sprawdzała poszczególne paleniska, piece, a okazuje się, że duży zakład przemysłowy na terenie największej dzielnicy, to jest takie powiedzmy powiedzenie kolokwialne Krakowa, truje mieszkańców i w ogóle mieszkańcy nic o tym nie wiedzą. Dlatego pojawiła się ta rezolucja, bo jesteśmy zszokowani cali wszyscy tym faktem, że w ogóle do tego mogło dojść. Tutaj moja przedmówczyni mówiła, że służby odpowiedzialne za to zaniedbały swoich działań, zaniechały tych działań. Nie wiem, to zapewne wyjaśnią odpowiednie postępowania, bo z tego co wiem, to sprawą zajmuje się prokuratura. Przynajmniej tak pisały media. Ale sam fakt, że staramy się dbać o czystość powietrza, staramy się tłumaczyć mieszkańcom, staramy się stosować dobre programy, które mają zmierzać do wymiany palenisk na bardziej ekologiczne. No cała ta nasza praca jest funta kłaków niewarta, jeżeli okazuje się, że jeden z największych zakładów przemysłowych Krakowa o ile nie największy zakład przemysłowy po prostu truje i nikt o tym nie wie. Dla mnie to jest sprawa mocno skandaliczna, dla mnie to sprawa jest, no nie podlegająca żadnej dyskusji. Ta rezolucja zmierza tylko i wyłącznie do tego, żeby mieszkańcy byli informowani o tym, że są truci przez największy zakład przemysłowy i uważam, że domaganie się tego jest świętym prawem do informacji wszystkich krakowian. Wszyscy tym powietrzem oddychamy, nie tylko Nowohucianie, ale tak samo mieszkańcy, nie wiem, Śródmieścia, Zwierzyńca. Następnie za chwilę będziemy się zajmować ograniczeniem ruchu w centrum, ograniczeniem ruchu samochodowego w Krakowie, dociskać szeregowych mieszkańców, dociskać przyjezdnych. No przepraszam, co ta praca będzie warta? Ile to jest warte, jeżeli największy zakład przemysłowy Krakowa będzie truć? Dlatego uważam, że ta rezolucja powinna być potraktowana, zwłaszcza przez władze centralne, Sejm, Senat, ministrów. Ministrów odpowiedzialnych za odpowiednie służby, w tym momencie Inspektorat ochrony środowiska, jak również służby zajmujące się kontrolą tego w sposób naprawdę bardzo poważny, bo nikt nic nigdy nie zrobimy dobrego, nie doprowadzimy do tego, że powietrze w Krakowie było czystsze, jeżeli będziemy pozwalać na to, żeby wielkie zakłady przemysłowe trują mieszkańców i to w taki sposób, że nikt nawet o tym nie wie. Dziękuję.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Proszę Pan Radny Józef Jałocha. Zapraszam. Aha, faktycznie. Dobrze, no to Pan Przewodniczący. Dobra, to tak faktycznie zauważyłem, że się znowu zrobiła dyskusja.

Radny – p. Józef Jałocha:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja miałem nie wstawać, ale musiałem wstać, bo Pan, mój przedmówca powiedział tak, że to teraz trzeba robić, że do rządu, do Senatu, do Sejmu, no, do Pana Boga też ja bym napisał, ale ten problem, proszę Państwa to nie wynikał wczoraj i dzisiaj, to jest kwestia iluś tam lat. Bo wzmianki o tym, że puszczone ileś tam z komina, w prasie były i to wcześniej, parę lat temu. To, że Inspekcja może wjechać dopiero jak wpuści go właściciel albo odpowiednie służby, po godzinie czasu, bo takie wzmianki też były w prasie. Były takie, ja pamiętam, mam dobrą pamięć. To proszę Państwa, że inspektor np. Ciećko powiedział, że on musi powiadomić, żeby jechać na kontrolę i to wyszło przy okazji odorów na Baryczy, gdzie ustawa legła i odory z Baryczy trują mieszkańców wokół. Dlaczego o tym, też nie powiemy? Bo to też jest problem. Panowie tu dobrze żeście powiedzieli, że szukamy pieców pojedynczych mieszkańców. Weźmy się za tych, których no nie możemy po prostu dotknąć, bo tak jest stworzone prawo i należałoby zmienić prawo, podejście do tego, że Inspekcja, którą kieruje Pan Ciećko, powinna być taka, że w danym momencie wchodzi i nie ma możliwości odmowy tego, ale to są zaległości z poprzednich lat, a nie z tego krótkiego okresu czasu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Dobrze. W takim razie idźmy już w kolejności zgłoszeń. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider. Rozumiem, że Pan Łukasz Słoniowski wycofuje się, bo to wcisnął przez przypadek, więc mamy 3. Łukasz Słoniowski.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Znaczy ja proszę Państwa nie jako teraz prelegent, ale chciałem jasno i wyraźnie powiedzieć. Ta rezolucja i nasze działania, to jest pokazywanie, że jesteśmy wrogami przemysłu, że jesteśmy wrogami Huty Arcerol Mittal. Wręcz przeciwnie, my zdajemy sobie sprawę z tego,

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

że takie zakłady muszą funkcjonować, bo inaczej nie byłoby gospodarki, natomiast to jest po to, żeby wszyscy, także oni, także służby nadzorujące monitoring także posłowie i senatorowie zdali sobie sprawę z tego, że pewien etap się kończy, że teraz nie da się zapisywać na twardym dysku danych i mieć dostęp raz na jakiś czas. Teraz są nowoczesne techniki i jest możliwość online, de facto chodzi człowiek na stronę i od razu widzi co się dzieje. Prawdopodobnie nie zdawaliśmy sobie sprawy, ja mówię po sobie, ale, a dość głęboko się w to zagłębiałem, jak wygląda tzw. pozwolenie zintegrowane, do czego ono zobowiązuje. Prawdopodobnie, znaczy z mojej lektury wynika, że to jest tak, że tam są określone normy, także na ilość tych pyłów, które są dostarczane i te awarie nie spowodowałyby przekroczenia tych wartości. Natomiast nie to, że one się zdarzyły. Ważne, że one nie zostały przekazane publicznie, to jest kluczowa sprawa. Proszę Państwa, to uspołecznienie monitoringu, to był 1 z głównych tematów smogatonu, czyli takiego turnieju rozwiązań smogowych. Tam młodzi ludzie zaproponowali, żeby opracować małe czujniki, które każdy w domu będzie mógł mieć, a miasto będzie po to, żeby stworzyć narzędzie informatyczne, które to będzie dostępne. Jak wtedy nie zdawałem sobie sprawy, że ta sprawa, tego obywatelskiego monitoringu, o którym oni mówili, no jest tak aktualna, choć z drugiej strony wydaje się, że to jest bardzo sensowne rozwiązanie i powinniśmy w budżecie pomyśleć o stworzeniu narzędzia informatycznego, który pozwoli instalować takie rzeczy. Proszę Państwa, podsumowując tak naprawdę mogliśmy poprosić naszych posłów i senatorów oto, żeby zaczęli zmieniać prawo ochrony środowiska w zakresie pozwoleń zintegrowanych, w zakresie monitoringu tak, żeby ten monitoring, żeby dane z tego monitoringu były publicznie dostępne. To jest klucz do całej sprawy i oczywiście dotyczy to wszystkich obiektów przemysłowych. Teraz taka technologia, że praktycznie wszędzie jest Internet i dostęp do Internetu jest możliwy wszędzie z każdego miejsca, także w zakładach przemysłowych. Natomiast myślę, że ważne, żeby ta awaria, czegoś, żebyśmy ta nauczka coś nam dała. Myślę, że jeżeli rozpocznie taki proces zmian w zakresie informowania społeczeństwa, to będzie duży + tego, co się stało.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Rozumiem, że Pan Radny Stanisław Rachwał tutaj jest w kolejce, bo Pan Radny został przez przypadek naciśnięty, Pan Adam Grelecki. Chyba, że Pan Adam Grelecki chce, no to oczywiście. Ale nie chce, więc. Ana, no dobrze.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Krótko. Ja właśnie też a propos wystąpienia Pana Radnego Hawranka. No nie można w ten sposób jednoznacznie, bo po pierwsze, można dyskutować, kto zawinił. Tutaj ogólna jest opinia, że to Huta zawiniła, ale tu nie ma przedstawiciela Huty, który by po prostu na ten temat też miał prawo się wypowiedzieć. No proszę Państwa Huta mimo wszystko chcemy ją, żeby ona została. To jest ilość miejsc pracy po prostu, itd., więc musimy ostrożnie tutaj ferować wyroki że to Huta jest skandalem, bo to Huta zanieczyszcza. Ja chce powiedzieć, że to Kraków zanieczyszcza i to wszyscy wiemy. Pan inspektor Cieczko nam powie. Generalnie wiatry są zachodnie, więc niewschodnie, w związku z tym Huta jest zanieczyszczana generalnie od strony zachodniej, prawda, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz. Oczywiście była awaria, a ja pytam jako mieszkaniec tej zacnej dzielnicy, bo ja zastanawiam się, a czy np. inne kominy też nie znoszą zanieczyszczenia. Przepraszam bardzo, jeżeli się wjeżdża i jedzie się od Zakopanego, a jedzie się na, przez Wisłę, to od razu można zauważyć, że coś jest nie tak i pytam. Pytam czy np. również inne instytucje nie tylko Mittal po prostu zanieczyszcza powietrze w Krakowie? Dlaczego np. po umyciu samochodu, od lat to mówię już, po umyciu samochodu np. w Nowej Hucie, w rejonie centrum starej Huty, zawsze jest biały pył na samochodach? Pytałem o to Pana Cieczko 5 lat temu, 4 lata temu, 3 lata temu nie mam dalej odpowiedzi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Tak, Pan Radny Adam Grelecki, istotnie, zapraszam.

Radny – p. Adam Grelecki:

Witam Panią Przewodniczącą, szanownych Radnych. Proszę Pana, proszę Państwa, chcę powiedzieć, że w tym temacie mam bardzo dużo do powiedzenia, ale się będę streszczał. Przepracowałem w tej hucie 30 lat. Wiem jakie były warunki, jakie są teraz. Mittal, kupując hutę, a nasi Panowie sprzedając ją w 2004 roku, mówili co innego. Na spotkaniu z ministrem Morawieckim, związkowcy upominali się o wsparcie rządu w zakresie, aby huta mogła działać. Gdzie Ci sami związkowcy byli w 2004 roku, gdzie sprzedali kombinat za pare groszy, pozbawiając większość ludzi pracy? Wracają do zanieczyszczeń powietrza, mieszkam na osiedlu Mistrzejowice. Tak się składa, że jak wyjdę na balkon to mam troje kombinat na oczach i widzę co się dzieje. Proszę Państwa, wszystkie dokumentacje, sprawozdania to jest jedno, a praktyka to jest drugie. To jest blef, po prostu blef Mittala. Podstawową rzeczą co

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

powinniśmy zrobić jako Rada Miasta, my jako Radni, to zażądać generalnej kontroli w tym temacie i podać konkretny termin w jakim okresie ma to być wykonane. Nie mówić, apelować, itd., bo to nic nie da. Obcy kapitał nie będzie się liczył z Polakami, z Polską. Obcy kapitał będzie się liczył z kapitałem własnym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowicz:

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Słoniowski.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Kolejna okazja do tego, żeby się zgodzić, żeby, poprzec, żeby powiedzieć, że to dobrze, że grupa Radnych wykazała czujność i zareagowała na problem, więc, no cieszę się, że tutaj może wspieramy się i patrzymy na ten problem z różnych stron. Z całą pewnością jednak chodzi nam tutaj o interes mieszkańców. I no przy okazji chciałem powiedzieć 2 rzeczy. 1 to, to, że to wydarzenie jest jednym z wielu podkopujących tezę forsowaną przez grupę mieszkańców, że to wyłącznie piece, albo głównie piece są źródłem zanieczyszczenia w Krakowie i tu się zatrzymam. Natomiast druga, no to chciałem się odwołać tego, że miesiąc, niecały miesiąc temu wnioskowaliśmy z Panem Radnym Andrzejem Mazurem o wprowadzenie mobilnych punktów monitorujących jakość powietrza w Krakowie. Jestem głęboko przekonany, że te kilka punktów stacjonarnych, które mamy, daje nam obraz no głównie zanieczyszczenia komunikacyjnego. Mówi o tym, co się dzieje w tych miejscach, natomiast nie wiemy co się dzieje w oddali od nich. Jest wiele miejsc, których nigdy nie badamy, których albo sądzimy, że jest dobrze, a być może jest dużo gorzej lub też odwrotnie, jest sądzimy, że jest tam źle, zakładając na zasadzie prognoz, a być może nie jest tam aż tak źle i myślę że, gdyby miasto dysponowało swoim własnym systemem monitoringu, który w realnym czasie bieżącym wyświetlałby na mapie sposób skażenia, czy stan skażenia, bądź właśnie braku tego skażenia, każdy z mieszkańców mógłby sam ocenić i odpowiednio do tego się zachować, to miasto naprawdę wykazałoby postawę dbałości, dlatego przy okazji tej rezolucji popiera, jakby powstrzymuję, czy podnoszę też swoją inicjatywę sprzed jakiegoś czasu i zachęcam Państwa do poparcia jej, bo otrzymałem już odpowiedź na interpelację. W tym roku się to nie uda. Być może w przyszłym byłyby takie punkty możliwe. Dziękuję.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu, widzę, że dyskusja nam rozgorzała. Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. Stanisław Zięba:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Dyskusja o Hucie jak dymi, czy dymi, komu szkodzi, komu nie szkodzi była od lat dziewięćdziesiątych. Pierwszy zarząd miasta i jego zastępcy. Ja mam gazetę krakowską. Kiedy wiceprezydent, nie będę wymieniał nazwiska. Krzysztof mu było na imię powiedział, że hutę trzeba zaorać i zrobić fabrykę zapalków. Proszę Państwa, ja powiem tak, jeżeli przy tej, bo ja się podpisałem pod tą rezolucją, tylko ja bym się chciał na pewno dowiedzieć, czy te awarie były i i jakie one były, ale jeżeli ktoś stwierdził to, to niewolno być pobłażliwym dla służb i dla oszczędności filtrów czegoś tam, itd. Natomiast ja powiem tak, hucie trzeba pomóc. Jeżeli Państwo będziecie zabierać dyskusję jak to tam jest niedobrze z tamtej strony tej i odnowimy te wszystkie prawda niuanse, prawda, te bariery, oni z Huty, tu z Krakowa, itd. Ja nie chciałbym się rozwodzić, ale nie chciałbym powrócić do podziałów. Bo kiedyś było na, prawda, na Wierzyńskiej stał taki pomnik. Z jednej strony było HL, a z drugiej strony był, prawda Kraków z koroną. Proszę Państwa, to nic nie daje. Społeczeństwo jest tożsame i w Krakowie i w Hucie. Czyli razem w Krakowie. I ta rezolucja ma na celu wg mojego podpisu i intencji to, żeby nie powtarzały się, jeżeli takie były, ale też radzie Miasta Krakowa, Prezydentowi nie może być obojętna ta część Nowej Huty i zakład pracy, który już ledwo dyszy, prawda. Już nawet nie kopci, bo kiedyś to proszę Państwa, to jest takie moje opowiadanie, ale dla zobrazowania wiatr przeważnie bywa z zachodu i Pleszów, Kościelniki, prawda, aż Złotniki też, oddychały koksownią, prawda? No, czarnoziem, prawda, jak przywozili marchew, pietruszkę, to w zębach zgrzytało. To było kiedyś. Dzisiaj ochrona środowiska jest i powinna być na pierwszym miejscu, ale nie za wszelką cenę i jeszcze coś tam wymyślonego. A sprawa jest taka, że posłowie i senatorowie trochę powinni zadbać w zejść na dół. Nie tylko bitwa o to, o tamto tylko zająć się przynajmniej tym, co obiecali. Rozgadałem się. Hucie trzeba pomóc. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Przewodniczącym Pan Edward Porębski kolejnym mówcą jest, zapraszam.

Radny – p. Edward Porębski:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dziękuję bardzo. Szanowny Panie Przewodniczący. Ja króciutko, że tak powiem i na temat. Stasiu to bardzo ładnie powiedział. Ale ja powiem drodzy Państwo tyle. Co byśmy nie zrobili, oczywiście musimy walczyć z tym, bo to nie chodzi o to, żeby ktoś tam zatruwał środowisko, które i tak mamy fatalnie. Ale proszę zwrócić uwagę. Ja przepracowałem na Hucie trochę więcej jak Adam Grelecki, bo 40 lat przeszło. I jeszcze żyje, ale nie jadłem ze Złotnik Stasiu tego niedobrego tylko jadłem z Mogiła, a tam było zdrowsze. Drodzy Państwo, ale do rzeczy, że tak powiem. Proszę zwrócić uwagę jeszcze na jedno, że oprócz Arcelor Mittal Poland, gdzie, tak jak Stasiek Ziemia powiedział ledwie dyszy, bo pracuje w tej chwili ponad 3000 ludzi, to jest jeszcze wiele spółek. Nie będę wymieniał wszystkich, bo tych spółek jest dość sporo. Nie ma dokładnie udowodnione, że akurat to tylko i wyłącznie, bo czytam akurat ten druk, prawda, że jest typowe zanieczyszczenie powietrza tylko z Arcelor Mittal Poland. Tu się wypowiadają co niektórzy. Ja mam taką prośbę. Bardzo się cieszę, że Pan inspektor Cieczkę jest zaproszony na komisję ekologii czystego, ochrony powietrza, na jutro oczywiście o godzinie 18.00. Uważam, że pewnie dobrze by było, żeby zwróciła się Pani Przewodnicząca komisji ekologii i czystego, ochrony powietrza do Dyrekcji huty, żeby ktoś z tamtej strony był. My tu wszystko mówimy, jak najbardziej jakbyśmy, nie wiem jak to rozumieli, natomiast wydaje mi się, że należy pozwolić również wytłumaczyć i powiedzieć jak te awarie nastąpiły, coś się to stało, itd. Drodzy Państwo, awarie w zakładach pracy były, są i będą. W Czarnobylu też była awaria. Powinniśmy wcześniej o tym, po prostu wiedzieć. Trudno powiedzieć jak to nastąpiło i myślę, że tu, by nas pewna informacja przedstawicieli Dyrekcji Huty Arcelor Mittal Poland wytłumaczyła i powiedziała jak to wyglądało. To jest jedna sprawa. Drodzy Państwo, ja tak kolokwialnie powiem. Jakie by uderzenie nie było w Arcelor Mittal Poland w szefów, którzy tam siedzą gdzieś w Brukseli, to jest uderzenie pracownika. Proszę odwrócić na to uwagę. Coraz mniej ludzi pracuje na tej hucie. W jakich warunkach, to już nie będziemy mówić. Dlatego bardzo zwracam uwagę, że słowa wszystkie, które wypowiadamy, żeby wyważone, bo naprawdę ci ludzie tam pracują. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Panu Przewodniczący Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panie przewodniczący, szanowni Radni. Ja tak, jeżeli chodzi o ten przypadek w Arcelor Mittal to w tej chwili, no faktycznie nie ma 2 strony i nie wiemy czy to jest awaria, która wynika z wypadku, czy to jest awaria wynikająca z jakiegoś zaniedbania, bo to jest podstawowe kryterium. Bo kara i tak jest, bo z tego tutaj dokumentu, który jest załączony wynika, że naruszenie nastąpiło, tylko jest pytanie z jakiego tytułu, więc tu to jest chyba podstawowa kwestia w sprawie. Na pewno nagannym jest, że społeczeństwo nie jest informowane o takich przypadkach, które miały miejsce w ubiegłym roku, bo ta informacja, która tu jest załączona, dotyczy ubiegłego roku i o tym, się dowiadujemy dzisiaj, a nie na bieżąco, że takie przypadki miały miejsce i tu wydaje się, trzeba sprawdzić bardziej służby, które dostały do wiadomości te informacje, bo ja rozumiem, że to nie jest informacja tajna, tylko ktoś tą informacją dystrybuuje. I tu jest bardziej jest nie do Arcelor Mittal zarzut, tylko do naszych służb, które dysponują informacją, a informacja jest gdzieś tam w szufladzie i schowana głęboko. To jest 1 sprawa. Druga sprawa. Ja jeszcze raz, już po raz trzeci mówię o tym, dla mnie jest nagannym, że mieszkańcy są tutaj narzuconym prawem ograniczani w wystosowaniu pieców węglowych, przykład choćby takich mieszkańców, którzy są za miedzą Arcelor Mittal, którzy nie mają żadnej instalacji, nie mają gazowej, nie mają MP-cu. Są skazani na prąd ewentualnie i nie ma żadnych rozwiązań dla nich. Natomiast obok na dawnej spalarni, znaczy na spalarni odpadów medycznych, powstaje nowy obiekt, zupełnie nowy, bo ja rozumiem, że Arcelor Mittal to jest sprawa zastana, natomiast jest skandalem, że powstaje nowy obiekt, który jest spalarnią odpadów z drzewa. No to jest dla mnie skandal i ja to już po raz 3. mówię i powtórzę po raz kolejny, że jeżeli mówimy o sprawach, być może dla mnie mniej błahych, że nastąpił wypadek i nastąpiła awaria, ale dopuszczamy do tego, że powstaje nowy teoretycznie truciciel na terenie Miasta Krakowa i nie możemy dać sobie z nim rady, dlatego że jest to właśnie pozwolenie zintegrowane, które gdzieś tam uzyskali. Nie wyobrażam sobie takiej sytuacji, że w mieście Krakowie mogą być takie, następni mogą powstawać pewnie, ponieważ prawo dopuszcza, że w Krakowie możemy sobie następnych takich trucicieli fundować. No jest to, nie wiem, dla mnie niewyobrażalne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Adam Kalita, Pan Przewodniczący. Proszę, zapraszam.

Radny – p. Adam Kalita:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Ja oczywiście zgadzam się z wszystkimi przedmówcami i oczywiście będę głosował za tą rewolucją, rezolucją przepraszam. Natomiast chciałbym podkreślić to co Pan Łukasz Słoniowski mówił, a mianowicie, że dla nas, dla Radnych Miasta Krakowa kluczową sprawą jest informowanie mieszkańców, dlatego że zawsze będziemy mieli do czynienia z awariami, wypadkami, zawsze będziemy mieli do czynienia z mniej lub bardziej uczciwymi przedsiębiorcami, którzy albo będą o tym informować, albo będą ukrywać. Natomiast obowiązkiem miasta jest informowanie mieszkańców i to nie tydzień po wypadku, bo wtedy to już możemy spokojnie chodzić po Krakowie, natomiast musimy mieć na uwadze dzieci i przedszkola, ludzi, którzy mają problemy astmatyczne o czym pewnie Pani Doktor zaraz będzie mówiła, no te osoby nie powinny w sytuacjach kryzysowych wychodzić do miasta. Bo trochę to wygląda tak jak tu już wspomniany Czarnobyl, że przez miesiąc Sowietów się nie przyznawali do niczego, a potruli pół Europy. W związku z tym naszym obowiązkiem Radnych jest spowodować, może rzeczywiście to jest dobry pomysł, aby te stacje monitoringu ruchome ustawić w mieście i żeby one natychmiast przekazywały informacje do centrum i Kraków informował mieszkańców, szczególnie dziećmi i ludzi starszych o sytuacji. Co do Radnego Greleckiego powiem, że po sesji mogę mu powiedzieć kto jest winny sytuacji w Hucie, kto ją w ten sposób sprzedał, a kto nie, nie wiem czy będzie zadowolony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pani Radna Przewodnicząca Prokop-Staszecka, Pani Ani zapraszam.

Radna – p. Anna Prokop-Staszecka:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Ja nie odzywałabym się, ponieważ dyskusja jest tak naprawdę mieszaniem łyżeczką od czego słodczy nie przebywa w szklance. Natomiast Państwo tu się powołuje i mówicie Huta jest najgorsza, bo jesteście z Huty. A ja powiem, że nie jest to prawda. Nie jest to prawda, dlatego że kolega Pan Radny ma najlepiej, bo Pan w wieżowcu mieszka w Mistrzejowicach, gdzie Pan ma najlepsze powietrze. A ja mieszkam na Azorach, gdzie jest najgorsze. I to właśnie Huta mnie częstuje proszę Pana. Więc w związku z tym nie zgadzam się z tym. Panowie taki populizm, że miejsca pracy, miejsca pracy dla powiedzmy kilkusetek, a jest 800 tysięcy mieszkańców Krakowa, z tego to co powiedział właśnie Adaś dzieci, które się rodzą z niską wagą urodzeniową, które mają gorszy rozwój

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

pluc, które mają trzy razy częściej alergię i chciałabym, żebyście tak ci, którzy tak mówicie, że to nie szkodzi to przyjdzie zobaczyć, jakich my mamy młodych ludzi z nowotworami. Wy tu jesteście wszyscy, ja na czele już poza zagrożeniami, bo jak się skończy 55 lat to już się ma powolny rozwój nowotworu, ale ci młodzi ludzie i pytam o czym my dyskutujemy. My mamy prawo do tego jako Rada Miasta dowiedzieć się od tych, którzy wypuszczają tego rodzaju trucizny dlaczego, kiedy i tak dalej. Przemysł w Krakowie zdaniem profesorów Akademii Górniczo-Hutniczej, bo jutro też będzie Profesor na komisji, jest nasz przemysł, krakowski przemysł, tzw. na lewo, tu betoniarnia, tam cementownia, to jest proszę Państwa 10% zapylenia. To jest bardzo dużo, bo my zmywamy z kolegą Durkiem, inicjowaliśmy tutaj, to jest 15% na niektórych ulicach. Czy Wy wiecie, że nie wolno wyprowadzać dzieci przy ulicy Lea na spacer? Ponieważ są takie warunki, jak chcecie to ja mogę o tym mówić godzinami. Tylko mówię od tego cukru nie przybywa, a ja muszę powiedzieć, że jest mi bardzo przykro, że powiem, że arogancja czy pych idzie tuż przed upadkiem. Jeżeli my proszę Państwa nie szanujemy swojego czasu i dwie godziny dzisiejszej sesji było poświęcone na nie wiadomo co, to ja pytam czy to jest arogancja, czy przepraszam Panie Przewodniczący, bo to także do Pana. Co to znaczy, że my mamy prawo, to korzystamy z tego prawa, a ja np. najbardziej cenię sobie swój czas, bo mam go już mało. I nie życzę sobie, żebyście Państwo robili sobie przerwy kosztem nas wszystkich. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Radny Jan Franczyk, zapraszam.

Radny – p. Jan Franczyk:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Powiem krótko zważając na to co Pani Doktor mówiła, żeby szanować swój czas. Problem jest dość skomplikowany, bo z jednej strony jest trzecią bezdyskusyjną, że mamy prawo do informacji, mamy prawo do wiedzy o tym jaka jest sytuacja prawda. Co do tego nie ma wątpliwości i tutaj ja się całkowicie ze wszystkimi z kolegów zgadzam. Z drugiej strony no też jest prawdą, że odpowiednie organy państwowe prowadzą teraz w tej sprawie postępowanie m.in. prokuratura, która pewnie wyjaśni wszystkie okoliczności, czy to był wypadek, czy to był przypadek, czy się jak się zachowali, gdzie to doszło, bo też do końca nie jest jasne, tak jak tutaj Pan Radny Porębski mówił, tak jest kilkadziesiąt spółek i wszystkie mogą też truć. Z drugiej strony też jest prawdą, że

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Arcelor Mittal rozpoczął, bodajże jakoś 2 tygodnie temu, remont wielkiego, który jednak wpłynie też proekologiczne, bo technologia będzie zupełnie inna. Ale jest też dodatkowy problem, który może trochę jest na boku, ale też się z tym wiąże. Wokół, w osiedlu Pleszów jest kilkadziesiąt nowych budynków mieszkalnych, które zostały postawione po tym jak zlikwidowano tą strefą ochronną i problem polega na tym, że mieszkańcy tych domów od lat wysyłają pisma do różnych instytucji o doprowadzenie tam gazu, po prostu tam nie ma gazu. Wiadomo, że za 3 lata będzie zakaz palenia paliwami stałymi, no i ci ludzie są skazani w tym momencie albo na energię elektryczną, która jest droga, albo na jakieś inne formy, które też są drogie. Nie ma gazu, dlatego ponieważ gazowni się nie opłaca dla 50 domów mieszkalnych doprowadzać nitki, która się kończy gdzieś w granicach tam od strony Niepołomic, no a miasto no jakby też niewiele robi, żeby ludziom z tego osiedla jakoś pomóc, prawda. No miasto ma instrumenty do rozmowy chociażby z gazownią, żeby jednak tym ludziom umożliwić dostęp do tego paliwa, które jednak no należy do takich najbardziej proekologicznych, prawda. To jest problem ludzi, którzy żyją w mieście i którzy po prostu chcą mieć jakie takie warunki egzystencji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy mamy jeszcze kogoś? Tak Pan Radny Tomasz Urynowicz, jeszcze jeden mówca.

Radny – p. Tomasz Urynowicz:

Szanowni Państwo, Panie Przewodniczący. Zacznę od tego, że popieram projekt rezolucji. Niemniej jednak chciałbym zwrócić uwagę na jeden dosyć istotny element. Bo rażące jest to, że podejmujemy działania w trybie takim ekstra ordynaryjnym, ponieważ w mediach ukazały się informacje dotyczące zanieczyszczeń. Problem w tej konkretnej sytuacji to nie jest problem definiowania problemu od tak, że się wydarzyło i w Hucie się coś stało. W moim przekonaniu jest to bardzo wyraźny problem złego funkcjonowania służb ochrony środowiska na terenie województwa. Bo tutaj pierwsze pytanie jakie trzeba sobie zadać, gdzie były wojewódzkie, Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska, gdzie kwestia monitoringu i gdzie kwestia informacji, bo kwestie procedur są znane. Kwestia tego w jaki sposób powinny zagrożenia być monitorowane także są bardzo restrykcyjnie zapisane, a o sytuacji dowiadujemy się post factum i to bardzo, bardzo późno. I to jest pierwszą rzecz, na którą

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

sobie trzeba, trzeba sobie uzmysłować przy podejmowaniu tej uchwały. I zgadzam się z kolegą Staszkiem Ziębą i z kolegami, którzy wcześniej tu mówili, przyłączają się równocześnie do apelu, aby podejmując się dyskusji na ten temat w sposób bardzo ostrożny i odpowiedzialny mówić o sprawach związanych z kombinatem, czyli jedynym dużym zakładem pracy, od którego być albo nie być zależy jeszcze wiele nowohuckich rodzin. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych jeszcze chce zabrać głos w sprawie projektu rezolucji? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję zgodnie z par. 36. ust. 1. pkt. 6. statutu Miasta Krakowa, oznacza to zakończenie czytania projektu. Projekt rezolucji będziemy głosować w bloku głosowań.

To oznacza nie mniej nie więcej, tyle że będziemy rozpoczynać głosowanie. Tak, można z wnioskiem formalnym.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Chciałbym złożyć wniosek formalny, wprowadzenie do punktu, do porządku obrad sprawy, uchwały odnoszącej się do wyroków Trybunału Konstytucyjnego. Napisałem ją w sposób możliwie najbardziej neutralny. Państwo na pewno będziecie mieć okazję z nią zapoznać, dlatego, żeby nie pobudzać dyskusji politycznej na koniec tego deszczowego dnia i uprzejmie proszę o te skromne 22 głosy poparcia, więcej oczywiście też jest mile widziane. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo wpłynął wniosek formalny o wprowadzenie do porządku obywateli do porządku obrad projektu uchwały wg **druku 857** w sprawie stosowania się władz Miasta Krakowa do orzeczeń Trybunału Konstytucyjnego. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Jest głos przeciw rozumiem. Tak.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Nie proszę Państwa, ja oczywiście byłem bardzo koncyliacyjny i nie wielokrotnie zabierałem dzisiaj głos zgadzając się i popierając, bo jeżeli dyskutujemy tutaj o sprawach mieszkańców to często możecie od nas usłyszeć za, ale w momencie, kiedy zgłaszacie rezolucje, która ma na celu jak to jeden Radny przed chwileczką powiedział nieformalnie rozumiem, igrzyska muszą być, no to nie możemy powiedzieć za. W momencie, kiedy próbujecie ściągnąć jakieś spory podkreślane i rozgrzewane na poziomie centralnym na nasz tutaj krakowski grunt, no to musimy powiedzieć nie, musimy być z głosem przeciw, musimy powiedzieć, że samorząd jest od wykonywania wyroków orzeczeń, a nie od deklarowania, czy stwierdzania, czy zajmowania stanowiska, jakie niektórzy prawnicy zajmują, bo tak w uzasadnieniu czytamy. Znaczący my podejmując tę uchwałę, czy dyskutując o niej chcemy, czy wy Panowie, Państwo chcecie nas postawić po jednej ze stron prawniczego sporu. My nie jesteśmy od tego, my jesteśmy radą Miasta zajmującą się sprawami miasta, sprawami mieszkańców, a nie organem, który powinien zajmować stanowisko w sporach prawniczo prawniczych, czy polityczno-partyjnych. W związku z tym nawołuję, apeluję do Państwa, żebyśmy nie wprowadzali tego druku pod obrady. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Rozumiem, że z głosem za Pani Radna Teodozja Maliszewska. Ten pomruk.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Tradycja w narodzie rzecz święta. Przedniej kadencji było absolutnie odwrotnie. Państwo z prawej strony zgłaszaliście rozmaite pomysły kapiące drugą stroną. Teraz sytuacja się odwróciła, wy jesteście górą. Ale nie wolno dopuścić do tego, żeby pozbawić ludzi na pewnym poziomie intelektualnym, myślących, prawa do myślenia. Są ludzie, którzy mając prawa myśleć inaczej. Wczoraj słuchałam wyroku Trybunału Konstytucyjnego, wyroku i on wcale nie dotyczył polityki, dotyczył zwykłych ludzi. Kto wczoraj oglądał wiadomości to wie czego to dotyczyło. Nie miało to nic wspólnego z polityką. Trybunał Konstytucyjny mnie dotyczy osobiście, bo będę może kiedyś miała konieczność skorzystania z tej instytucji w celu odwołania się od krzywdzącej dla mnie innej decyzji. Więc pozwólcie tym, którzy chcą myśleć inaczej, myśleć inaczej.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Dobrze. Wyczerpaliśmy tym tryb głosów za i głosów przeciw. Poddaję wniosek pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Głosujemy. Czy wszyscy z Państwa Radnych zagłosowali. Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 18 radnych, przeciw 16, wstrzymało się 0, nie brało udziału w głosowaniu 0.

W związku z nieuzyskaną większością stwierdzam, że projekt uchwały nie został wprowadzony do porządku obrad. Szanowni Państwo, ja nie będę, ja muszę prawo stosować niestety. 22 głosy wymagają, nie będę się zachowywał jak ci, którzy psują Trybunał Konstytucyjny w naszym kraju. A to jest moja osobista opinia.

BLOK GŁOSOWAŃ

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze, przystępujemy do głosowań. Przystępujemy do głosowania, **druk 795**. Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji planu rozwoju dla osiedla Uzdrowisko Swoszowice. Tutaj mamy autopoprawkę i rozumiem, że mamy wycofane wszystkie poprawki, zatem będziemy głosować projekt uchwały wg druku 795 wraz z autopoprawką bez poprawek. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Za było 38 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 795 w wersji wraz z autopoprawką.

Druk 796. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego w budynku na os. Szkolnym 24, druk nr 796, na rzecz najemcy z zastosowaniem 49% bonifikaty. Oczywiście, to jest pełny tytuł druku. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy, proszę o wynik.

Za było 35 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 796.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Projekt uchwały wg **druku 797**. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku przy ul. Jana Sobieskiego 4 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 82% bonifikaty. Druk 797. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jest Pan Radny biegnie, więc poczekamy na Pana Radnego. Zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

31 Radnych było za, 0 przeciw, 8 wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 797.

Projekt uchwały wg **druku 798**. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku na os. Centrum B 3 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 76% bonifikaty. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 33 Radnych, 0 przeciw, 6 Radnych wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 798.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 814**. Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Krakowie, os. Teatralne 33 oraz likwidacja I Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy Państwo już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 39 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 814.

815 druk. Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie oraz, na os. Kolorowe 29a oraz likwidacja III Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Krakowie. Poddaję projekt pod głosowanie.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy Państwo już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 37 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 815.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 820**. Zmiana uchwały w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016. Druk 820. Poddaję projekt pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 39 Radnych, 0 było przeciwnych, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 820.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa. To jest **druk 821**. Poddaję projekt pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Głosowało 38 Radnych za, wszyscy z Państwa, który wzięli udział w głosowaniu byli za, nie było głosów przeciwnych, ani wstrzymujących się.

Stwierdzam podjęcie uchwały wg druku 821.

Projekt uchwały wg **druku 822**. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa dotyczące zadań dzielnic. Poddaję projekt pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Głosowało 39 Radnych za, 0 przeciwnych, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 822.

Druk 823. Zmiana Wieloletniej Prognozy Finansowej. To jest druk, który będziemy głosować razem z autopoprawką. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy Państwo już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

23 Radnych było za, 0 przeciw, 15 Radnych wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 823.

Kolejny projekt uchwały. To jest uchwała zmieniająca uchwałę z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości. **Druk 803.** I tutaj mamy poprawkę. Poprawki Pana Radnego Tomasza Urynowicza i poprawki Józefa Jałochy zostały wycofane rozumiem, bo zostały przyjęte autopoprawką. Została nam do przegłosowania poprawka Prezydenta Miasta Krakowa, który zgłosił poprawkę do tego projektu uchwały. W związku z tym głosujemy poprawkę Pana Prezydenta. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy Państwo już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 14 Radnych, przeciw 21 Radnych, wstrzymało się 3 Radnych.

W związku z brakiem większości, poprawka została odrzucona. Zatem głosujemy projekt uchwały razem z autopoprawkami, czyli z przyjętymi poprawkami w formie autopoprawki. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli już wszyscy z Państwa, zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 37 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały wraz z autopoprawką.

Tom numer 3, a teraz tom numer 4. Głosujemy dalej. Projekt uchwały wg **druku 816.** To jest lokalizacja kasyna do gry w budynku położonym w Krakowie przy Placu Szczepańskim 3. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 22 Radnych, 7 Radnych było przeciw, 8 Radnych wstrzymało się od głosu.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały, wydruk? Tak jest, proszę o wydruk. Zawarty w druku 816. Dziękuję.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 834**. Zmiana uchwały w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzących, przepraszam, prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Głosujemy. Poddaję pod głosowanie projekt uchwały. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, 0 przeciw, 2 wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały. Skarga na nienależyte wykonanie zadań i naruszenie praworządności przez Prezydenta Miasta Krakowa. **Druk 592**. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli tak, jeżeli tak. Czy ktoś z Państwa jeszcze głosuje? Pan Stawowy już zagłosował? No to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 6 Radnych, przeciw 13, wstrzymało się 18.

Stwierdzam, że wobec braku uzyskania większości, projekt uchwały został przez Radę Miasta Krakowa odrzucony. Czy wydruk sobie życzymy? Nie ma, nie życzymy sobie.

Dobrze. Kolejny projekt uchwały wg **druku 837**. Skarga na Dyrektora Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 37 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały. Przyjęła uchwałę zawartą w druku 837. Jeżeli Pani Radna Maliszewska sobie życzy to w tej formie też będę mówił. Nie ma problemu.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 812**. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie podniesienia poziomu znajomości zasad zachowania się w czasie

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

zdarzeń o charakterze terrorystycznym. Druk 812. I tu mamy autopoprawkę. Przepraszam, mamy poprawkę, ale z uwagi na to, że jest to poprawka Komisji Praworządności, Komisja nie mogła jej wycofać, czy też nie wycofała, nie było posiedzenia. W związku z tym, pomimo, że w autopoprawce została ta poprawka przyjęta, musimy ją dla formalności przegłosować. Także głosujemy poprawkę Komisji Praworządności do tego druku. Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem poprawki? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli wszyscy z Państwa już zagłosowali, jeżeli tak to zamykamy, proszę o wynik.

Za było 32 Radnych, 2 było przeciw, 2 wstrzymało się od głosu, 1 Radny nie wziął udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę. I teraz głosujemy projekt wraz z autopoprawką i przyjętą poprawką. Ale formalnie nie mamy możliwości wycofania poprawki, bo nawet Pani Przewodniczącej Komisji nie ma. W związku z tym głosujemy projekt uchwały wraz z autopoprawką i przyjętą poprawką. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 39 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę zawartą w druku 812.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 817**. W sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta dotyczących ujęcia w budżecie Miasta Krakowa na 2017 rok remontu drogi do osiedla Bodzów celem uruchomienia komunikacji zbiorowej. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, 0 przeciw, 1 Radny lub Radna wstrzymał się od głosu.

W związku z czym Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 817. Dobrze wydruk. Jak była prośba. Pani Radna Jantos wstrzymała się od głosu, tak. Wstrzymane. Dziękuję.

Kolejny projekt uchwały zawarty **druku 818** i tutaj mamy wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie dwóch czytań. Dotyczy ustalenia kierunków działań dla Prezydenta dotyczących przygotowania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa projektu uchwały

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

likwidującej pobieranie opłaty targowej na krakowskich targowiskach. Poddaję pod głosowanie najpierw wniosek formalny o wprowadzenie dwóch czytań. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. Zatem poddaję pod głosowanie wniosek. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik. Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy, proszę o wynik.

Za było 39 Radnych, 1 przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. W związku z tym wyznaczam termin poprawek i autopoprawek. Pytanie jest takie jaki Państwo sobie życzą termin, długi tak? Dobrze, szanowni Państwo. Proponuję w takim bądź razie termin autopoprawek na dzień 1 czerwca 2016 roku godzina 15.00. Nie wiem, gdzie to tu zapiszę, ale to zaraz gdzieś tu. Czyli 1 czerwca 2016 roku godzina 15.00 autopoprawki i termin poprawek na 2 czerwca 2016 roku godzina 15.00. Na dzień dziecka Panie Radny.

Kolejny projekt uchwały. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczy likwidacji Miejskiej Infrastruktury Sp. z o.o. Również mamy wniosek o wprowadzenie, o rozpatrzenie tego projektu w trybie dwóch czytań. W związku z tym poddaję wniosek pod głosowanie. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy. Zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

30 Radnych było za, 1 Radny, przepraszam, był przeciw, nikt się nie wstrzymał od głosu.

Stwierdzam, że wniosek przeszedł.

Pan Przewodniczący Andrzej Hawranek.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Panie Przewodniczący nastąpiła pomyłka i to pomyłka nie tylko moja. W związku z powyższym, ustalenia na klubie były inne, w związku z powyższym zwracam się o reasumpcję tego głosowania. Przepraszam moja wina.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

Znaczy reasumpcja jest wnioskiem formalnym. Natomiast wniosek, głos Pana Radnego nie wpływa na wynik głosowania z całym szacunkiem. W związku z tym proszę zgłosić wotum separatum i poinformować o tym, a nie wniosek. Ale to proszę powiedzieć, że Pan wycofuje wniosek o reasumpcję. Kto zgłasza wniosek o reasumpcję? 5 Radnych? Szanowni Państwo, musimy to zamieszanie spowodowane przez Pana Przewodniczącego Andrzeja Hawranka wyjaśnić. Rozumiem, że wniosek o reasumpcję głosowania, podpisany jest w formie pisemnej przez 5 Radnych, w związku z tym Pan Radny takiego wniosku nie mógł osobiście zgłosić. W związku z tym, rozumiem, że Pan złożył wniosek o wotum separatum? Proszę bardzo, doprecyzować, co.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Panie Przewodniczący, wycofuje się.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze. Szanowni Państwo.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Ja chciałem zapytać, czy Pan Radny właśnie złożył mandat? Czy to o to chodziło?

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo, ale proszę o zachowanie spokoju, to jest obrady. Momencik. Proszę o zachowanie spokoju. To są obrady Rady Miasta Krakowa, jednak żebyśmy sobie nie robili takich cyrków. Mamy tutaj formalnie procedować, zgodnie ze statutem Miasta Krakowa. Pan Radny chciał złożyć wniosek o wotum separatum, wycofał ten wniosek, w związku z tym nie ma już tej sprawy. Dziękuję.

Dobrze. Szanowni Państwo, przeszedł nam wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie 2 czytań, w związku z tym pozwolę sobie wyznaczyć termin poprawek i autopoprawek. Czy życzą sobie Państwo przedłużony termin, czy zwykły? Pan Przewodniczący życzy sobie termin przedłużony, w związku z tym przedłużono termin. Termin zgłaszania autopoprawek wyznaczam na dzień 20 czerwiec, godzina 15.00 2016 roku, dodaję. A termin poprawek wyznaczam na dzień 21 czerwiec, czy też czerwca. Czerwiec, czy czerwca? Czerwca, 2016

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
27 kwietnia 2016 r.

roku, godzina 15.00. To pozwoli nam na sesji 29 czerwca rozpatrzyć ten projekt. Bardzo proszę.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 825**. Rozpatrzenie petycji ogólnopolskiego stowarzyszenia internowanych i represjonowanych z siedzibą w Siedlcach. W sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe uprawnień do przejazdów bezpłatnych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej, realizowanych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego. Druk 825. Poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Wszyscy z Państwa zagłosowali. Jeżeli tak, to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

Za głosowało 36, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w druku 825.

Kolejny projekt uchwały, **druk 826**. Rozpatrzenie petycji zgłoszonych przez pracowników biura tłumaczeń Veroling Sp. z o.o., Mostobud Kraków Sp. z o.o. W sprawie zapewnienia dofinansowania do przyłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej wymiany pieców węglowych na piece gazowe czy inne źródła ciepła nie powodujące niskiej emisji oraz stworzenia projektu dopłat dla ludzi najuboższych, których nie będzie stać na ponoszenie zwiększonych kosztów ogrzewania. Druk 826, podaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pan i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 34 Radnych, 3 było przeciw, 0 było głosów wstrzymujących.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę wg druku, tego druku.

Kolejny projekt uchwały. Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie opracowania kierunków wdrażania badań wynikających z ustawy o rewitalizacji obszarów zdegradowanych, **druk 836**. Jest tutaj wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie 2 czytania. No ja oczywiście zapytuję. Rak. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Od razu sobie w przypadku przejścia będę zapytywał przyjęcia tego wniosku, zapytywał o poprawki, więc proszę się zastanowić nad terminem. Poddaję projekt uchwały pod

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

głosowanie. Za, przeciw, wstrzymujący głos? Głosujemy. Dobrze, czy wszyscy Państwo zagłosowali? Jeśli tak, to zamykam głosowanie i proszę o wynik.

39 Radnych było za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku. I wyznaczam termin autopoprawki jakiś dalszy, czy klasyczny? Dobrze, wyznaczam w takim bądź razie termin poprawek na dzień, znaczy autopoprawek na dzień 18 maja 2016 roku, godzina 15.00 i teren poprawek na dzień 19 maja 2016 roku, godzina 15.00.

Kolejny projekt uchwały zawarty w **druku 839**. Zmiana uchwały w sprawie powołania rady krakowskich seniorów oraz nadania jej statutu z późniejszymi zmianami, druk 839. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie, to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 39 Radnych, 0 przeciwnych głosów, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że rada przyjęła projekt uchwały zawarty w druku 839.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 842**. Tutaj nie ma też żadnych poprawek. Nadanie imienia oraz przyjęcie statutu jednostki budżetowej domu pomocy społecznej w Krakowie, ulica Praska 25. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto to z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak, to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

Za głosowało 38 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę zawartą w druku 842.

Podaje kolejny projekt uchwały. Wybór wiceprzewodniczącego komisji mienia rozwoju gospodarczego Rady Miasta Krakowa, **druk 856**. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. 856 druk. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie, to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

37 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 27 kwietnia 2016 r.

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę wg druku 856.

Kolejny projekt uchwały wg **druku 840**. Zmiana uchwały w sprawie powołania komisji głównej Rady Miasta Krakowa. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pan i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy już z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

Za głosowało 39 radnych, przeciw 0, wstrzymujących się 0.

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę wg druku 840.

Kolejny projekt uchwały. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016, wg **druku 843**. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał. Wszyscy już z Państwa zagłosowali. Jeżeli tak, to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 39 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę zawartą w 843.

Kolejny projekt uchwały. Tym razem rezolucja w sprawie reakcji na awarie ekologiczne w Hucie Arcelor Mittal Poland SA w Krakowie, przepraszam. **Druk 855-R**. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Wszyscy z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak, to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały wg tego druku.

I do protokołu. Zwracam się z uprzejmą prośbą do projektodawców projektów uchwał, druków nr 795, 820, 821, 823, 822 o przygotowanie do piątku, 29 kwietnia i przekazanie do kancelarii Rady Miasta Krakowa załączników do podjętych uchwał zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej Dz.U. z roku 2015, poz. 2058. To jest do protokołu, że to było odczytane.

OŚWIADCZENIA, KOMUNIKATY

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo o świadczeniach i komunikaty. Pan Tomasz Urynowicz był pierwszy. Pan Radny błyskawicznie się zgłosił.

Radny – p. Tomasz Urynowicz:

Na początku Panie przewodniczący, na początku sesji Pan Przewodniczący Kośmider mnie wywołał do głosu, informując o meczu w siatkówkę z młodzieżową Radą Miasta Krakowa. Ustaliliśmy, że za organizację naszej reprezentacji będzie się, zajmie się organizacją naszej reprezentacji Pan Radny Michał Dwornicki, za co dziękuję, a równocześnie informuję, że w najbliższy piątek o godzinie 17.30 mężczyźni piłkarze Rady Miasta Krakowa zmierzą się z nauczycielami zespołu szkół Ogólnokształcących integracyjnych nr 5 w Nowej Hucie w meczu piłkarskim. Zachęcam do udziału, bądź też do kibicowania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Przewodniczący Andrzej Hawranek się też zgłaszał. Tak, widzę.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowne Panie i Panowie Radni. Chciałem jeszcze raz przeprosić za zamieszanie, które spowodowałem podczas głosowania. Wynikało to z pomyłki i to podwójnej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pani Radna Anna Szybist w kolejności, później Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider, ale najpierw, sekundę wcześniej była. Tak.

Radna – p. Anna Szybist:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo. Dziękując uprzejmie wszystkim klubom za głosowanie ostatnio w sprawie stawu Płaszowskiego i na prośbę Pani Dyrektor Oszowskiej dalej informuję, że jutro dostaniecie Państwo wszyscy informacje, jaka jest sytuacja stawu. Na razie woda podniosła się od 3 cm więcej jest prawdopodobieństwa, że rzeczywiście te

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

dziury, po nielegalnie wykopanych studniach, ich zakopanie po prostu zadziało. Zobaczymy co będzie dalej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Pan przewodniczący Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo, przypominam po pierwsze oświadczenia majątkowe do drugiego, ale najlepiej jeszcze w kwietniu. Po drugie, Pan Michał Drewnicki organizuje drużynę, ale będziemy potrzebowali, którąś z Pań żeby zorganizowała zespół cheerleaderek. Nie wiem, być może Pani Jantos, bo ma doświadczenie z poprzedniej kadencji. Także pompony i te rzeczy. I trzecia sprawa, już poważna. 3 maja są uroczystości związane z obchodem święta konstytucji 3 maja. Informacje o tych uroczystościach Państwo mieli w skrytkach. Jeżeli ktoś ma ochotę brać w nich udział, składać kwiaty, za te sprawy odpowiedzialny jest Pan wiceprzewodniczący Lasota. On będzie, jakby przewodniczył, natomiast każdy, każdego zapraszam do wspólnego składania kwiatów w kilku miejscach, które będą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję? Czy jeszcze ktoś z Pań i Panów Radnych chce się oświadczyć, bądź coś zakomunikować? Panie, tak, Pani Teresa Kwiatkowska.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Oświadczenia majątkowe do 30 kwietnia. Wszyscy wiedzą, bo mieli to 100 razy napisane, mówię 101. Chyba, że są wysyłane pocztą, no o wtedy data stempla.

Radna – p. Teresa Kwiatkowska:

Proszę szanowne koleżanki i kolegi, kolegów i ja mam jeszcze taką informację. Już parę razy o tym mówiłam. W ten piątek, godzina 17, tj. 29 kwiecień. Jak ktoś z Państwa nie ma nic zaplanowanego, to z pupilem, czworonogiem, ale tylko pies, na otwarcie wystawy do Pałacu pod Krzysztofory. A później druga część wystawy jak pies z kotem do Kamienicy Hipolitów. W Kamienicy Hipolitów na pewno będzie witał muzealny kot Hipolit. I jeszcze, no przed

XLII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

27 kwietnia 2016 r.

otwarcie wystawy, już po otwarciu wystawy będzie prelekcja Pani prof. Jolanty Antos, autorki książki *„Rozmawiamy z psem, czyli komunikacja międzygatunkowa”*. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Rozumiem, że ten punkt też mogę uznać za zamknięty. W związku zamykam punkt oświadczenia i komunikaty.

ZAMKNIĘCIE SESJI

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Sprawdzenie listy obecności. Czy wszyscy Państwo już sprawdzili obecność? Bo sprawdzamy obecność, bardzo proszę. Jest 39, domyślam się, że to była liczba Radnych obecnych na dzisiejszym posiedzeniu. Zamykam sprawdzenie listy obecności. Proszę o wynik. Jednocześnie informuję, że Pan Sławomir Pietrzyk został oddelegowany do reprezentowania Rady Miasta Krakowa na uroczystość dwudziestolecia szkoły muzycznej. Także proszę wyświecić. Pan Radny Mirosław Gilarski, to nie wiem, nieobecny. Pan Marek Lasota usprawiedliwiony, czy? Pan Marek Lasota usprawiedliwiony. Pan Sławomir Pietrzyk oddelegowany. Pani Agata Tatara nieobecna. Dobrze. Szanowni Państwo, zamykam sesję. XLII zwyczajną sesję Rady Miasta Krakowa, zamykam o godzinie 17:47.